

Έκδοση
στην ελληνική γλώσσα

Νομοθεσία

Περιεχόμενα

I Πράξεις για την ισχύ των οποίων απαιτείται δημοσίευση

- Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3561/92 της Επιτροπής της 10ης Δεκεμβρίου 1992 περί καθορισμού των εισφορών κατά την εισαγωγή οι οποίες εφαρμόζονται στα σιτηρά, στα άλευρα και στα πλιγούρια και σιμιγδάλια σίτου ή σικάλεως 1
- Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3562/92 της Επιτροπής της 10ης Δεκεμβρίου 1992 περί καθορισμού των πριμοδοτήσεων που προσθέτονται στις εισφορές κατά την εισαγωγή για τα σιτηρά, τα άλευρα και τη βύνη 3
- Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3563/92 της Επιτροπής της 10ης Δεκεμβρίου 1992 περί καθορισμού των ελάχιστων εισφορών κατά την εισαγωγή ελαιόλαδου καθώς και των εισφορών κατά την εισαγωγή άλλων προϊόντων του τομέα του ελαιόλαδου 5
- Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3564/92 της Επιτροπής της 10ης Δεκεμβρίου 1992 περί καθορισμού συμπληρωματικών ποσών για τα προϊόντα που υπάγονται στον τομέα του κρέατος πουλερικών 8
- * Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3565/92 της Επιτροπής της 10ης Δεκεμβρίου 1992 για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1054/73 για τις λεπτομέρειες όσον αφορά την ενίσχυση για τους μεταξοσκώληκες 10
- * Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3566/92 της Επιτροπής της 8ης Δεκεμβρίου 1992 σχετικά με τα παραστατικά που πρέπει να χρησιμοποιούνται ενόψει της εφαρμογής των κοινοτικών μέτρων που συνεπάγονται τον έλεγχο της χρήσης ή/και του προορισμού των εμπορευμάτων 11
- * Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3567/92 της Επιτροπής της 10ης Δεκεμβρίου 1992 περί λεπτομερών κανόνων εφαρμογής των ατομικών ορίων, των εθνικών αποθεμάτων και της μεταβίβασης δικαιωμάτων που προβλέπονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3013/89 του Συμβουλίου για την κοινή οργάνωση αγορών στον τομέα του προβείου και αιγείου κρέατος 41
- * Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3568/92 της Επιτροπής της 10ης Δεκεμβρίου 1992 για τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3664/91 για τον καθορισμό μεταδατικών μέτρων για τους αρωματισμένους οίνους, τα αρωματισμένα ποτά με βάση τον οίνο και τα αρωματισμένα κοκτέιλ αμπελοοινικών προϊόντων 47
- * Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3569/92 της Επιτροπής της 10ης Δεκεμβρίου 1992 για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1164/89 για τις λεπτομέρειες εφαρμογής σχετικά με την ενίσχυση για τον κλωστικό λινό και την κάνναβη 49

Τιμή: 14 Ecu

(συνέχεια στην επόμενη σελίδα)

Οι πράξεις οι τίτλοι των οποίων έχουν τυπωθεί με ημίμαυρα στοιχεία αποτελούν πράξεις τρεχούσης διαχείρισης που έχουν θεσπισθεί στο πλαίσιο της γεωργικής πολιτικής και είναι γενικά περιορισμένης χρονικής ισχύος.

Οι τίτλοι όλων των υπολοίπων πράξεων έχουν τυπωθεί με μαύρα στοιχεία και επισημούνται με αστερίσκο.

* Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3570/92 της Επιτροπής της 10ης Δεκεμβρίου 1992 για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 891/89 περί ειδικών λεπτομερειών εφαρμογής του καθεστώτος των πιστοποιητικών εισαγωγής και εξαγωγής στον τομέα των σιτηρών και του ρυζιού	51
Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3571/92 της Επιτροπής της 10ης Δεκεμβρίου 1992 για τη θέσπιση συντηρητικών μέτρων όσον αφορά τις αιτήσεις πιστοποιητικών «ΣΜΣ» που κατατίθενται κατά τη διάρκεια της περιόδου από τις 30 Νοεμβρίου έως τις 3 Δεκεμβρίου 1992 στις συναλλαγές με την Ισπανία στον τομέα του βοείου κρέατος	53
Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3572/92 της Επιτροπής της 10ης Δεκεμβρίου 1992 περί εκδόσεως πιστοποιητικών εισαγωγής για τα θόεια κρέατα εκλεκτής ποιότητας, νωπά, διατηρημένα με αλή ψύξη ή κατεψυγμένα	54
Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3573/92 της Επιτροπής της 10ης Δεκεμβρίου 1992 περί καθορισμού των επιστροφών κατά την εξαγωγή στον τομέα του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων	55
Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3574/92 της Επιτροπής της 10ης Δεκεμβρίου 1992 περί καθορισμού των εισφορών κατά την εισαγωγή για τη λευκή ζάχαρη και την ακατέργαστη ζάχαρη	74
Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3575/92 της Επιτροπής της 10ης Δεκεμβρίου 1992 περί καθορισμού του διορθωτικού στοιχείου που εφαρμόζεται κατά την επιστροφή για τα σιτηρά	76

II Πράξεις για την ισχύ των οποίων δεν απαιτείται δημοσίευση

Επιτροπή

92/565/ΕΟΚ:

Απόφαση της Επιτροπής της 27ης Νοεμβρίου 1992 περί καθορισμού της ενισχύσεως στην ιδιωτική αποθεματοποίηση σφαγίων και μισών σφαγίων αρνιού στα πλαίσια των διαγωνισμών που αναφέρονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3240/92	79
--	----

92/566/ΕΟΚ:

* Απόφαση της Επιτροπής της 30ής Νοεμβρίου 1992 που επιτρέπει στα κράτη μέλη να εγκρίνουν προσωρινώς την εμπορία δασικού πολλαπλασιαστικού υλικού που δεν πληροί τις απαιτήσεις των οδηγιών 66/404/ΕΟΚ και 71/161/ΕΟΚ του Συμβουλίου	80
--	----

I

(Πράξεις για την ισχύ των οποίων απαιτείται δημοσίευση)

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 3561/92 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 10ης Δεκεμβρίου 1992

περί καθορισμού των εισφορών κατά την εισαγωγή οι οποίες εφαρμόζονται στα σιτηρά, στα άλευρα και στα πλιγούρια και σιμιγδάλια σίτου ή σικάλεως

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

την πράξη προσχώρησης της Ισπανίας και της Πορτογαλίας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2727/75 του Συμβουλίου της 29ης Οκτωβρίου 1975 περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα των σιτηρών⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1738/92⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 13 παράγραφος 5,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1676/85 του Συμβουλίου της 11ης Ιουνίου 1985 περί της αξίας της λογιστικής μονάδας και των τιμών συναλλάγματος που πρέπει να εφαρμοσθούν στο πλαίσιο της κοινής γεωργικής πολιτικής⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2205/90⁽⁴⁾, και ιδίως το άρθρο 3,

Εκτιμώντας:

ότι οι εισφορές που εφαρμόζονται κατά την εισαγωγή των σιτηρών, των αλεύρων σίτου και σικάλεως και των πλιγουριών και σιμιγδαλιών σίτου έχουν καθορισθεί από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1820/92 της Επιτροπής⁽⁵⁾ και όλους τους μεταγενέστερους που τον έχουν τροποποιήσει·

ότι, για να καταστεί δυνατόν να λειτουργήσει κανονικά το καθεστώς των εισφορών, ο υπολογισμός τους πρέπει να βασίζεται στα εξής:

— για τα νομίσματα τα οποία διατηρούν μεταξύ τους σχέση μέγιστου στιγμιαίου ανοίγματος όψεως 2,25 %, σε συντελεστή μετατροπής που βασίζεται στην κεντρική τους τιμή, πολλαπλασιαζόμενο με το διορθωτικό συντε-

λεστή που προβλέπεται στο άρθρο 3 παράγραφος 1 τελευταίο εδάφιο του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1676/85, — για τα άλλα νομίσματα, σε συντελεστή μετατροπής που βασίζεται στο μέσο όρο των τιμών του Ecu που δημοσιεύονται στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*, σειρά C, κατά τη διάρκεια μιας συγκεκριμένης περιόδου και που πολλαπλασιάζεται με το διορθωτικό συντελεστή που αναφέρεται στην προηγούμενη περίπτωση·

ότι οι τιμές αυτές συναλλάγματος είναι εκείνες που διαπιστώθηκαν στις 9 Δεκεμβρίου 1992·

ότι ο διορθωτικός συντελεστής που αναφέρεται στην προηγούμενη περίπτωση εφαρμόζεται σε όλα τα στοιχεία υπολογισμού των εισφορών, περιλαμβανομένων και των συντελεστών ισοτιμίας·

ότι η εφαρμογή των λεπτομερειών που αναφέρονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1820/92 στις τιμές προσφοράς και στις τιμές αυτής της ημέρας, των οποίων έλαβε γνώση η Επιτροπή, οδηγεί στην τροποποίηση των εισφορών που ισχύουν επί του παρόντος, σύμφωνα με το παράρτημα του παρόντος κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι προς είσπραξη εισφορές κατά την εισαγωγή των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 στοιχεία α), β) και γ) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2727/75 καθορίζονται στο παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 11 Δεκεμβρίου 1992.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 10 Δεκεμβρίου 1992.

Για την Επιτροπή

Ray MAC SHARRY

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 281 της 1. 11. 1975, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 180 της 1. 7. 1992, σ. 1.

⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 164 της 24. 6. 1985, σ. 1.

⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 201 της 31. 7. 1990, σ. 9.

⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 185 της 4. 7. 1992, σ. 1.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής της 10ης Δεκεμβρίου 1992 περί καθορισμού των εισφορών κατά την εισαγωγή οι οποίες εφαρμόζονται στα σιτηρά, στα άλευρα και στα πλιγούρια και σιμιγδάλια σίτου ή σικάλεως

Κωδικός ΣΟ	Εισφορά (°)
0709 90 60	134,33 (°) (°)
0712 90 19	134,33 (°) (°)
1001 10 10	173,51 (°) (°) (10)
1001 10 90	173,51 (°) (°) (10)
1001 90 91	149,15
1001 90 99	149,15 (11)
1002 00 00	157,21 (°)
1003 00 10	126,21
1003 00 90	126,21 (11)
1004 00 10	115,17
1004 00 90	115,17
1005 10 90	134,33 (°) (°)
1005 90 00	134,33 (°) (°)
1007 00 90	138,09 (°)
1008 10 00	50,04 (11)
1008 20 00	111,58 (°)
1008 30 00	38,78 (°)
1008 90 10	(°)
1008 90 90	38,78
1101 00 00	221,61 (°) (11)
1102 10 00	232,90 (°)
1103 11 10	281,46 (°) (10)
1103 11 90	238,52 (°)

(1) Για τον σκληρό σίτο καταγωγής Μαρόκου και μεταφερόμενο απευθείας από τη χώρα αυτή στην Κοινότητα, η εισφορά αυτή μειούται κατά 0,60 Ecu ανά τόνο.

(2) Σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 715/90, οι εισφορές δεν εφαρμόζονται στα προϊόντα καταγωγής των κρατών της Αφρικής, της Καραϊβικής και του Ειρηνικού και που εισάγονται απευθείας στα γαλλικά υπερπόντια διαμερίσματα.

(3) Για τον αραβόσιτο καταγωγής ACP, η εισφορά κατά την εισαγωγή στην Κοινότητα μειώνεται κατά 1,81 Ecu ανά τόνο.

(4) Για τον κέγχρο και το σόργο καταγωγής ACP, εισπράττεται η εισφορά κατά την εισαγωγή στην Κοινότητα σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 715/90.

(5) Για τον σκληρό σίτο και τον κέγχρο τον μακρό, που παράγονται στην Τουρκία και μεταφέρονται απευθείας από τη χώρα αυτή στην Κοινότητα, η εισφορά μειώνεται κατά 0,60 Ecu ανά τόνο.

(6) Η εισφορά που εισπράττεται κατά την εισαγωγή σικάλεως απευθείας από την Τουρκία στην Κοινότητα καθορίζεται από τους κανονισμούς (ΕΟΚ) αριθ. 1180/77 του Συμβουλίου και (ΕΟΚ) αριθ. 2622/71 της Επιτροπής.

(7) Κατά την εισαγωγή του προϊόντος που υπάγεται στον κωδικό ΣΟ 1008 90 10 (τριτικά), εισπράττεται η εισφορά που εφαρμόζεται στη σικάλη.

(8) Κατά την εισαγωγή στην Πορτογαλία η εισφορά αυξάνεται κατά το ποσό που προβλέπεται στο άρθρο 2 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3808/90.

(9) Δεν εφαρμόζεται εισφορά στα προϊόντα καταγωγής PTOM σύμφωνα με το άρθρο 101 παράγραφος 1 της απόφασης 91/482/ΕΟΚ (εκτός εάν εφαρμόζεται η παράγραφος 4 του ίδιου άρθρου).

(10) Ποσό ίσο με το ποσό που καθορίζεται από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1825/91 εισπράττεται σύμφωνα με το άρθρο 101 παράγραφος 4 της απόφασης 91/482/ΕΟΚ.

(11) Τα προϊόντα που υπάγονται στον κωδικό αυτό και εισάγονται, στα πλαίσια των προσωρινών συμφωνιών που συνήφθησαν μεταξύ της Πολωνίας, της Τσεχοσλοβακίας και της Ουγγαρίας και της Κοινότητας και για τα οποία υποβάλλεται ένα πιστοποιητικό EUR 1, που εκδίδεται με τους όρους που προβλέπονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 585/92, υπάγονται στις εισφορές που περιλαμβάνονται στο παράρτημα του εν λόγω κανονισμού.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 3562/92 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 10ης Δεκεμβρίου 1992

περί καθορισμού των πριμοδοτήσεων που προσθέτονται στις εισφορές κατά την εισαγωγή για τα σιτηρά, τα άλευρα και τη βύνη

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2727/75 του Συμβουλίου της 29ης Οκτωβρίου 1975 περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα των σιτηρών⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1738/92⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 15 παράγραφος 6,τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1676/85 του Συμβουλίου της 11ης Ιουνίου 1985 περί της αξίας της λογιστικής μονάδας και των τιμών συναλλάγματος που πρέπει να εφαρμοσθούν στο πλαίσιο της κοινής γεωργικής πολιτικής⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2205/90⁽⁴⁾, και ιδίως το άρθρο 3,

Εκτιμώντας:

ότι οι πριμοδοτήσεις που προσθέτονται στις εισφορές για τα σιτηρά και τη βύνη έχουν καθορισθεί από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1821/92 της Επιτροπής⁽⁵⁾ και όλους τους μεταγενέστερους που τον έχουν τροποποιήσει·

ότι, για να καταστεί δυνατόν να λειτουργήσει κανονικά το καθεστώς των εισφορών, ο υπολογισμός τους πρέπει να βασίζεται στα εξής:

— για τα νομίματα τα οποία διατηρούν μεταξύ τους σχέση μέγιστου στιγμιαίου ανοίγματος όψεως 2,25 %, σε συντελεστή μετατροπής που βασίζεται στην κεντρική

τους τιμή, πολλαπλασιαζόμενο με το διορθωτικό συντελεστή που προβλέπεται στο άρθρο 3 παράγραφος 1 τελευταίο εδάφιο του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1676/85,

— για τα άλλα νομίματα, σε συντελεστή μετατροπής που βασίζεται στο μέσο όρο των τιμών του Ecu που δημοσιεύονται στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*, σειρά C, κατά τη διάρκεια μιας συγκεκριμένης περιόδου και που πολλαπλασιάζεται με το διορθωτικό συντελεστή που αναφέρεται στην προηγούμενη περίπτωση·

ότι οι τιμές αυτές συναλλάγματος είναι εκείνες που διαπιστώθηκαν στις 9 Δεκεμβρίου 1992·

ότι, σε συνάρτηση με τις τιμές cif και τις τιμές cif αγοράς της ημέρας αυτής, οι πριμοδοτήσεις που προσθέτονται στις εισφορές που ισχύουν επί του παρόντος τροποποιούνται σύμφωνα με το παράρτημα του παρόντος κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι πριμοδοτήσεις που προσθέτονται στις εισφορές που καθορίζονται εκ των προτέρων για τις εισαγωγές των σιτηρών και της βύνης, προέλευσης τρίτων χωρών, οι οποίες αναφέρονται στο άρθρο 15 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2727/75, καθορίζονται σύμφωνα με το παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 11 Δεκεμβρίου 1992.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 10 Δεκεμβρίου 1992.

Για την Επιτροπή

Ray MAC SHARRY

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 281 της 1. 11. 1975, σ. 1.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 180 της 1. 7. 1992, σ. 1.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 164 της 24. 6. 1985, σ. 1.⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 201 της 31. 7. 1990, σ. 9.⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 185 της 4. 7. 1992, σ. 4.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής της 10ης Δεκεμβρίου 1992 περί καθορισμού των πριμοδοτήσεων που προσθέτονται στις εισφορές κατά την εισαγωγή για τα σιτηρά, τα άλευρα και τη δύνη

Α. Σιτηρά και άλευρα

(Εcu/τόνο)

Κωδικός ΣΟ	Τρέχων 12	1η προθεσμία 1	2η προθεσμία 2	3η προθεσμία 3
0709 90 60	0	0	0	0
0712 90 19	0	0	0	0
1001 10 10	0	0	0	0
1001 10 90	0	0	0	0
1001 90 91	0	0	0	0
1001 90 99	0	0	0	0
1002 00 00	0	0	0	0
1003 00 10	0	0	0	0
1003 00 90	0	0	0	0
1004 00 10	0	0	0	0
1004 00 90	0	0	0	0
1005 10 90	0	0	0	0
1005 90 00	0	0	0	0
1007 00 90	0	0	0	0
1008 10 00	0	0	0	0
1008 20 00	0	0	0	0
1008 30 00	0	0	0	0
1008 90 90	0	0	0	0
1101 00 00	0	0	0	0

Β. Βύνη

(Εcu/τόνο)

Κωδικός ΣΟ	Τρέχων 12	1η προθεσμία 1	2η προθεσμία 2	3η προθεσμία 3	4η προθεσμία 4
1107 10 11	0	0	0	0	0
1107 10 19	0	0	0	0	0
1107 10 91	0	0	0	0	0
1107 10 99	0	0	0	0	0
1107 20 00	0	0	0	0	0

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 3563/92 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 10ης Δεκεμβρίου 1992

περί καθορισμού των ελάχιστων εισφορών κατά την εισαγωγή ελαιόλαδου καθώς και των εισφορών κατά την εισαγωγή άλλων προϊόντων του τομέα του ελαιόλαδου

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

την πράξη προσχώρησης της Ισπανίας και της Πορτογαλίας,

τον κανονισμό αριθ. 136/66/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 22ας Σεπτεμβρίου 1966 περί θεσπίσεως κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα των λιπαρών ουσιών⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2046/92⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 16 παράγραφος 2,τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1514/76 του Συμβουλίου της 24ης Ιουνίου 1976 περί των εισαγωγών ελαιόλαδου από την Αλγερία⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1900/92⁽⁴⁾, και ιδίως το άρθρο 5,τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1521/76 του Συμβουλίου της 24ης Ιουνίου 1976 περί των εισαγωγών ελαιόλαδου από το Μαρόκο⁽⁵⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1901/92⁽⁶⁾, και ιδίως το άρθρο 5,τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1508/76 του Συμβουλίου της 24ης Ιουνίου 1976 περί των εισαγωγών ελαιόλαδου από την Τυνησία⁽⁷⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 413/86⁽⁸⁾, και ιδίως το άρθρο 5,τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1180/77 του Συμβουλίου της 17ης Μαΐου 1977 περί εισαγωγής στην Κοινότητα ορισμένων γεωργικών προϊόντων καταγωγής Τουρκίας⁽⁹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1902/92⁽¹⁰⁾, και ιδίως το άρθρο 10 παράγραφος 2,τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1620/77 του Συμβουλίου της 18ης Ιουλίου 1977 περί των εισαγωγών ελαιόλαδου από τον Λίβανο⁽¹¹⁾,

Εκτιμώντας:

ότι, με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3131/78⁽¹²⁾, όπως τροποποιήθηκε από την πράξη προσχώρησης της Ελλάδας, η Επιτροπή αποφάσισε την προσφυγή στη διαδικασία διαγωνισμού για τον καθορισμό των εισφορών για το ελαιόλαδο·

ότι το άρθρο 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2751/78 του Συμβουλίου της 23ης Νοεμβρίου 1978 περί θεσπίσεως των γενικών κανόνων σχετικά με το καθεστώς καθορισμού της

εισφοράς κατά την εισαγωγή ελαιόλαδου με διαγωνισμό⁽¹³⁾ προβλέπει ότι το ελάχιστο ύψος εισφοράς καθορίζεται για τα επιμέρους προϊόντα μετά από εξέταση της καταστάσεως της διεθνούς και της κοινοτικής αγοράς καθώς και του ύψους των εισφορών που προσφέρονται από τους συμμετέχοντες στο διαγωνισμό·

ότι, κατά την είσπραξη της εισφοράς, πρέπει να ληφθούν υπόψη οι διατάξεις που αναφέρονται στις συμφωνίες μεταξύ της Κοινότητας και ορισμένων τρίτων χωρών· ότι, ιδίως, η εισφορά που εφαρμόζεται στις χώρες αυτές καθορίζεται αφού ληφθεί ως βάση υπολογισμού η εισφορά που εισπράττεται για τις εισαγωγές από άλλες τρίτες χώρες·

ότι, σύμφωνα με το άρθρο 101 παράγραφος 1 της απόφασης 91/482/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 25ης Ιουλίου 1991 σχετικά με τη σύνδεση των υπερπόντιων χωρών και εδαφών με την Ευρωπαϊκή Οικονομική Κοινότητα⁽¹⁴⁾, δεν εφαρμόζονται εισφορές στα προϊόντα καταγωγής υπερπόντιων χωρών και εδαφών· ότι, σύμφωνα με το άρθρο 101 παράγραφος 4 της προαναφερθείσας απόφασης, ορισμένα προϊόντα που κατάγονται από τις υπερπόντιες χώρες και εδάφη επιβαρύνονται με ειδική εισφορά προκειμένου τα προϊόντα που κατάγονται από αυτές τις χώρες και εδάφη να μην έχουν ευνοϊκότερη μεταχείριση από παρόμοια προϊόντα που εισάγονται από την Ισπανία και την Πορτογαλία στην Κοινότητα με τη σύνδεσή της στις 31 Δεκεμβρίου 1985·

ότι η εφαρμογή των λεπτομερειών που αναφέρονται παραπάνω στα ποσά των εισφορών που προσφέρονται από τους συμμετέχοντες στο διαγωνισμό, στις 7 και 8 Δεκεμβρίου 1992, οδηγεί στον καθορισμό των ελάχιστων εισφορών όπως καθορίζεται στο παράρτημα I του παρόντος κανονισμού·

ότι η εισφορά που εισπράττεται κατά την εισαγωγή ελιών των κωδικών ΣΟ 0709 90 39 και 0711 20 90 καθώς και των προϊόντων που περιλαμβάνονται στους κωδικούς ΣΟ 1522 00 31, 1522 00 39 και 2306 90 19, πρέπει να υπολογίζεται με βάση την ελάχιστη εισφορά που εφαρμόζεται στην ποσότητα ελαιόλαδου που περιέχεται στα προϊόντα αυτά· ότι, για τις ελιές, η εισπραχθείσα εισφορά δεν είναι δυνατόν να είναι κατώτερη από ένα ποσό που αντιστοιχεί στο 8% της αξίας του εισαγόμενου προϊόντος, με καθορισμό του ποσού αυτού κατ' αποκοπή· ότι η εφαρμογή των διατάξεων αυτών οδηγεί στον καθορισμό των εισφορών όπως καθορίζεται στο παράρτημα II του παρόντος κανονισμού,

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. 172 της 30. 9. 1966, σ. 3025/66.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 215 της 30. 7. 1992, σ. 1.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 169 της 28. 6. 1976, σ. 24.⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 192 της 11. 7. 1992, σ. 1.⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 169 της 28. 6. 1976, σ. 43.⁽⁶⁾ ΕΕ αριθ. L 192 της 11. 7. 1992, σ. 2.⁽⁷⁾ ΕΕ αριθ. L 169 της 28. 6. 1976, σ. 9.⁽⁸⁾ ΕΕ αριθ. L 48 της 26. 2. 1986, σ. 1.⁽⁹⁾ ΕΕ αριθ. L 142 της 9. 6. 1977, σ. 10.⁽¹⁰⁾ ΕΕ αριθ. L 192 της 11. 7. 1992, σ. 3.⁽¹¹⁾ ΕΕ αριθ. L 181 της 21. 7. 1977, σ. 4.⁽¹²⁾ ΕΕ αριθ. L 370 της 30. 12. 1978, σ. 60.⁽¹³⁾ ΕΕ αριθ. L 331 της 28. 11. 1978, σ. 6.⁽¹⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 263 της 19. 9. 1991, σ. 1.

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι εισφορές κατά την εισαγωγή ελαιόλαδου καθορίζονται στο παράρτημα I.

Άρθρο 2

Οι εισφορές κατά την εισαγωγή άλλων προϊόντων του τομέα του ελαιόλαδου καθορίζονται στο παράρτημα II.

Άρθρο 3

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 11 Δεκεμβρίου 1992.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 10 Δεκεμβρίου 1992.

Για την Επιτροπή

Ray MAC SHARRY

Μέλος της Επιτροπής

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I

Ελάχιστες εισφορές κατά την εισαγωγή στον τομέα του ελαιόλαδου (*)

(Ecu/100 kg)

Κωδικός ΣΟ	Τρίτες χώρες
1509 10 10	79,00 (2)
1509 10 90	79,00 (2)
1509 90 00	92,00 (3)
1510 00 10	77,00 (2)
1510 00 90	122,00 (4)

(1) Δεν εφαρμόζονται εισφορές στα προϊόντα καταγωγής ΡΤΟΜ σύμφωνα με το άρθρο 101 παράγραφος 1 της απόφασης 91/482/ΕΟΚ. Εντούτοις ποσό ίσο με το ποσό που καθορίζεται από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3094/92 εισπράττεται σύμφωνα με το άρθρο 101 παράγραφος 4 της εν λόγω απόφασης.

(2) Κατά την εισαγωγή των ελαιόλαδων αυτού του κωδικού, που έχουν παραχθεί εξ ολοκλήρου σε μια από τις κατωτέρω χώρες και μεταφερθεί απευθείας από τις χώρες αυτές στην Κοινότητα, η εισφορά που εισπράττεται μειώνεται κατά:

α) Λίβανος: 0,60 Ecu ανά 100 kg.

β) Τυνησία: 12,69 Ecu ανά 100 kg, υπό τον όρο ότι ο έμπορος αποδεικνύει ότι εξόφλησε το φόρο κατά την εξαγωγή που επέβαλε η χώρα αυτή, χωρίς, εντούτοις, η εξόφληση αυτή να υπερβαίνει το ποσό του πράγματι επιβαλλομένου φόρου.

γ) Τουρκία: 22,36 Ecu ανά 100 kg, υπό τον όρο ότι ο έμπορος αποδεικνύει ότι εξόφλησε το φόρο κατά την εξαγωγή που επέβαλε η Τουρκία, χωρίς, εντούτοις, η εξόφληση αυτή να υπερβαίνει το ποσό του πράγματι επιβαλλομένου φόρου.

δ) Αλγερία και Μαρόκο: 24,78 Ecu ανά 100 kg, υπό τον όρο ότι ο έμπορος αποδεικνύει ότι εξόφλησε το φόρο κατά την εξαγωγή που υπέβαλαν οι χώρες αυτές, χωρίς, εντούτοις, η εξόφληση αυτή να υπερβαίνει το ποσό του πράγματι επιβαλλομένου φόρου.

(3) Κατά την εισαγωγή των ελαιόλαδων αυτού του κωδικού:

α) που έχουν παραχθεί εξ ολοκλήρου στην Αλγερία, στο Μαρόκο και στην Τυνησία και μεταφέρονται απευθείας από τις χώρες αυτές στην Κοινότητα, η εισφορά που εισπράττεται μειώνεται κατά 3,86 Ecu ανά 100 kg.

β) που έχουν παραχθεί εξ ολοκλήρου στην Τουρκία και μεταφέρονται απευθείας από τη χώρα αυτή στην Κοινότητα, η εισφορά που εισπράττεται μειώνεται κατά 3,09 Ecu ανά 100 kg.

(4) Κατά την εισαγωγή των ελαιόλαδων αυτού του κωδικού:

α) που έχουν παραχθεί εξ ολοκλήρου στην Αλγερία, στο Μαρόκο και στην Τυνησία και μεταφέρονται απευθείας από τις χώρες αυτές στην Κοινότητα, η εισφορά που εισπράττεται μειώνεται κατά 7,25 Ecu ανά 100 kg.

β) που έχουν παραχθεί εξ ολοκλήρου στην Τουρκία και μεταφέρονται απευθείας από τη χώρα αυτή στην Κοινότητα, η εισφορά που εισπράττεται μειώνεται κατά 5,80 Ecu ανά 100 kg.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

Εισφορές κατά την εισαγωγή άλλων προϊόντων του τομέα του ελαιόλαδου (*)

(Ecu/100 kg)

Κωδικός ΣΟ	Τρίτες χώρες
0709 90 39	17,38
0711 20 90	17,38
1522 00 31	39,50
1522 00 39	63,20
2306 90 19	6,16

(1) Δεν εφαρμόζονται εισφορές στα προϊόντα καταγωγής ΡΤΟΜ σύμφωνα με το άρθρο 101 παράγραφος 1 της απόφασης 91/482/ΕΟΚ. Εντούτοις ποσό ίσο με το ποσό που καθορίζεται από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3148/91 εισπράττεται σύμφωνα με το άρθρο 101 παράγραφος 4 της εν λόγω απόφασης.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 3564/92 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 10ης Δεκεμβρίου 1992

περί καθορισμού συμπληρωματικών ποσών για τα προϊόντα που υπάγονται στον τομέα του κρέατος πουλερικών

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2777/75 του Συμβουλίου της 29ης Οκτωβρίου 1975 περί κοινής οργανώσεως της αγοράς στον τομέα του κρέατος πουλερικών⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1235/89⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 8 παράγραφος 4,

Εκτιμώντας:

ότι, σε περίπτωση που η τιμή προσφοράς «ελεύθερο στα σύνορα» (η οποία καλείται στο εξής «τιμή προσφοράς») για ένα προϊόν πέσει κάτω από την τιμή ανασχέσεως, η εισφορά που εφαρμόζεται για το προϊόν αυτό πρέπει να αυξηθεί κατά συμπληρωματικό ποσό ίσο προς τη διαφορά μεταξύ της τιμής ανασχέσεως και της τιμής προσφοράς, το οποίο καθορίζεται κατά τις διατάξεις του άρθρου 1 του κανονισμού αριθ. 163/67/ΕΟΚ της Επιτροπής της 26ης Ιουνίου 1967 περί καθορισμού του συμπληρωματικού ποσού για τις εισαγωγές πτηνοτροφικών προϊόντων προελεύσεως τρίτων χωρών⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3116/89⁽⁴⁾.

ότι η τιμή προσφοράς πρέπει να οριστεί για όλες τις εισαγωγές από όλες τις τρίτες χώρες· ότι, εντούτοις, αν οι εξαγωγές από μία ή περισσότερες τρίτες χώρες πραγματοποιούνται σε τιμές ασυνήθιστα χαμηλές, κατώτερες από τις τιμές που εφαρμόζονται από τις άλλες χώρες, πρέπει να οριστεί μια δεύτερη τιμή προσφοράς για τις εξαγωγές από αυτές τις άλλες χώρες·

ότι, σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 565/68 της Επιτροπής⁽⁵⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3986/87⁽⁶⁾, οι εισφορές κατά την εισαγωγή σφαγμένων αλεκτόρων, ορνίθων και ορνιθίων, νησών και χηνών, καταγομένων και προερχομένων από την Πολωνία, δεν έχουν αυξηθεί με συμπληρωματικό ποσό·

ότι, σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2261/69 της Επιτροπής⁽⁷⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανο-

νισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3986/87, οι εισφορές κατά την εισαγωγή σφαγμένων νησών και χηνών, καταγομένων και προερχομένων από τη Ρουμανία, δεν έχουν αυξηθεί με συμπληρωματικό ποσό·

ότι, σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2474/70 της Επιτροπής⁽⁸⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3986/87, οι εισφορές κατά την εισαγωγή σφαγμένων ινδορνίθων, καταγομένων και προερχομένων από την Πολωνία, δεν έχουν αυξηθεί με συμπληρωματικό ποσό·

ότι, σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2164/72 της Επιτροπής⁽⁹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3986/87⁽¹⁰⁾, οι εισφορές κατά την εισαγωγή σφαγμένων ορνιθίων και χηνών, καταγομένων και προερχομένων από τη Βουλγαρία, δεν έχουν αυξηθεί με συμπληρωματικό ποσό·

ότι από τον τακτικό έλεγχο των στοιχείων, με βάση τα οποία καθορίζονται οι μέσες τιμές προσφοράς των προϊόντων που υπάγονται στον τομέα του κρέατος πουλερικών, προκύπτει ότι για τις εισαγωγές που ορίζονται κατωτέρω στο παράρτημα πρέπει να καθορισθούν συμπληρωματικά ποσά τα οποία αντιστοιχούν στο ύψος των ποσών που αναφέρονται στο εν λόγω παράρτημα·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Επιτροπής Διαχειρίσεως Πουλερικών και Αυγών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Τα συμπληρωματικά ποσά που προβλέπονται στο άρθρο 8 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2777/75 για τα προϊόντα του άρθρου 1 παράγραφος 1 του ίδιου κανονισμού, τα οποία αναφέρονται στα παραρτήματα του παρόντος κανονισμού, καθορίζονται κατωτέρω στο παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 11 Δεκεμβρίου 1992.

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 282 της 1. 11. 1975, σ. 77.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 128 της 11. 5. 1989, σ. 29.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. 129 της 28. 6. 1967, σ. 2577/67.⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 300 της 18. 10. 1989, σ. 10.⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 107 της 8. 5. 1968, σ. 7.⁽⁶⁾ ΕΕ αριθ. L 376 της 31. 12. 1987, σ. 7.⁽⁷⁾ ΕΕ αριθ. L 286 της 14. 11. 1969, σ. 24.⁽⁸⁾ ΕΕ αριθ. L 265 της 8. 12. 1970, σ. 13.⁽⁹⁾ ΕΕ αριθ. L 232 της 12. 10. 1972, σ. 3.⁽¹⁰⁾ ΕΕ αριθ. L 376 της 31. 12. 1987, σ. 20.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 10 Δεκεμβρίου 1992.

Για την Επιτροπή
Ray MAC SHARRY
Μέλος της Επιτροπής

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής της 10ης Δεκεμβρίου 1992 περί καθορισμού των συμπληρωματικών ποσών για τα προϊόντα που υπάγονται στον τομέα του κρέατος πουλερικών

(Ecu/100 kg)

Κωδικός ΣΟ	Προέλευση των εισαγωγών (*)	Συμπληρωματικό ποσό
0207 39 11	01	50,00
0207 41 10	01	50,00
0207 10 31	02	20,00
0207 22 10	02	20,00
0207 10 39	02	20,00
0207 22 90	02	20,00
0207 39 23	02	40,00
0207 41 51	02	40,00

(*) Προέλευση:

- 01 Βραζιλία και Ταϊλάνδη,
- 02 Ηνωμένες Πολιτείες της Αμερικής.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 3565/92 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 10ης Δεκεμβρίου 1992

για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1054/73 για τις λεπτομέρειες όσον αφορά την ενίσχυση για τους μεταξοσκώληκες

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 845/72 του Συμβουλίου της 24ης Απριλίου 1972 περί προβλέψεως ειδικών μέτρων για την προώθηση της εκτροφής μεταξοσκωλήκων⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2059/92⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 2 παράγραφος 5,

Εκτιμώντας:

ότι στο άρθρο 3 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1054/73 της Επιτροπής⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 683/74⁽⁴⁾, προβλέπεται, ιδίως, ότι ο σηροτρόφος υποβάλλει ετησίως αίτηση ενισχύσεως το αργότερο στις 30 Νοεμβρίου επί ποινή καθολικής απωλείας της ενισχύσεως· ότι, λαμβάνοντας υπόψη τις κύριες απαιτήσεις της αναλογικότητας και την καλή λειτουργία του καθεστώτος της ενισχύσεως, πρέπει να περιοριστούν οι επιπτώσεις από μικρή υπέρβαση της προθεσμίας υποβολής της προαναφερθείσας αιτήσεως ενισχύσεως·

ότι πρέπει συνεπώς να τροποποιηθούν οι εν λόγω διατάξεις και να επεκταθεί, από την περίοδο 1991/92, το δικαίωμα του μέτρου στους ενδιαφερόμενους οι οποίοι έχουν υποβάλει αίτηση πριν από καθορισμένη ημερομηνία·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Επιτροπής Διαχείρισης Λίνου και Καννάβεως,

Άρθρο 1

Το άρθρο 3 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1054/73 τροποποιείται ως εξής:

«1. Η ενίσχυση χορηγείται στο σηροτρόφο μετά από αίτηση που υποβάλλει ο ίδιος, εκτός από περίπτωση ανωτέρας βίας, το αργότερο στις 30 Νοεμβρίου κάθε έτους.

Εντούτοις, εάν η αίτηση ενισχύσεως έχει υποβληθεί:

- το αργότερο στις 31 Δεκεμβρίου του ίδιου έτους, χορηγούνται τα δύο τρίτα της ενισχύσεως,
- το αργότερο στις 31 Ιανουαρίου του επόμενου έτους, χορηγείται το ένα τρίτο της ενισχύσεως.

Κάθε σηροτρόφος μπορεί να υποβάλει μία μόνον αίτηση.»

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την τρίτη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Εφαρμόζεται από την περίοδο 1991/92 στους ενδιαφερόμενους οι οποίοι έχουν υποβάλει την αίτηση πριν από την 1η Μαρτίου 1993 και οι οποίοι παρέχουν ικανοποιητικές αποδείξεις στο συγκεκριμένο κράτος μέλος ότι έχουν επιτύχει την ελάχιστη παραγωγή που αναφέρεται στο άρθρο 2 στοιχείο β) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1054/73.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 10 Δεκεμβρίου 1992.

Για την Επιτροπή

Ray MAC SHARRY

Μέλος της Επιτροπής

(¹) ΕΕ αριθ. L 100 της 27. 4. 1972, σ. 1.

(²) ΕΕ αριθ. L 215 της 30. 7. 1992, σ. 19.

(³) ΕΕ αριθ. L 105 της 20. 4. 1973, σ. 4.

(⁴) ΕΕ αριθ. L 83 της 28. 3. 1974, σ. 13.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 3566/92 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 8ης Δεκεμβρίου 1992

σχετικά με τα παραστατικά που πρέπει να χρησιμοποιούνται ενόψει της εφαρμογής των κοινοτικών μέτρων που συνεπάγονται τον έλεγχο της χρήσης ή/και του προορισμού των εμπορευμάτων

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Έχοντας υπόψη:

Άρθρο 1

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

Για τους σκοπούς του παρόντος κανονισμού νοούνται ως:

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2726/90 του Συμβουλίου της 17ης Σεπτεμβρίου 1990 για την κοινοτική διαμετακόμιση⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 44 παράγραφος 1,

α) «αρμόδιες αρχές»: η τελωνειακή αρχή ή κάθε άλλη αρχή στην οποία ανατίθεται η εφαρμογή του παρόντος κανονισμού·

Εκτιμώντας:

β) «τελωνείο»: το τελωνείο ή ο οργανισμός που έχει αναλάβει σε τοπικό επίπεδο την εφαρμογή του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 2

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2823/87 της Επιτροπής⁽²⁾ περιλαμβάνει τις διατάξεις για την εφαρμογή των κοινοτικών μέτρων που συνεπάγονται τον έλεγχο της χρήσης ή/και του προορισμού των εμπορευμάτων και ότι είναι ανάγκη να προσαρμοστούν οι διατάξεις αυτές ανάλογα με την εξέλιξη των διοικητικών μεθόδων·

1. Όταν η εφαρμογή του κοινοτικού μέτρου που έχει θεσπιστεί στον τομέα εισαγωγής ή εξαγωγής εμπορευμάτων ή κυκλοφορίας εμπορευμάτων στο εσωτερικό της Κοινότητας εξαρτάται από την απόδειξη ότι τα εμπορεύματα που αποτελούν το αντικείμενο του εν λόγω μέτρου χρησιμοποιήθηκαν για το σκοπό ή/και διοχετεύθηκαν στον προορισμό που προβλέπεται ή επιβάλλεται από το μέτρο αυτό, η εν λόγω απόδειξη παρέχεται με την προσκόμιση του αντιτύπου ελέγχου T 5. Το αντίτυπο ελέγχου T 5 είναι το αντίτυπο που συντάσσεται επί εντύπου T 5, το οποίο συμπληρώνεται ενδεχομένως με ένα ή περισσότερα έντυπα T 5 bis, σύμφωνα με τους όρους που αναφέρονται στο άρθρο 8, ή με ένα ή περισσότερους πίνακες φορτώσεως T 5 σύμφωνα με τους όρους που αναφέρονται στα άρθρα 9 και 10.

ότι παρά τα μέτρα που έχουν ως αποτέλεσμα την κατάργηση όλων των ελέγχων και των διατυπώσεων που επιβάλλονται στα κοινοτικά εμπορεύματα που κυκλοφορούν στο εσωτερικό της Κοινότητας και καθιστούν πράγματι άνευ αντικειμένου τη διαδικασία της εσωτερικής κοινοτικής διαμετακόμισης, είναι ωστόσο σκόπιμο να διατηρηθούν τα μέτρα που προορίζονται για τον έλεγχο των κοινοτικών εμπορευμάτων που υποβάλλονται σε προβλεπόμενη ή επιβεβλημένη χρήση ή προορισμό·

Δεν αποκλείεται η χρησιμοποίηση, συγχρόνως, αλλά για διαφορετικούς σκοπούς, πολλών αντιτύπων ελέγχου T 5, εφόσον καθένα από αυτά προβλέπεται από το κοινοτικό μέτρο.

ότι, σε συνδυασμό με την κατάργηση των ελέγχων και των διατυπώσεων στα εσωτερικά σύνορα, άλλες αρχές εκτός από τις τελωνειακές, είναι επίσης αρμόδιες για την έκδοση του αντιτύπου ελέγχου T 5 και τη διενέργεια των ελέγχων για τη χρήση ή/και τον προορισμό των εμπορευμάτων·

2. Κάθε πρόσωπο που υπογράφει το αντίτυπο ελέγχου T 5, κατά την έννοια της παραγράφου 1, υποχρεούται να προσδώσει στα εμπορεύματα που περιγράφονται στο παραστατικό αυτό τη χρήση ή/και τον δηλωθέντα προορισμό.

ότι κρίνεται σκόπιμη η λήψη μέτρων που θα επιτρέπουν την εξακρίβωση της ταυτότητας του πρωτοτύπου του αντιτύπου ελέγχου T 5, κυρίως όταν αυτό συμπληρώνεται μέσω ολοκληρωμένου συστήματος πληροφορικής·

Άρθρο 3

ότι κρίθηκε επίσης αναγκαίο να γίνουν ορισμένες τροποποιήσεις στη μορφή· ότι για λόγους σαφήνειας θεωρήθηκε σκόπιμο να αντικατασταθεί εξ ολοκλήρου το κείμενο του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2823/87 από νέο κείμενο·

Τα έντυπα επί των οποίων συντάσσεται το αντίτυπο ελέγχου T 5 πρέπει να ανταποκρίνονται στα υποδείγματα των παραρτημάτων I, II και III. Τα έντυπα αυτά συμπληρώνονται σύμφωνα με τις ενδείξεις του σημειώματος που περιλαμβάνεται στο παράρτημα IV και, ενδεχομένως, λαμβανόμενων υπόψη των συμπληρωματικών ενδείξεων που προβλέπονται στο πλαίσιο άλλων κοινοτικών ρυθμίσεων. Κάθε κράτος μέλος συμπληρώνει το σημείωμα αυτό εφόσον είναι αναγκαίο.

ότι οι διατάξεις που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνες με τη γνώμη της Επιτροπής Κοινοτικής Διαμετακόμισης,

Το αντίτυπο ελέγχου T 5 εκδίδεται και χρησιμοποιείται σύμφωνα με τις διατάξεις των άρθρων 6 έως 15.

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 262 της 26. 9. 1990, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 270 της 23. 9. 1987, σ. 1.

Άρθρο 4

1. Το χαρτί που χρησιμοποιείται έχει ανοιχτό μπλε χρώμα, προορίζεται για γραφή και ζυγίζει τουλάχιστον 40 γραμμάρια ανά τετραγωνικό μέτρο. Πρέπει να είναι επαρκώς αδιαφανές ώστε οι ενδείξεις που αναφέρονται στη μία όψη να μην επηρεάζουν το ευανάγνωστο των ενδείξεων που αναφέρονται στην άλλη όψη, και η αντοχή του πρέπει να είναι τέτοια ώστε, κατά τη συνήθη χρήση, ούτε να σχίζεται, ούτε να τσαλακώνεται.

2. Οι διαστάσεις του εντύπου είναι:

α) 210 × 297 mm για το έντυπο T 5 (παράρτημα I) και το έντυπο T 5 bis (παράρτημα II), με ανώτατη επιτρεπόμενη ανοχή - 5 έως + 8 mm, ως προς το μήκος·

β) 297 × 420 mm για τους πίνακες φορτώσεως T 5 (παράρτημα III), με ανώτατη επιτρεπόμενη ανοχή - 5 έως + 8 mm ως προς το μήκος.

3. Τα διάφορα αντίτυπα των εντύπων, σημειώνονται με χρώματα κατά τον ακόλουθο τρόπο:

- το πρωτότυπο φέρει στη δεξιά πλευρά συνεχές περιθώριο χρώματος μαύρου,
- το πλάτος του περιθωρίου αυτού είναι περίπου τρία χιλιοστά.

4. Η διεύθυνση επιστροφής του αντιτύπου και η παρατήρηση που περιλαμβάνεται στην εμπρόσθια όψη μπορούν να τυπωθούν με κόκκινα στοιχεία.

Άρθρο 5

Τα κράτη μέλη μπορούν να απαιτούν όπως τα έντυπα του αντιτύπου ελέγχου T 5 φέρουν ένδειξη με το όνομα και τη διεύθυνση του τυπογράφου ή σήματος που επιτρέπει την εξακρίβωση της ταυτότητάς του.

Άρθρο 6

Το αντίτυπο ελέγχου T 5 πρέπει να συντάσσεται σε μία από τις επίσημες γλώσσες της Κοινότητας, αποδεκτή από τις αρμόδιες αρχές του κράτους μέλους αναχώρησης.

Οι αρμόδιες αρχές ενός άλλου κράτους μέλους, στο οποίο πρέπει να προσκομιστεί το παραστατικό αυτό, μπορούν εν ανάγκη να ζητήσουν τη μετάφραση στην επίσημη γλώσσα ή σε μία από τις επίσημες γλώσσες του εν λόγω κράτους μέλους.

Άρθρο 7

1. Το αντίτυπο ελέγχου T 5 πρέπει να συμπληρώνεται στη γραφομηχανή ή σε μηχανογραφική ή συναφή μέθοδο. Μπορεί επίσης να συμπληρώνεται ευανάγνωστα με το χέρι, με μελάνι, και με κεφαλαία γράμματα.

Τα έντυπα δεν πρέπει να φέρουν ξέσματα ούτε αλλοιώσεις. Τυχόν τροποποιήσεις πρέπει να γίνονται με τη διαγραφή των εσφαλμένων ενδείξεων και την προσθήκη, κατά περίπτωση, των επιθυμητών ενδείξεων. Κάθε τέτοια τροποποίηση πρέπει να εγκρίνεται από το πρόσωπο που την επιφέρει και να θεωρείται από τις αρμόδιες αρχές.

2. Το αντίτυπο ελέγχου T 5 μπορεί επίσης να ετοιμάζεται και να συμπληρώνεται με τεχνική μέθοδο αναπαραγωγής εφόσον οι διατάξεις σχετικά με τα υποδείγματα, το χαρτί, τις διαστάσεις των εντύπων, τη γλώσσα που χρησιμοποιείται, το ευανάγνωστο και την απαγόρευση αποξέσεων, προσθηκών και τροποποιήσεων τηρούνται αυστηρά.

Άρθρο 8

1. Οι αρμόδιες τελωνειακές αρχές κάθε κράτους μέλους μπορούν να επιτρέπουν στις επιχειρήσεις που έχουν την έδρα τους στο έδαφός τους να συμπληρώνουν το αντίτυπο ελέγχου T 5 με ένα ή περισσότερα έντυπα T 5 bis εφόσον όλα αυτά τα έντυπα αφορούν μία μόνο αποστολή εμπορευμάτων που φορτώνονται σε ένα μόνο μεταφορικό μέσο, προορίζονται για ένα μόνο παραλήπτη και χρησιμοποιούνται για ένα μόνο σκοπό ή/και διοχετεύονται σε ένα μόνο προορισμό.

2. Ο αριθμός των εντύπων T 5 bis που έχουν χρησιμοποιηθεί, σημειώνονται στη θέση 3 του αντιτύπου ελέγχου T 5 που συνοδεύουν. Ο αριθμός καταχώρησης του αντιτύπου ελέγχου T 5 σημειώνεται στη θέση που προορίζεται για την εγγραφή κάθε εντύπου T 5 bis. Ο συνολικός αριθμός των δεμάτων που καλύπτονται από το έντυπο T 5 και από το ή τα έντυπα T 5 bis αναγράφεται στη θέση 6 του αντιτύπου ελέγχου T 5.

Άρθρο 9

1. Οι αρμόδιες τελωνειακές αρχές κάθε κράτους μέλους μπορούν να επιτρέπουν στις επιχειρήσεις που είναι εγκατεστημένες στο έδαφός τους να συμπληρώνουν το αντίτυπο ελέγχου T 5 με έναν ή περισσότερους πίνακες T 5 φόρτωσης που περιλαμβάνουν τις ενδείξεις που κανονικά αναγράφονται στις θέσεις 31, 33, 35, 38, 100, 103 και 105 του εντύπου T 5, εφόσον όλα αυτά τα έντυπα αφορούν μία μόνο αποστολή εμπορευμάτων που φορτώνονται σε ένα μόνο μεταφορικό μέσο, προορίζονται για ένα μόνο παραλήπτη και χρησιμοποιούνται για ένα μόνο σκοπό ή/και διοχετεύονται σε έναν μόνο προορισμό.

2. Μόνο η εμπρόσθια όψη του εντύπου του πίνακα φόρτωσης T 5 μπορεί να χρησιμοποιηθεί. Πριν από κάθε εμπόρευμα που περιλαμβάνεται στον πίνακα φόρτωσης T 5, πρέπει να προηγείται αύξων αριθμός· πρέπει να αναφέρονται όλες οι ενδείξεις που προβλέπονται από τους τίτλους των στηλών του πίνακα.

Αμέσως κάτω από την τελευταία αναγραφή, πρέπει να χαράσσεται οριζόντια γραμμή και να διαγράφονται τα κενά διαστήματα που δεν έχουν χρησιμοποιηθεί, έτσι ώστε να καθίσταται αδύνατη οποιαδήποτε μεταγενέστερη προσθήκη. Ο συνολικός αριθμός των δεμάτων που περιέχουν τα εμπορεύματα τα οποία περιγράφονται στον πίνακα, το συνολικό βάρος και το συνολικό καθαρό βάρος τους πρέπει να αναγράφονται στο τέλος των αντίστοιχων στηλών.

3. Όταν χρησιμοποιούνται πίνακες φόρτωσης T 5, οι θέσεις 31, 33, 35, 38, 100, 103 και 105 του αντιτύπου ελέγχου T 5 στο οποίο αναφέρονται πρέπει να διαγράφονται και το έγγραφο αυτό δεν μπορεί να συμπληρώνεται με έντυπα T 5 bis.

4. Ο αριθμός των πινάκων φόρτωσης T 5 που χρησιμοποιούνται αναγράφεται στη θέση 4 του αντιτύπου ελέγχου T 5. Ο αριθμός καταχώρησης του αντιτύπου ελέγχου T 5 αναφέρεται στη θέση που προορίζεται για την καταχώρηση κάθε πίνακα φόρτωσης T 5. Ο συνολικός αριθμός των δεμάτων που καλύπτονται από τους διάφορους πίνακες φόρτωσης αναφέρεται στη θέση 6 του αντιτύπου ελέγχου T 5.

Άρθρο 10

1. Στην άδεια που αναφέρεται στο άρθρο 9 παράγραφος 1 μπορεί να προβλέπεται ότι οι επιχειρήσεις, των οποίων οι εγγραφές βασίζονται σε ολοκληρωμένο σύστημα ηλεκτρονικής ή αυτόματης επεξεργασίας πληροφοριών, χρησιμοποιούν πίνακες φόρτωσης T 5 που έχουν καταρτιστεί με τέτοιο σύστημα και οι οποίοι, μολοντί περιέχουν το σύνολο των ενδείξεων που αναφέρονται στον πίνακα, το υπόδειγμα του οποίου παρατίθεται στο παράρτημα III, δεν πληρούν όλους τους όρους των άρθρων 3, 4, 5 και 7 και του άρθρου 9 παράγραφος 2, όσον αφορά την υποχρέωση να προηγείται κάθε είδους του καταλόγου αύξων αριθμός.

Οι πίνακες αυτοί πρέπει πάντως να έχουν μελετηθεί και να συμπληρώνονται με τέτοιον τρόπο, ώστε να είναι δυνατό να χρησιμοποιούνται χωρίς δυσκολία από τα αρμόδια τελωνεία.

2. Η άδεια παρέχεται μόνο στις επιχειρήσεις οι οποίες προσφέρουν όλα τα εχέγγυα που κρίνονται χρήσιμα από τις αρμόδιες αρχές.

3. Είναι επίσης δυνατό να επιτρέπεται η χρήση, ως πινάκων φόρτωσης που αναφέρονται στο άρθρο 9 παράγραφος 1 περιγραφικών πινάκων που συντάσσονται με σκοπό τη διεκπεραίωση των διατυπώσεων αποστολής/εξαγωγής, έστω και αν οι πίνακες αυτοί εκδίδονται από επιχειρήσεις των οποίων οι λογιστικές εγγραφές δεν βασίζονται σε ολοκληρωμένο σύστημα ηλεκτρονικής ή αυτόματης επεξεργασίας δεδομένων.

4. Ο κάτοχος της άδειας είναι υπεύθυνος για κάθε καταχρηστική χρησιμοποίηση, από οποιονδήποτε, των πινάκων φόρτωσης που καταρτίζει.

Άρθρο 11

1. Το αντίτυπο ελέγχου T 5 και, κατά περίπτωση, τα έντυπα T 5 bis ή οι πίνακες φόρτωσης T 5 συντάσσονται από τον ενδιαφερόμενο σε ένα πρωτότυπο και σε τουλάχιστον ένα αντίγραφο. Κάθε ένα από τα έγγραφα αυτά πρέπει να φέρει το πρωτότυπο της υπογραφής του ενδιαφερομένου.

2. Στο αντίτυπο ελέγχου T 5 και, κατά περίπτωση, στα έντυπα T 5 bis ή στους πίνακες φόρτωσης T 5 πρέπει να αναφέρονται, όσον αφορά την περιγραφή των εμπορευμάτων και τις ειδικές μνείες, όλες οι ενδείξεις που απαιτούνται από τις διατάξεις σχετικά με το κοινοτικό μέτρο το οποίο συνεπάγεται τη διενέργεια του ελέγχου.

3. Όταν τα εμπορεύματα δεν τίθενται υπό διαδικασία κοινοτικής διαμετακόμισης, το αντίτυπο ελέγχου T 5 πρέπει να περιέχει, ενδεχομένως, τα στοιχεία αναφοράς του παραστατικού που έχει σχέση με τη χρησιμοποιούμενη, ενδεχομένως, διαδικασία διαμετακόμισης. Αν δεν γίνεται χρήση διαδικασίας κοινοτικής διαμετακόμισης, το αντίτυπο ελέγχου T 5 πρέπει να περιέχει μία από τις παρακάτω μνείες:

- mercancías fuera del procedimiento de tránsito
- ingen forsendelsesprocedure
- nicht im Versandverfahren befindliche Waren
- Εμπορεύματα εκτός διαδικασίας διαμετακόμισης
- goods not covered by a transit procedure
- marchandises hors procédure de transit
- merci non vincolate ad una procedura di transito
- geen douanevervoer
- mercadorias não cobertas por um procedimento de trânsito.

4. Το παραστατικό κοινοτικής διαμετακόμισης ή το παραστατικό που έχει σχέση με τη χρησιμοποιούμενη διαδικασία διαμετακόμισης πρέπει να περιέχει τα στοιχεία αναφοράς του αντιτύπου ή των αντιτύπων ελέγχου T 5 τα οποία έχουν εκδοθεί.

Άρθρο 12

1. Όταν τα εμπορεύματα κυκλοφορούν στο πλαίσιο της διαδικασίας κοινοτικής διαμετακόμισης ή άλλης διαδικασίας διαμετακόμισης, το τελωνείο αναχώρησης εκδίδει το αντίτυπο ελέγχου T 5.

Το τελωνείο αναχώρησης φυλάσσει αντίγραφο του αντιτύπου ελέγχου T 5. Το πρωτότυπο του αντιτύπου ελέγχου T 5 συνοδεύει τα εμπορεύματα τουλάχιστον μέχρι το τελωνείο στο οποίο δεβαιώνεται ο έλεγχος του προορισμού ή/και της χρησιμοποίησης των εμπορευμάτων υπό συνθήκες ίδιες με αυτές που ισχύουν για το παραστατικό που αφορά τη χρησιμοποιούμενη διαδικασία διαμετακόμισης.

2. Όταν τα εμπορεύματα που υποβάλλονται σε έλεγχο της χρήσης ή/και του προορισμού δεν υπάγονται σε διαδικασία διαμετακόμισης, το αντίτυπο ελέγχου T 5 εκδίδεται από τις αρμόδιες αρχές του κράτους μέλους αποστολής. Αυτές φυλάσσουν αντίγραφο του αντιτύπου ελέγχου T 5.

Το αντίτυπο ελέγχου T 5 πρέπει να φέρει μία από τις μνείες που αναφέρονται στο άρθρο 11 παράγραφος 3.

3. Το αντίτυπο ελέγχου T 5 και, ενδεχομένως, το ή τα έντυπα ελέγχου T 5 bis ή οι πίνακες φόρτωσης T 5 θεωρούνται, μετά από αίτηση του ενδιαφερομένου, από τις αρμόδιες αρχές του κράτους μέλους αναχώρησης. Η θεώρηση πρέπει να περιλαμβάνει στο μέτρο του δυνατού, στη θέση A (τελωνείο αναχώρησης) των εγγράφων αυτών τα ακόλουθα στοιχεία:

- α) για το αντίτυπο ελέγχου T 5, το όνομα και τη σφραγίδα του τελωνείου αναχώρησης, την υπογραφή του αρμόδιου προσώπου, την ημερομηνία θεώρησης και τον αριθμό πρωτοκόλλου, που είναι δυνατό να έχει τυπωθεί εκ των προτέρων·
- β) για το έντυπο T 5 bis ή τον πίνακα φόρτωσης T 5, τον αριθμό που εμφανίζεται στο αντίτυπο ελέγχου T 5. Ο αριθμός αυτός πρέπει να αναγράφεται είτε με σφραγίδα που φέρει το όνομα του τελωνείου αναχώρησης είτε με το χέρι. Στην τελευταία περίπτωση, πρέπει να συνοδεύεται από την επίσημη σφραγίδα του εν λόγω τελωνείου.

Τα πρωτότυπα αυτών των παραστατικών παραδίδονται στον ενδιαφερόμενο μόλις ολοκληρωθούν όλες οι διοικητικές διατυπώσεις.

4. Τα εμπορεύματα και τα πρωτότυπα των αντιτύπων ελέγχου T 5 πρέπει να προσκομίζονται από τον ενδιαφερόμενο στο τελωνείο προορισμού.

Άρθρο 13

1. Το τελωνείο προορισμού διενεργεί, ή αναθέτει σε τρίτους να διενεργήσουν υπ' ευθύνη του, τον έλεγχο της χρήσης ή/και του προβλεπόμενου ή επιβεβλημένου προορισμού.

2. Το τελωνείο προορισμού πρέπει να διατηρεί, ενδεχομένως, με την τήρηση αντιγράφου, στοιχεία των αντιτύπων ελέγχου T 5 και των αποτελεσμάτων των ελέγχων που διενεργήθηκαν.

3. Με την επιφύλαξη των διατάξεων του άρθρου 15 το πρωτότυπο του αντιτύπου ελέγχου T 5 επιστρέφεται αμέσως στη διεύθυνση που αναφέρεται στη θέση «επιστρεπτόν εις...» αφού ολοκληρωθούν όλες οι απαιτούμενες διατυπώσεις και αφού θεωρηθεί δεόντως από το τελωνείο προορισμού.

Άρθρο 14

Το πρόσωπο που προσκομίζει στο τελωνείο προορισμού αντίτυπο ελέγχου T 5 και την αποστολή στην οποία αναφέρεται αυτό, μπορεί να λάβει, μετά από σχετική αίτηση, απόδειξη παραλαβής που συντάσσεται σε έντυπο σύμφωνα με το υπόδειγμα που προβλέπεται στο άρθρο 32 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1214/92 της Επιτροπής⁽¹⁾.

Αυτή η απόδειξη δεν μπορεί να αντικαταστήσει το αντίτυπο ελέγχου T 5.

Άρθρο 15

1. Οι αρμόδιες αρχές των κρατών μελών επιτρέπουν αποστολή που συνοδεύεται από αντίτυπο ελέγχου T 5 καθώς και το ίδιο το αντίτυπο ελέγχου T 5 να κατατηθούν πριν από το τέλος της διαδικασίας για την οποία εκδόθηκε το αντίτυπο αυτό. Οι αποστολές που αποτελούν το αντικείμενο κατάτησης είναι δυνατό να υποβληθούν σε νέα κατάτηση.

2. Οι διατάξεις της παραγράφου 1 εφαρμόζονται με την επιφύλαξη των κοινοτικών μέτρων των σχετικών με τα προϊόντα τα προερχόμενα από παρέμβαση, τα οποία πρέπει να υποβληθούν σε έλεγχο ως προς τη χρήση ή/και τον προορισμό και τα οποία αποτελούν αντικείμενο μεταποίησης σε άλλο κράτος μέλος πριν λάβουν τη χρήση ή/και τον τελικό προορισμό τους.

3. Η κατάτηση που αναφέρεται στην παράγραφο 1 συντελείται υπό τους όρους που προβλέπονται στις παραγράφους 4 έως 7. Τα κράτη μέλη έχουν την ευχέρεια να παρεκκλίνουν από αυτούς τους όρους στην περίπτωση που το σύνολο των αποστολών που προκύπτουν από την κατάτηση πρέπει να λάβει τη χρήση ή/και τον προορισμό που δηλώνεται μέσα στο κράτος μέλος όπου έλαβε χώρα η κατάτηση.

4. Το τελωνείο όπου πραγματοποιήθηκε η κατάτηση παραδίδει, σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 11, απόσπασμα του αντιτύπου ελέγχου T 5 για κάθε τμήμα της κατατηθείσας αποστολής, χρησιμοποιώντας γι' αυτό το σκοπό έντυπο του αντιτύπου ελέγχου T 5.

Κάθε απόσπασμα πρέπει, ιδίως να παρέχει τις ειδικές ενδείξεις που αναγράφονται στις θέσεις 100, 104, 105, 106 και 107 του αντιτύπου ελέγχου T 5 και να αναφέρει εκτός των άλλων, την καθαρή μάζα και την καθαρή ποσότητα των εμπορευμάτων που αποτελούν το αντικείμενο της αποστολής. Κάθε απόσπασμα αναφέρει στη θέση 106, τον αριθμό καταχώρησης, την ημερομηνία, το τελωνείο και τη χώρα έκδοσης του αντιτύπου ελέγχου T 5, με μία από τις ακόλουθες ενδείξεις:

- Extracto del ejemplar de control : ...
...
(número, fecha, oficina y país de expedición)
- Udskrift af kontrolseksemplar : ...
...
(nummer, dato, udstedende kontor og land)
- Auszug aus dem Kontrollexemplar : ...
...
(Nummer, Datum, ausstellende Stelle und Land)
- Απόσπασμα του αντιτύπου ελέγχου : ...
...
(αριθμός, ημερομηνία, γραφείο και χώρα εκδόσεως)
- Extract of control copy : ...
...
(Number, date, office and country of issue)
- Extrait de l'exemplaire de contrôle : ...
...
(numéro, date, bureau et pays de délivrance)
- Estratto dell'esemplare di controllo : ...
...
(numero, data, ufficio e paese di emissione)
- Uittreksel uit controle-exemplaar : ...
...
(nummer, datum, kantoor en land van afgifte)
- Extracto do exemplar de controlo : ...
...
(número, data, estância, país de emissão).
- 5. Το τελωνείο όπου πραγματοποιείται η κατάτηση αναφέρει στο αντίτυπο του αρχικού ελέγχου T 5 την κατάτηση αυτού. Για το σκοπό αυτό φέρει στο χώρο «έλεγχος χρήσης ή/και προορισμού» μία από τις ακόλουθες ενδείξεις:
 - ... (número) extractos expedidos — copias adjuntas
 - ... (antal) udstedte udskrifter — kopier vedføjjet
 - ... (Anzahl) Auszüge ausgestellt — Durchschriften liegen bei
 - ... (αριθμός) εκδοθέντα αποσπάσματα — συνημμένα αντίγραφα
 - ... (number) extracts issued — copies attached
 - ... (nombre) extraits délivrés — copies ci-jointes
 - ... (numero) estratti rilasciati — copie allegate
 - ... (aantal) uittreksels afgegeven — kopieën bijgevoegd
 - ... (quantidade) extractos emitidos — cópias juntas.

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 132 της 16. 5. 1992, σ. 1.

Το αρχικό αντίτυπο ελέγχου T 5 επιστρέφεται αμελλητί στη διεύθυνση που αναφέρεται από την ένδειξη «επιστρεπτέον εις» συνοδευόμενο από αντίγραφο των αποσπασμάτων που έχουν εκδοθεί.

Το τελωνείο όπου πραγματοποιείται η κατάτμηση κρατεί αντίγραφο του αρχικού αντιτύπου ελέγχου T 5 και των εκδιδόμενων αποσπασμάτων.

6. Τα πρωτότυπα των αποσπασμάτων του αντιτύπου ελέγχου T 5 συνοδεύουν τις τμηματικές αποστολές ενδεχομένως, συγχρόνως, με τα έγγραφα που αφορούν τη χρησιμοποιούμενη διαδικασία.

7. Τα αρμόδια τελωνεία των κρατών μελών προορισμού των τμημάτων της κατατμηθείσας αποστολής εξασφαλίζουν απευθείας ή μέσω άλλων, με τη δική τους ευθύνη, τον έλεγχο της χρήσης ή/και του προβλεπόμενου ή επιβεβλημένου προορισμού. Επιστρέφουν τα αποσπάσματα θεωρημένα σύμφωνα με το άρθρο 12 παράγραφος 4 στη διεύθυνση που αναφέρεται στο σημείο «επιστρεπτέον εις ...».

8. Στην περίπτωση νέας κατάτμησης σύμφωνα με την παράγραφο 1, εφαρμόζονται κατ' αναλογία οι διατάξεις που αναφέρονται στις παραγράφους 2 έως 7.

Άρθρο 16

1. Το αντίτυπο ελέγχου T 5 μπορεί να εκδοθεί εκ των υστέρων, εφόσον:

- για την παράλειψη της αίτησης ή τη μη έκδοση του εγγράφου αυτού τη στιγμή της αποστολής των εμπορευμάτων δεν είναι υπεύθυνος ο ενδιαφερόμενος, ή αυτός μπορεί να προσκομίσει επαρκή απόδειξη ικανοποιητική για τις αρμόδιες αρχές ότι οι παραλείψεις αυτές δεν οφείλονται σε συνήθη αμέλεια εκ μέρους του.
- ο ενδιαφερόμενος προσκομίζει την απόδειξη ότι το αντίτυπο ελέγχου T 5 αφορά πράγματι τα εμπορεύματα για τα οποία έχουν ολοκληρωθεί όλες οι διοικητικές διατυπώσεις,
- ο ενδιαφερόμενος προσκομίζει τα απαιτούμενα δικαιολογητικά για την έκδοση του εν λόγω εγγράφου,
- αποδεικνύεται κατά τρόπο ικανοποιητικό στις αρμόδιες αρχές ότι η εκ των υστέρων έκδοση του αντιτύπου ελέγχου T 5 δεν μπορεί να δημιουργήσει αδικαιολόγητα οικονομικά πλεονεκτήματα, λαμβανομένης υπόψη της διαδικασίας διαμετακόμισης που έχει ενδεχομένως χρησιμοποιηθεί, του τελωνειακού καθεστώτος των εμπορευμάτων και της χρήσης ή/και του προορισμού τους.

2. Όταν το αντίτυπο ελέγχου T 5 εκδίδεται εκ των υστέρων, φέρει με κόκκινα γράμματα μία από τις ακόλουθες ενδείξεις:

- Expedido a posteriori
- Udstedt efterfølgende
- Nachträglich ausgestellt
- Εκδοθέν εκ των υστέρων
- Issued retroactively
- Délivré posteriori
- Rilasciato a posteriori
- Achteraf afgegeven
- Emitido a posteriori.

Επιπλέον, ο ενδιαφερόμενος πρέπει να αναφέρει στο αντίτυπο ελέγχου T 5 τα στοιχεία του μεταφορικού μέσου με το οποίο απεστάλησαν τα εμπορεύματα, καθώς και την ημερομηνία αναχώρησης και, ενδεχομένως, την ημερομηνία προσκόμισης των εμπορευμάτων στο τελωνείο προορισμού.

3. Το αντίτυπο ελέγχου T 5 που εκδίδεται εκ των υστέρων μπορεί να θεωρείται από το τελωνείο του προορισμού μόνο αν αυτό διαπιστώσει ότι τα εμπορεύματα που αποτελούν αντικείμενο του εν λόγω εγγράφου χρησιμοποιήθηκαν για το σκοπό ή/και έφθασαν στον προορισμό που προβλέπεται ή επιβάλλεται από το κοινοτικό μέτρο που έχει θεσπιστεί σχετικά με την εισαγωγή, την εξαγωγή ή την κυκλοφορία των εν λόγω εμπορευμάτων στο εσωτερικό της Κοινότητας.

4. Αντίγραφα των αντιτύπων ελέγχου T 5, αποσπάσματα αντιτύπων ελέγχου T 5, έντυπα T 5 bis και πίνακες φόρτωσης T 5 μπορούν να εκδίδονται σε περίπτωση απώλειας του πρωτοτύπου. Τα αντίγραφα πρέπει να φέρουν με κεφαλαία γράμματα κόκκινου χρώματος τη λέξη «DUPLICATA» καθώς και τη σφραγίδα του τελωνείου που εξέδωσε αυτά τα αντίγραφα και την υπογραφή του αρμόδιου υπαλλήλου.

Άρθρο 17

Κατά παρέκκλιση από το άρθρο 2 και εφόσον δεν ορίζεται άλλως, κάθε κράτος μέλος έχει τη δυνατότητα να προβλέπει ότι η απόδειξη ότι τα εμπορεύματα έχουν λάβει τη χρήση ή/και τον προορισμό που προβλέπεται ή επιβάλλεται, παρέχεται σύμφωνα με την εθνική διαδικασία, εφόσον τα εμπορεύματα δεν εγκαταλείπουν το έδαφος του πριν χρησιμοποιηθούν για το σκοπό ή/και διοχετευθούν στον προορισμό που προβλέπεται ή επιβάλλεται.

Άρθρο 18

Οι αρμόδιες αρχές κάθε κράτους μέλους μπορούν, στα πλαίσια της αρμοδιότητάς τους, να επιτρέπουν στα πρόσωπα που πληρούν τους όρους του άρθρου 19 και καλούνται στο εξής «εγκεκριμένος(οι) αποστολέας(εις)» και τα οποία προτίθενται να αποστείλουν εμπορεύματα για τα οποία πρέπει να συνταχθεί αντίτυπο ελέγχου T 5, να μην προσκομίζουν στο τελωνείο αναχώρησης ούτε τα εμπορεύματα, ούτε το αντίτυπο ελέγχου T 5 του οποίου τα εν λόγω εμπορεύματα αποτελούν αντικείμενο.

Άρθρο 19

1. Η άδεια που αναφέρεται στο άρθρο 18 παρέχεται μόνο στα πρόσωπα:

- α) που πραγματοποιούν συχνά αποστολές εμπορευμάτων·
- β) των οποίων τα λογιστικά έγγραφα επιτρέπουν στις αρμόδιες αρχές να ελέγχουν τις εργασίες·
- γ) που παρέχουν εγγύηση όταν η έκδοση του αντιτύπου ελέγχου T 5 πρέπει να συνοδεύεται από τη σύσταση εγγύησης και
- δ) που δεν έχουν διαπράξει σοβαρές ή κατ' επανάληψη παραβάσεις της ή των νομοθεσιών των σχετικών με την άδεια.

2. Οι αρμόδιες αρχές λαμβάνουν τα κατάλληλα μέτρα για τη σύσταση της εγγύησης που αναφέρεται στην παράγραφο 1 στοιχείο γ).

3. Οι αρμόδιες αρχές είναι δυνατό να ανακαλέσουν την άδεια, όταν ο εγκεκριμένος αποστολέας δεν πληροί πλέον τους όρους που προβλέπονται στην παράγραφο 1 ή δεν συμμορφώνεται με τους όρους που προβλέπονται στην άδεια.

Άρθρο 20

Στην άδεια που εκδίδεται από τις αρμόδιες αρχές καθορίζονται κυρίως:

- α) το ή τα αρμόδια τελωνεία που αποτελούν το ή τα τελωνεία αναχώρησης για τις αποστολές που πρόκειται να πραγματοποιηθούν·
- β) η προθεσμία εντός της οποίας, καθώς και ο τρόπος με τον οποίο, ο εγκεκριμένος αποστολέας ενημερώνει το τελωνείο αναχώρησης σχετικά με τις αποστολές που πρόκειται να πραγματοποιηθούν, για να μπορεί αυτό να διενεργεί ενδεχομένως έλεγχο πριν από την αναχώρηση των εμπορευμάτων·
- γ) η προθεσμία εντός της οποίας τα εμπορεύματα πρέπει να προσκομίζονται στο τελωνείο προορισμού· αυτή η προθεσμία καθορίζεται σε συνάρτηση με τους όρους μεταφοράς·
- δ) τα μέτρα που πρέπει να λαμβάνονται για την εξακρίβωση της ταυτότητας. Για το σκοπό αυτό οι αρμόδιες αρχές είναι δυνατό να ορίζουν ότι τα μεταφορικά μέσα ή τα δέματα πρέπει να φέρουν ειδικές σφραγίδες αποδεκτές από τις αρμόδιες αρχές, που τίθενται από τον εγκεκριμένο αποστολέα.

Άρθρο 21

1. Η άδεια προβλέπει ότι, στη θέση «τελωνείο αναχώρησης» στην πρόσδια όψη του αντιτύπου ελέγχου T 5, πρέπει:

- α) να τίθεται εκ των προτέρων η σφραγίδα του τελωνείου αναχώρησης και η υπογραφή υπαλλήλου του εν λόγω τελωνείου ή
- β) να τίθεται από τον εγκεκριμένο αποστολέα η ειδική μεταλλική σφραγίδα που εγκρίνεται από τις αρμόδιες αρχές και είναι σύμφωνη με το υπόδειγμα του παραρτήματος V. Το αποτόπωμα της εν λόγω σφραγίδας ενδέχεται να έχει τυπωθεί εκ των προτέρων στα έντυπα από τυπογραφείο που εγκρίνεται ειδικά για το σκοπό αυτό.

Ο εγκεκριμένος αποστολέας είναι υποχρεωμένος να συμπληρώσει τη θέση αυτή αναφέροντας την ημερομηνία αποστολής των εμπορευμάτων και να δώσει στη διασάφηση αύξοντα αριθμό σύμφωνα με τους κανόνες που προβλέπονται σχετικά στην άδεια.

2. Οι αρμόδιες αρχές έχουν την ευχέρεια να επιβάλλουν τη χρησιμοποίηση εντύπων που φέρουν διακριτικό σήμα.

Άρθρο 22

1. Το αργότερο κατά το χρόνο αποστολής των εμπορευμάτων, ο εγκεκριμένος αποστολέας σημειώνει ενδεχομένως, στη θέση «έλεγχος από το τελωνείο αναχώρησης» του αντιτύπου ελέγχου T 5, που έχει δεόντως συμπληρωθεί, την προθεσμία εντός της οποίας τα εμπορεύματα πρέπει να προσκομίζονται στο τελωνείο προορισμού και τα στοιχεία αναφοράς του εγγράφου εξαγωγής που απαιτεί το κράτος μέλος αποστολής, τα μέτρα που εφαρμόζονται για την

εξακρίβωση της ταυτότητας των εμπορευμάτων και θέτει στην εν λόγω θέση μία από τις ακόλουθες μνείες:

- Procedimiento simplificado
- Forenklet procedure
- Vereinfachtes Verfahren
- Απλουστευμένη διαδικασία
- Simplified procedure
- Procédure simplifiée
- Procedura simplificata
- Vereenvoudigde regeling
- Procedimento simplificado.

2. Μετά την αποστολή, ο εγκεκριμένος αποστολέας διαβιβάζει αμέσως στο τελωνείο αναχώρησης το αντίγραφο του αντιτύπου ελέγχου T 5 συνοδευόμενο από κάθε έγγραφο επί του οποίου βασίζεται η έκδοση του αντιτύπου ελέγχου T 5.

3. Όταν το τελωνείο αναχώρησης προβαίνει σε έλεγχο μιας αποστολής κατά την αναχώρηση, θέτει τη θεώρησή του στη θέση «έλεγχος από το τελωνείο αναχώρησης» που περιλαμβάνεται στην πρόσδια όψη του αντιτύπου ελέγχου T 5.

4. Το αντίτυπο ελέγχου T 5 δεόντως συμπληρωμένο και με τα στοιχεία που προβλέπονται στην παράγραφο 1 καθώς και υπογεγραμμένο από τον εγκεκριμένο αποστολέα τεκμαίρεται ότι έχει εκδοθεί από το τελωνείο αναχώρησης που έχει επικυρώσει εκ των προτέρων το έντυπο, κατά την έννοια του άρθρου 21 παράγραφος 1 στοιχείο α) ή το όνομα του οποίου εμφανίζεται στην ειδική σφραγίδα που αναφέρεται στο άρθρο 21 παράγραφος 1 στοιχείο β) για να χρησιμοποιηθεί ως απόδειξη του γεγονότος ότι τα εμπορεύματα που αφορά έχουν χρησιμοποιηθεί με τον προβλεπόμενο τρόπο ή/και έχουν λάβει τον προβλεπόμενο ή επιβαλλόμενο προσισμό.

Άρθρο 23

1. Ο εγκεκριμένος αποστολέας υποχρεούται:

- α) να τηρεί τους όρους που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό και στην άδεια και
- β) να λαμβάνει όλα τα αναγκαία μέτρα για τη διασφάλιση της φύλαξης της ειδικής σφραγίδας ή των εντύπων που φέρουν τη σφραγίδα του τελωνείου αναχώρησης ή την ειδική σφραγίδα.

2. Ο εγκεκριμένος αποστολέας υφίσταται όλες τις συνέπειες, ιδίως τις οικονομικές, των σφαλμάτων, παραλείψεων ή άλλων ατελειών, κατά τη συμπλήρωση των αντιτύπων ελέγχου T 5, καθώς και κατά τη διεξαγωγή των διαδικασιών για τις οποίες είναι υπεύθυνος βάσει της άδειας που αναφέρεται στο άρθρο 18.

3. Σε περίπτωση καταχρηστικής χρησιμοποίησης από οποιοδήποτε πρόσωπο των αντιτύπων ελέγχου T 5, που φέρουν εκ των προτέρων τη σφραγίδα του τελωνείου αναχώρησης ή την ειδική σφραγίδα, ο εγκεκριμένος αποστολέας, με την επιφύλαξη ποινικής δίωξης, ευθύνεται για την πληρωμή των δασμών και των άλλων επιβαρύνσεων που δεν έχουν καταβληθεί και για την επιστροφή των οικονομικών πλεονεκτημάτων που προέκυψαν καταχρηστικά συνεπεία της χρησιμοποίησης, εκτός αν αποδείξει στις τελωνειακές αρχές από τις οποίες έχει εγκριθεί ότι έχει λάβει τα μέτρα που αναφέρονται στην παράγραφο 1 στοιχείο β).

Άρθρο 24

1. Οι αρμόδιες αρχές είναι δυνατό να επιτρέπουν στον εγκεκριμένο αποστολέα να μην υπογράψει τα αντικείμενα ελέγχου T 5 που φέρουν την ειδική σφραγίδα που αναφέρεται στο άρθρο 21 παράγραφος 1 στοιχείο β) και έχουν εκδοθεί μέσω ολοκληρωμένου συστήματος ηλεκτρονικής ή αυτόματης επεξεργασίας δεδομένων. Η άδεια αυτή παρέχεται υπό τον όρο ότι ο εγκεκριμένος αποστολέας έχει καταθέσει προηγουμένως στις αρχές αυτές γραπτή δήλωση με την οποία αναλαμβάνει την ευθύνη, με την επιφύλαξη ποινικής δίωξης, για την πληρωμή των δασμών και των άλλων επιβαρύνσεων που δεν έχουν καταβληθεί και για την επιστροφή των οικονομικών ωφελειών που προέκυψαν καταχρηστικά συνεπεία της χρησιμοποίησης των αντιτύπων ελέγχου T 5 που φέρουν την ειδική σφραγίδα.

2. Τα αντίτυπα ελέγχου T 5 που συντάσσονται σύμφωνα με τις διατάξεις της παραγράφου 1 πρέπει να φέρουν στη θέση που προορίζεται για την υπογραφή του ενδιαφερομένου, μία από τις ακόλουθες μνείες:

- Dispensa de firma
- Fritaget for underskrift
- Freistellung von der Unterschriftsleistung
- Δεν απαιτείται υπογραφή
- Signature waived
- Dispense de signature

- Dispensa dalla firma
- Van ondertekening vrijgesteld
- Dispensada a assinatura.

Άρθρο 25

1. Καταργείται ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2823/87.
2. Οι αναφορές στον καταργούμενο κανονισμό πρέπει να θεωρείται ότι γίνονται στον παρόντα κανονισμό, σύμφωνα με τον πίνακα αντιστοιχίας που παρατίθεται στο παράρτημα VI.

Άρθρο 26

Τα έντυπα που αναφέρονται στα παραρτήματα I, II και III του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2823/87 είναι δυνατό να εξακολουθήσουν να χρησιμοποιούνται μέχρις ότου εξαντληθούν τα σχετικά αποθέματα και το αργότερο μέχρι τις 31 Δεκεμβρίου 1995.

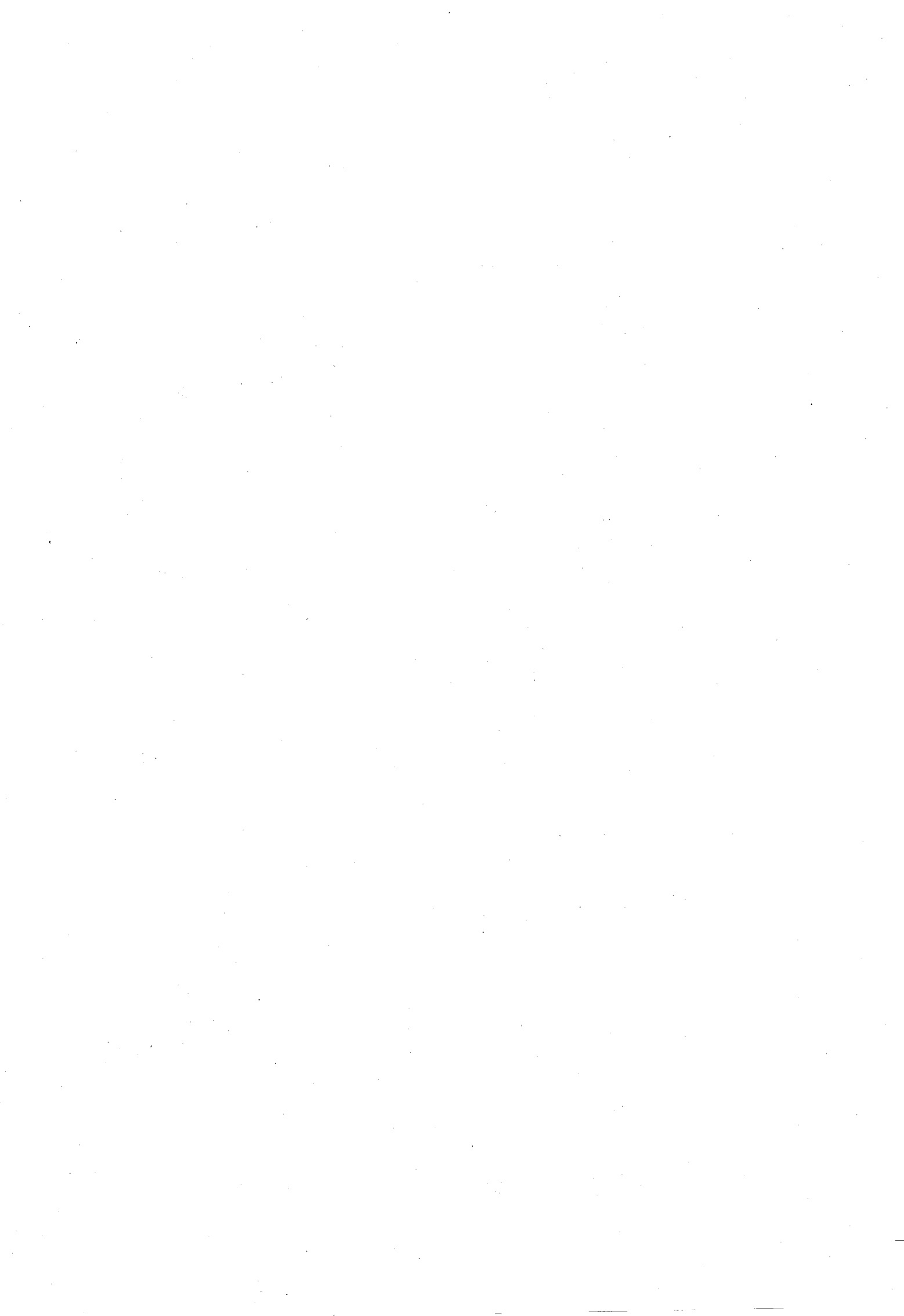
Άρθρο 27

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την 1η Ιανουαρίου 1993.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 8 Δεκεμβρίου 1992.

Για την Επιτροπή
Christiane SCRIVENER
Μέλος της Επιτροπής



ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΚΟΙΝΟΤΗΤΑ

T 5

2 Αποστολέας/Εξαγωγέας αριθ.

3 Έντυπα

4 Κατάλογος φόρτωσης

5 Είδη

6 Σύνολο δεμάτων

7 Αριθμός αναφοράς

8 Παραλήπτης

ΣΗΜΕΙΩΣΕΙΣ ΣΧΕΤΙΚΕΣ ΜΕ

Θέση 104: Σημειώστε με την ένδειξη που πρέπει να εφαρμοστεί

Θέση 105: Σημειώστε το είδος, τον αριθμό σειράς, την ημερομηνία έκδοσης και το όνομα του οργανισμού έκδοσης.

Θέση 109: Σημειώστε το είδος, τον αριθμό, την ημερομηνία ισχύος και το γραφείο

14 Διασφαστής/αντιπρόσωπος αριθ.

15 Χώρα αποστολής/εξαγωγής

B

17 Χώρα προορισμού

ΣΗΜΑΝΤΙΚΗ ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Το παρόν πρωτότυπο συνοδεύει τα εμπορεύματα όπου απαιτείται και πρέπει να εκδίδεται:

- στην περίπτωση εξαγωγής στο τελωνείο εξόδου από το τελωνειακό έδαφος της Κοινότητας,
- στις άλλες περιπτώσεις στο αρμόδιο γραφείο του κράτους μέλους προορισμού.

Tilbagesendes til:

επιστρεπτέο εις:

Renvoyer à:

Teruzgenden aan:

Zurücksenden an:

Return to:

Rinvviare a:

Devolver a:

31 Δέματα και περιγραφή εμπορευμάτων

32 Είδος

αριθ

33 Κωδικός εμπορευμάτων

35 Μεικτή μάζα (kg)

38 Καθαρή μάζα (kg)

40 Προηγούμενο παραστατικό

41 Συμπληρωματικές μονάδες

ΕΙΔΙΚΕΣ ΜΝΕΙΕΣ

100 (Εθνική χρήση)

103 Καθαρή ποσότητα (kg, λίτρα ή άλλες μονάδες μέτρησης όπως προσδιορίζονται) ολογράφως

104 ΧΡΗΣΗ Η/ΚΑΙ ΠΡΟΟΡΙΣΜΟΣ

 Έξοδος από το τελωνειακό έδαφος της Κοινότητας Παράδοση στον ακόλουθο διεθνή οργανισμό: Άλλα (που θα προσδιοριστούν): Παράδοση για εφοδιασμό Παράδοση στις ένοπλες δυνάμεις (εθνικότητα)
στο (στα) (κράτος μέλος)

105 Πιστοποιητικά

106 Άλλες ενδείξεις

107 Νομοθεσία που εφαρμόζεται

108 Συνημμένα

109 Έγγραφο διοικητικό ή τελωνειακό

Δ ΕΛΕΓΧΟΣ ΑΠΟ ΤΟ ΓΡΑΦΕΙΟ ΑΝΑΧΩΡΗΣΗΣ

Σφραγίδα:

110 Τόπος και ημερομηνία:

Αποτέλεσμα:

Πραγματοποιηθείσες σφραγίσεις: αριθ.:

σημεία:

Προθεσμία (ημερομηνία λήξης):

Υπογραφή:

Υπογραφή και όνομα του διασφαστή/αντιπροσώπου:

J ΕΛΕΓΧΟΣ ΧΡΗΣΗΣ Η/ΚΑΙ ΠΡΟΟΡΙΣΜΟΥ

Τα εμπορεύματα που περιγράφονται στην παρούσα διασάφηση (σημειώστε με ένα τη μνεία που εφαρμόζεται)

έλαβαν τη χρήση ή/και τον προορισμό που δηλώνεται στην πρώτη σελίδα
(ημερομηνία)

δεν έλαβαν τη χρήση ή/και τον προορισμό που δηλώνεται στην πρώτη σελίδα

έλαβαν τη χρήση ή/και τον προορισμό που δηλώνεται στην πρώτη σελίδα μόνο για τις ποσότητες και τις ημερομηνίες που περιγράφονται παρακάτω:

Παρατηρήσεις:

Εμπορεύματα μετά την εγγραφή υπό τον αριθμό

Τόπος και ημερομηνία:

Υπογραφή:

Σφραγίδα:

ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΚΟΙΝΟΤΗΤΑ

T 5

ΑΝΤΙΤΥΠΟ ΕΛΕΓΧΟΥ — ΑΝΤΙΓΡΑΦΟ

2 Αποστολέας/Εξαγωγέας αριθ.

3 Έντυπα

4 Κατάλογος φόρτωσης

5 Είδη

6 Σύνολο δεμάτων

7 Αριθμός αναφοράς

8 Παραλήπτης

ΣΗΜΕΙΩΣΕΙΣ ΣΧΕΤΙΚΕΣ ΜΕ

Θέση 104: Σημειώστε με την ένδειξη που πρέπει να εφαρμοστεί

Θέση 105: Σημειώστε το είδος, τον αριθμό σειράς, την ημερομηνία έκδοσης και το όνομα του οργανισμού έκδοσης.

Θέση 109: Σημειώστε το είδος, τον αριθμό, την ημερομηνία ισχύος και το γραφείο

14 Διασαφιστής/αντιπρόσωπος αριθ.

15 Χώρα αποστολής/εξαγωγής

17 Χώρα προορισμού

31 Δέματα και περιγραφή εμπορευμάτων

Σημεία και αριθμοί - Αριθμός εμπορευματοκιβωτίων - Αριθμός και είδος

32 Είδος αριθ.

33 Κωδικός εμπορευμάτων

35 Μεικτή μάζα (kg)

38 Καθαρή μάζα (kg)

40 Προηγούμενο παραστατικό

41 Συμπληρωματικές μονάδες

ΕΙΔΙΚΕΣ ΜΝΕΙΕΣ

100 (Εθνική χρήση)

103 Καθαρή ποσότητα (kg, λίτρα ή άλλες μονάδες μέτρησης όπως προσδιορίζονται) ολογράφως

104 ΧΡΗΣΗ Η/ΚΑΙ ΠΡΟΟΡΙΣΜΟΣ

 Έξοδος από το τελωνειακό έδαφος της Κοινότητας Παράδοση στον ακόλουθο διεθνή οργανισμό: Άλλα (που θα προσδιοριστούν): Παράδοση για εφοδιασμό Παράδοση στις ένοπλες δυνάμεις (εθνικότητα)
στο (στα) (κράτος μέλος)

105 Πιστοποιητικά

106 Άλλες ενδείξεις

107 Νομοθεσία που εφαρμόζεται

108 Συνημμένα

109 Έγγραφο διοικητικό ή τελωνειακό

Δ ΕΛΕΓΧΟΣ ΑΠΟ ΤΟ ΓΡΑΦΕΙΟ ΑΝΑΧΩΡΗΣΗΣ

Σφραγίδα:

110 Τόπος και ημερομηνία:

Αποτέλεσμα:

Πραγματοποιηθείσες σφραγίσεις: αριθ.:

σημεία:

Προθεσμία (ημερομηνία λήξης):

Υπογραφή:

Υπογραφή και όνομα του διασαφιστή/αντιπροσώπου:

ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΚΟΙΝΟΤΗΤΑ

2 Αποστολέας/Εξαγωγέας <input type="checkbox"/>	αριθ.
--	-------

T 5 BIS

3 Εντύπα	XXXXXX XXXXXX XXXXXX
----------	----------------------------

ΣΗΜΑΝΤΙΚΗ ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Τα εμπορεύματα που αναφέρονται στο παρόν έντυπο πρέπει να λάβουν τη χρήση ή/και τον προορισμό που δηλώνεται στη θέση 104 του εντύπου T 5 στο οποίο πρέπει να είναι προσαρτημένο στο παρόν έντυπο.

ΑΝΤΙΤΥΠΟ ΕΛΕΓΧΟΥ - ΠΡΩΤΟΤΥΠΟ**ΣΗΜΕΙΩΣΗ ΣΧΕΤΙΚΗ ΜΕ ΤΗ ΘΕΣΗ 105**

Σημειώστε το είδος, τον αριθμό σειράς, την ημερομηνία έκδοσης και το όνομα του οργανισμού έκδοσης.

31 Δέματα και περιγραφή εμπορευμάτων	Σημεία και αριθμοί - Αριθμός εμπορευματοκιβωτίων - Αριθμός και είδος	32 Είδος αριθ.	33 Κωδικός εμπορευμάτων	XXXXXX
			35 Μεικτή μάζα (kg)	XXXXXX
			38 Καθαρή μάζα (kg)	XXXXXX
			40 Προηγούμενο παραστατικό	
		41 Συμπληρωματικές μονάδες	XXXXXXXXXXXXXXXXXXXX	XXXXXXXXXXXXXXXXXXXX
ΕΙΔΙΚΕΣ ΜΝΕΙΕΣ				
	100 (Εθνική χρήση)	103 Καθαρή ποσότητα (kg, λίτρα ή άλλες μονάδες μέτρησης όπως προσδιορίζονται) ολογράφως		

105 Πιστοποιητικά				
31 Δέματα και περιγραφή εμπορευμάτων	Σημεία και αριθμοί - Αριθμός εμπορευματοκιβωτίων - Αριθμός και είδος	32 Είδος αριθ.	33 Κωδικός εμπορευμάτων	XXXXXX
			35 Μεικτή μάζα (kg)	XXXXXX
			38 Καθαρή μάζα (kg)	XXXXXX
			40 Προηγούμενο παραστατικό	
		41 Συμπληρωματικές μονάδες	XXXXXXXXXXXXXXXXXXXX	XXXXXXXXXXXXXXXXXXXX
ΕΙΔΙΚΕΣ ΜΝΕΙΕΣ				
	100 (Εθνική χρήση)	103 Καθαρή ποσότητα (kg, λίτρα ή άλλες μονάδες μέτρησης όπως προσδιορίζονται) ολογράφως		

105 Πιστοποιητικά				
31 Δέματα και περιγραφή εμπορευμάτων	Σημεία και αριθμοί - Αριθμός εμπορευματοκιβωτίων - Αριθμός και είδος	32 Είδος αριθ.	33 Κωδικός εμπορευμάτων	XXXXXX
			35 Μεικτή μάζα (kg)	XXXXXX
			38 Καθαρή μάζα (kg)	XXXXXX
			40 Προηγούμενο παραστατικό	
		41 Συμπληρωματικές μονάδες	XXXXXXXXXXXXXXXXXXXX	XXXXXXXXXXXXXXXXXXXX
ΕΙΔΙΚΕΣ ΜΝΕΙΕΣ				
	100 (Εθνική χρήση)	103 Καθαρή ποσότητα (kg, λίτρα ή άλλες μονάδες μέτρησης όπως προσδιορίζονται) ολογράφως		

105 Πιστοποιητικά	
-------------------	--

110 Τόπος και ημερομηνία:

Υπογραφή και όνομα του διασφαιστή/αντιπροσώπου:

ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΚΟΙΝΟΤΗΤΑ

2 Αποστολέας/Εξαγωγέας αριθ.

T 5 BIS

3 Εντυπα

XXXXXX
XXXXXX
XXXXXX

ΣΗΜΑΝΤΙΚΗ ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Τα εμπορεύματα που αναφέρονται στο παρόν έντυπο πρέπει να λάβουν τη χρήση ή/και τον προσορισμό που δηλώνεται στη θέση 104 του εντύπου T 5 στο οποίο πρέπει να είναι προσαρτημένο στο παρόν έντυπο.

ΑΝΤΙΤΥΠΟ ΕΛΕΓΧΟΥ - ΑΝΤΙΓΡΑΦΟ

ΣΗΜΕΙΩΣΗ ΣΧΕΤΙΚΗ ΜΕ ΤΗ ΘΕΣΗ 105

Σημειώστε το είδος, τον αριθμό σειράς, την ημερομηνία έκδοσης και το όνομα του οργανισμού έκδοσης.

31 Δέματα και περιγραφή εμπορευμάτων	Σημεία και αριθμοί - Αριθμός εμπορευματοκιβωτίων - Αριθμός και είδος	32 Είδος αριθ	33 Κωδικός εμπορευμάτων	XXXXXX XXXXXX XXXXXX
			35 Μεικτή μάζα (kg)	XXXXXX XXXXXX XXXXXX
			38 Καθαρή μάζα (kg)	XXXXXX XXXXXX XXXXXX
			40 Προηγούμενο παραστατικό	
			41 Συμπληρωματικές μονάδες	XXXXXXXXXXXXXXXXXXXX XXXXXXXXXXXXXXXXXXXX
	ΕΙΔΙΚΕΣ ΜΝΕΙΕΣ			
	100 (Εθνική χρήση)		103 Καθαρή ποσότητα (kg, λίτρα ή άλλες μονάδες μέτρησης όπως προσδιορίζονται) ολογράφως	
105 Πιστοποιητικά				
31 Δέματα και περιγραφή εμπορευμάτων	Σημεία και αριθμοί - Αριθμός εμπορευματοκιβωτίων - Αριθμός και είδος	32 Είδος αριθ	33 Κωδικός εμπορευμάτων	XXXXXX XXXXXX XXXXXX
			35 Μεικτή μάζα (kg)	XXXXXX XXXXXX XXXXXX
			38 Καθαρή μάζα (kg)	XXXXXX XXXXXX XXXXXX
			40 Προηγούμενο παραστατικό	
			41 Συμπληρωματικές μονάδες	XXXXXXXXXXXXXXXXXXXX XXXXXXXXXXXXXXXXXXXX
	ΕΙΔΙΚΕΣ ΜΝΕΙΕΣ			
	100 (Εθνική χρήση)		103 Καθαρή ποσότητα (kg, λίτρα ή άλλες μονάδες μέτρησης όπως προσδιορίζονται) ολογράφως	
105 Πιστοποιητικά				
31 Δέματα και περιγραφή εμπορευμάτων	Σημεία και αριθμοί - Αριθμός εμπορευματοκιβωτίων - Αριθμός και είδος	32 Είδος αριθ	33 Κωδικός εμπορευμάτων	XXXXXX XXXXXX XXXXXX
			35 Μεικτή μάζα (kg)	XXXXXX XXXXXX XXXXXX
			38 Καθαρή μάζα (kg)	XXXXXX XXXXXX XXXXXX
			40 Προηγούμενο παραστατικό	
			41 Συμπληρωματικές μονάδες	XXXXXXXXXXXXXXXXXXXX XXXXXXXXXXXXXXXXXXXX
	ΕΙΔΙΚΕΣ ΜΝΕΙΕΣ			
	100 (Εθνική χρήση)		103 Καθαρή ποσότητα (kg, λίτρα ή άλλες μονάδες μέτρησης όπως προσδιορίζονται) ολογράφως	
105 Πιστοποιητικά				

110 Τόπος και ημερομηνία:

Υπογραφή και όνομα του διασφαιστή/αντιπροσώπου:





				<p>Συνολικός αριθμός των δεμάτων (αριθμητικά)</p>
	<p>Σύνολο (kg)</p>	<p>Σύνολο (kg)</p>		
				<p>Τόπος και ημερομηνία: Υπογραφή του διασαφιστή/αντιπροσώπου:</p>



	Τόπος και ημερομηνία:
	Σύνολο (kg)
	Σύνολο (kg)
<p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p>	
<p>Συνολικός αριθμός των δεμάτων (αριθμητικά)</p>	

Υπογραφή του διασφαστή/αντιπροσώπου:



ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ IV

ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ ΤΩΝ ΕΝΤΥΠΩΝ ΠΟΥ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΟΥΝΤΑΙ ΓΙΑ ΤΗ ΣΥΝΤΑΞΗ ΤΟΥ ΑΝΤΙΤΥΠΟΥ ΕΛΕΓΧΟΥ T 5

Α. Γενικές παρατηρήσεις

1. Ως αντίτυπο ελέγχου T 5 νοείται ένα έγγραφο που έχει συνταχθεί επί εντύπου T 5, ενδεχομένως συμπληρωμένο από ένα ή περισσότερα αντίτυπα T 5 bis ή από ένα ή περισσότερους πίνακες φόρτωσης T 5.
2. Το αντίτυπο ελέγχου T 5 έχει ως σκοπό να αποδεικνύει ότι τα εμπορεύματα για τα οποία έχει εκδοθεί έφθασαν όντως στον προορισμό τους ή έλαβαν τη χρησιμοποίηση που προβλεπόταν από τις ειδικές κοινοτικές διατάξεις οι οποίες καθορίζουν τη χρησιμοποίηση, αφού ληφθεί ως δεδομένο ότι εναπόκειται στο αρμόδιο τελωνείο του κράτους μέλους προορισμού να πραγματοποιήσει το ίδιο ή να εξασφαλίσει τη διενέργεια, υπ' ευθύνη του, του ελέγχου του προορισμού ή της χρησιμοποίησης των εν λόγω εμπορευμάτων. Εξάλλου, σε ορισμένες περιπτώσεις, το T 5 χρησιμοποιείται επίσης για να ενημερώσει το κράτος μέλος προορισμού ότι τα εμπορεύματα τα οποία αποτελούν το αντικείμενο του υπόκεινται σε ειδικά μέτρα. Η διαδικασία που καθιερώνεται με τον τρόπο αυτό είναι μια διαδικασία-πλαίσιο, η οποία προορίζεται για να εφαρμόζεται μόνο στις περιπτώσεις που προβλέπουν ρητά κάτι τέτοιο οι ειδικές κοινοτικές διατάξεις. Μπορεί να εφαρμοστεί ακόμα και όταν τα εμπορεύματα δεν κυκλοφορούν υπό διαδικασία κοινοτικής διαμετακόμισης.
3. Το αντίτυπο ελέγχου T 5 πρέπει να συντάσσεται σε ένα πρωτότυπο και σε ένα τουλάχιστον αντίγραφο τα οποία φέρουν ιδιόχειρη υπογραφή του ενδιαφερομένου.

Όταν τα εμπορεύματα κυκλοφορούν στο πλαίσιο διαδικασίας κοινοτικής διαμετακόμισης ή άλλης τελωνειακής διαμετακόμισης, το πρωτότυπο και το ή τα αντίγραφα του αντιτύπου ελέγχου T 5 πρέπει να αποστέλλονται μαζί στο τελωνείο αναχώρησης. Το τελωνείο αυτό φυλάσσει το αντίγραφο του αντιτύπου ελέγχου T 5 ενώ το πρωτότυπο του εν λόγω εγγράφου συνοδεύει τα εμπορεύματα, και πρέπει να προσκομίζεται μαζί με τα εμπορεύματα αυτά στο τελωνείο προορισμού.

Όταν τα εμπορεύματα δεν υπάγονται σε διαδικασία τελωνειακής διαμετακόμισης, το αντίτυπο ελέγχου εκδίδεται από τις αρμόδιες αρχές του κράτους μέλους αποστολής οι οποίες κρατούν αντίγραφο του. Το αντίτυπο ελέγχου T 5 πρέπει να φέρει τη μνεία «εμπορεύματα εκτός διαδικασίας διαμετακόμισης». Σ' αυτή την περίπτωση, το πρωτότυπο του αντιτύπου ελέγχου T 5 μπορεί να αποσταλεί απευθείας ή να προσκομισθεί από το ενδιαφερόμενο πρόσωπο στο αρμόδιο τελωνείο ή στον αρμόδιο οργανισμό του κράτους μέλους προορισμού.

4. Σε περίπτωση χρησιμοποίησης:
 - των εντύπων T 5 bis, πρέπει να συμπληρώνεται τόσο το έντυπο T 5 όσο και τα έντυπα T 5 bis,
 - πινάκων φόρτωσης T 5, το έντυπο T 5 πρέπει να συμπληρώνεται, αλλά πρέπει να διαγράφονται οι θέσεις αριθ. 31, 33, 35, 38, 100, 103 και 105 και να αναγράφονται τα εν λόγω στοιχεία μόνο στον ή στους πίνακες φόρτωσης T 5.
5. Το έντυπο T 5 δεν μπορεί να συμπληρώνεται ταυτόχρονα από έντυπα T 5 bis και από πίνακες φόρτωσης T 5.

Β. Διατάξεις σχετικά με το έντυπο T 5

1. Τρόπος χρησιμοποίησης του εντύπου

Τα έντυπα πρέπει να συμπληρώνονται σε γραφομηχανή ή με μηχανογραφική ή παρόμοια μέθοδο. Είναι επίσης δυνατό να συμπληρώνονται με ενανάγνωστο τρόπο με το χέρι, με μελάνι και με κεφαλαία γράμματα. Για να συμπληρώνεται πιο εύκολα το έντυπο στη γραφομηχανή, πρέπει να εισάγεται σ' αυτήν με τέτοιο τρόπο ώστε το πρώτο γράμμα του στοιχείου που πρέπει να γράφεται στη θέση 2 να τοποθετείται στο μικρό τετραγωνίδιο που υπάρχει στη γωνία άνω αριστερά.

Τα έντυπα δεν πρέπει να φέρουν ξυσίματα ή προσθήκες. Οι ενδεχόμενες τροποποιήσεις πρέπει να γίνονται με διαγραφή των λανθασμένων ενδείξεων και με την προσθήκη, ενδεχομένως, των επιθυμητών ενδείξεων. Κάθε τέτοιου είδους τροποποίηση πρέπει να εγκρίνεται από το πρόσωπο που την επιφέρει και να θεωρείται ειδικά από τις αρμόδιες αρχές. Οι τελευταίες μπορούν, ενδεχομένως, να απαιτούν την κατάθεση νέας διασάφησης.

Εξάλλου, τα έντυπα είναι δυνατό να συμπληρώνονται με τεχνική μέθοδο αναπαραγωγής αντί να χρησιμοποιείται μια από τις προαναφερθείσες μεθόδους. Είναι επίσης δυνατό να παράγονται και να συμπληρώνονται με τεχνική μέθοδο αναπαραγωγής υπό την προϋπόθεση ότι τηρούνται αυστηρά οι διατάξεις για τα υποδείγματα, το χαρτί, τις διαστάσεις των εντύπων, τη χρησιμοποιούμενη γλώσσα, το ενανάγνωστο, την απαγόρευση ξυσμάτων και προσθηκών και τις τροποποιήσεις.

Μόνο οι θέσεις που φέρουν αύξοντα αριθμό πρέπει, κατά περίπτωση, να συμπληρώνονται. Οι άλλες θέσεις, που ορίζονται με κεφαλαίο γράμμα προορίζονται αποκλειστικά για εσωτερική χρήση των διοικήσεων, εκτός από τις εξαιρέσεις που προβλέπονται από τους ειδικούς κανονισμούς.

2. Στοιχεία που πρέπει να αναγράφονται στις διάφορες θέσεις

ΘΕΣΗ 2: ΑΠΟΣΤΟΛΕΑΣ/ΕΞΑΓΩΓΕΑΣ

Σημειώσατε το ονοματεπώνυμο ή την εταιρική επωνυμία και την πλήρη διεύθυνση του ενδιαφερομένου προσώπου ή της εταιρείας. Όσον αφορά τον αριθμό αναγνώρισης, αυτός μπορεί να συμπληρώνεται από τα κράτη μέλη (αριθμός αναγνώρισης χορηγείται στον ενδιαφερόμενο από τις αρμόδιες αρχές για φορολογικούς, στατιστικούς ή άλλους λόγους).

ΘΕΣΗ 3: ΕΝΤΥΠΑ

Σημειώσατε τον αύξοντα αριθμό των εντύπων σε σχέση με το συνολικό αριθμό των χρησιμοποιούμενων εντύπων T 5 και T 5 bis (π.χ., εάν προσκομίζονται ένα έντυπο T 5 και δύο έντυπα T 5 bis, σημειώσατε 1/3 στο έντυπο T 5, 2/3 στο πρώτο έντυπο T 5 bis και 3/3 στο δεύτερο έντυπο T 5 bis).

Όταν η διασάφηση αφορά μόνο ένα είδος εμπορεύματος (δηλαδή όταν πρέπει να συμπληρωθεί μόνο μία θέση «περιγραφή εμπορευμάτων»), δεν πρέπει να σημειώνεται τίποτα στη θέση 3, αλλά να σημειώνεται ο αριθμός 1 στη θέση 5.

ΘΕΣΗ 4: ΠΙΝΑΚΕΣ ΦΟΡΤΩΣΗΣ

Αναφέρατε αριθμητικώς τον αριθμό των πινάκων φόρτωσης T 5 που επισυνάπτονται ενδεχομένως.

ΘΕΣΗ 5: ΕΜΠΟΡΕΥΜΑΤΑ

Σημειώσατε το συνολικό αριθμό των εμπορευμάτων που διασαφίζει ο ενδιαφερόμενος στο σύνολο των χρησιμοποιούμενων εντύπων T 5 και T 5 bis ή των πινάκων φόρτωσης T 5. Ο αριθμός των εμπορευμάτων πρέπει να αντιστοιχεί στον αριθμό των θέσεων «περιγραφή εμπορευμάτων» που πρέπει να συμπληρωθούν.

ΘΕΣΗ 6: ΣΥΝΟΛΙΚΟΣ ΑΡΙΘΜΟΣ ΔΕΜΑΤΩΝ

Σημειώσατε το συνολικό αριθμό δεμάτων που αποτελούν την εν λόγω αποστολή.

ΘΕΣΗ 7: ΑΡΙΘΜΟΣ ΑΝΑΦΟΡΑΣ

Προαιρετική ένδειξη για τους χρήστες, σχετικά με τον αριθμό αναφοράς που δίνει ο ενδιαφερόμενος στην συγκεκριμένη αποστολή.

ΘΕΣΗ 8: ΠΑΡΑΛΗΠΤΗΣ

Σημειώσατε το ονοματεπώνυμο ή την εταιρική επωνυμία και την πλήρη διεύθυνση του ή των προσώπων ή της ή των εταιρειών στις οποίες πρέπει να παραδοθούν τα εμπορεύματα.

ΘΕΣΗ 14: ΔΙΑΣΑΦΙΣΤΗΣ/ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΟΣ

Σημειώσατε το ονοματεπώνυμο ή την εταιρική επωνυμία και την πλήρη διεύθυνση του ενδιαφερομένου, σύμφωνα με τις ισχύουσες διατάξεις. Σε περίπτωση που ο διασαφιστής και ο αποστολέας/εξαγωγέας είναι το ίδιο πρόσωπο, σημειώσατε «αποστολέας/εξαγωγέας». Όσον αφορά τον αριθμό αναγνώρισης, αυτός μπορεί να συμπληρώνεται από τα κράτη μέλη (ο αριθμός αναγνώρισης χορηγείται στον ενδιαφερόμενο από τις αρμόδιες αρχές για φορολογικούς, στατιστικούς ή άλλους λόγους).

ΘΕΣΗ 15: ΧΩΡΑ ΑΠΟΣΤΟΛΗΣ/ΕΞΑΓΩΓΗΣ

Σημειώσατε την ονομασία της χώρας από την οποία αποστέλλονται/εξάγονται τα εμπορεύματα.

ΘΕΣΗ 17: ΧΩΡΑ ΠΡΟΟΡΙΣΜΟΥ

Σημειώσατε την ονομασία της εν λόγω χώρας.

ΘΕΣΗ 31: ΔΕΜΑΤΑ ΚΑΙ ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΕΜΠΟΡΕΥΜΑΤΩΝ, ΣΗΜΑΤΑ ΚΑΙ ΑΡΙΘΜΟΙ, ΑΡΙΘΜΟΣ(ΟΙ) ΕΜΠΟΡΕΥΜΑΤΟΚΙΒΩΤΙΟΥ(ΩΝ), ΠΟΣΟΤΗΤΑ ΚΑΙ ΦΥΣΗ ΔΕΜΑΤΩΝ

Σημειώσατε τα σήματα, τους αριθμούς, την ποσότητα και την φύση των δεμάτων ή, στην περίπτωση μη συσκευασμένων εμπορευμάτων, τον αριθμό των εμπορευμάτων που αποτελούν το αντικείμενο της διασάφησης, ή την ένδειξη «χόμα», ανάλογα με την περίπτωση, καθώς και τα στοιχεία που απαιτούνται για τη διαπίστωση της ταυτότητάς τους. Ως περιγραφή των εμπορευμάτων για τη διαπίστωση της ταυτότητάς τους. Ως περιγραφή των εμπορευμάτων νοείται η συνήθης εμπορική ονομασία των εμπορευμάτων εκφρασμένη με όρους επαρκώς ακριβείς ώστε να είναι δυνατή η διαπίστωση της ταυτότητάς τους και η κατάταξή τους.

Όταν οι κοινοτικοί κανόνες που ισχύουν για τα εκάστοτε εμπορεύματα προβλέπουν ειδικές ρυθμίσεις για το σκοπό αυτό, η περιγραφή των εμπορευμάτων πρέπει να συμφωνεί με τις απαιτήσεις των κανόνων αυτών. Η θέση αυτή πρέπει επίσης να περιέχει όλες τις συμπληρωματικές ενδείξεις που απαιτούνται από τους εν λόγω κανόνες. Η περιγραφή των γεωργικών προϊόντων πρέπει να γίνεται σύμφωνα με τις κοινοτικές διατάξεις που ισχύουν στον τομέα της γεωργίας.

Σε περίπτωση χρησιμοποίησης εμπορευματοκιβωτίων, πρέπει εξάλλου να αναγράφονται στη θέση αυτή τα αναγνωριστικά σήματα των εμπορευματοκιβωτίων. Το μη χρησιμοποιούμενο διάστημα αυτής της θέσης πρέπει να διαγραφεί.

ΘΕΣΗ 32: ΑΡΙΘΜΟΣ ΤΟΥ ΕΙΔΟΥΣ

Σημειώσατε τον αύξοντα αριθμό του συγκεκριμένου είδους σε σχέση με το συνολικό αριθμό των ειδών που δηλώνονται στα έντυπα που χρησιμοποιούνται όπως ορίζονται στη θέση 5.

Όταν η διασάφηση αναφέρεται μόνο σε ένα είδος, τα κράτη μέλη έχουν την ευχέρεια να μην απαιτούν τη συμπλήρωση της θέσης αυτής δεδομένου ότι ο αριθμός 1 πρέπει να έχει σημειωθεί στη θέση 5.

ΘΕΣΗ 33: ΚΩΔΙΚΟΣ ΤΩΝ ΕΜΠΟΡΕΥΜΑΤΩΝ

Αναφέρατε, όταν το προβλέπει η κοινοτική νομοθεσία, τον κωδικό αριθμό που αντιστοιχεί στο συγκεκριμένο είδος.

ΘΕΣΗ 35: ΜΕΙΚΤΗ ΜΑΖΑ

Να αναγραφεί σε χιλιόγραμμα η μεικτή μάζα των εμπορευμάτων που περιγράφονται στην αντίστοιχη θέση 31. Μεικτή μάζα είναι η σωρευμένη μάζα του εμπορεύματος και όλων των συσκευασιών του, εξαιρουμένων των εμπορευματοκιβωτίων και όλου του υλικού μεταφοράς.

ΘΕΣΗ 38: ΚΑΘΑΡΗ ΜΑΖΑ

Να αναγραφεί, εφόσον το προβλέπει η κοινοτική νομοθεσία, η καθαρή μάζα, εκφρασμένη σε χιλιόγραμμα, των εμπορευμάτων που περιγράφονται στην αντίστοιχη θέση 31. Καθαρή μάζα είναι η μάζα των εμπορευμάτων αυτών καθαυτών χωρίς καμία συσκευασία.

ΘΕΣΗ 40: ΠΡΟΗΓΟΥΜΕΝΟ ΕΓΓΡΑΦΟ

Η θέση αυτή είναι προαιρετική για τα κράτη μέλη (αριθμοί αναφοράς των εγγράφων που αναφέρονται στο διοικητικό καθεστώς που προηγείται της αποστολής/εξαγωγής).

ΘΕΣΗ 41: ΣΥΜΠΛΗΡΩΜΑΤΙΚΕΣ ΜΟΝΑΔΕΣ ΜΕΤΡΗΣΗΣ

Συμπληρώνεται, εάν χρειαστεί, σύμφωνα με τις ενδείξεις της ονοματολογίας προϊόντων (σημειώσατε, για το αντίστοιχο είδος, την ποσότητα εκφρασμένη στη μονάδα που προβλέπεται στην ονοματολογία των εμπορευμάτων).

ΘΕΣΗ 100: ΕΘΝΙΚΗ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΗ

Πρέπει να συμπληρώνεται σύμφωνα με την εθνική νομοθεσία του κράτους μέλους αποστολής/εξαγωγής.

ΘΕΣΗ 103: ΚΑΘΑΡΗ ΠΟΣΟΤΗΤΑ (Kg, λίτρα ή άλλες μονάδες μέτρησης) ΟΛΟΓΡΑΦΩΣ

Να συμπληρωθεί σύμφωνα με την κοινοτική νομοθεσία.

ΘΕΣΗ 104: ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΗ Η/ΚΑΙ ΠΡΟΟΡΙΣΜΟΣ

Σημειώσατε, με ένα X, στην αντίστοιχη θέση τη χρησιμοποίηση ή/και τον προορισμό που προβλέπεται να δοθεί ή έχει επιβληθεί στα εμπορεύματα. Ελλείψει της αντίστοιχης θέσης σημειώσατε ένα X στη θέση «Άλλα» και διευκρινίσατε αυτή τη χρησιμοποίηση ή/και τον προορισμό.

ΘΕΣΗ 105: ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΤΙΚΑ

Να συμπληρωθεί σύμφωνα με την κοινοτική νομοθεσία.

Να αναφερθεί, το είδος, ο αύξων αριθμός, η ημερομηνία έκδοσης και το όνομα του οργανισμού έκδοσης.

ΘΕΣΗ 106: ΑΛΛΕΣ ΕΝΔΕΙΞΕΙΣ

Να συμπληρωθεί σύμφωνα με την κοινοτική νομοθεσία.

ΘΕΣΗ 107: ΙΣΧΥΟΥΣΑ ΝΟΜΟΘΕΣΙΑ

Σημειώσατε, ενδεχομένως, τον αριθμό του κανονισμού (ΕΟΚ) σχετικά με τα κοινοτικά μέτρα που προβλέπουν ή ορίζουν τον έλεγχο χρησιμοποίησης ή/και προορισμού των εμπορευμάτων.

ΘΕΣΗ 108: ΕΠΙΣΥΝΑΠΤΟΜΕΝΑ ΕΓΓΡΑΦΑ

Αναφέρατε τα έγγραφα που επισυνάπτονται ως συμπλήρωμα του αντιτύπου ελέγχου T 5 και το συνοδεύουν μέχρι τον προορισμό.

ΘΕΣΗ 109: ΔΙΟΙΚΗΤΙΚΟ Ή ΤΕΛΩΝΕΙΑΚΟ ΕΓΓΡΑΦΟ

Σημειώσατε το είδος, τον αριθμό, την ημερομηνία θεώρησης και το τελωνείο έκδοσης του εγγράφου που αφορά τη διαδικασία που χρησιμοποιείται για τη μεταφορά των εμπορευμάτων.

ΘΕΣΗ 110: ΤΟΠΟΣ ΚΑΙ ΗΜΕΡΟΜΗΝΙΑ ΥΠΟΓΡΑΦΗ ΚΑΙ ΟΝΟΜΑ ΤΟΥ ΔΙΑΣΑΦΙΣΤΗ/ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΟΥ

Με την επιφύλαξη ειδικών διατάξεων που πρόκειται να θεσπιστούν σχετικά με τη χρησιμοποίηση συστημάτων πληροφορικής, ο ενδιαφερόμενος πρέπει να υπογράψει ιδιοχείρως και το πρωτότυπο και το (ή τα) αντίγραφο(α) του εντύπου T 5. Όταν ο υπογράφων είναι νομικό πρόσωπο, πρέπει να αναγράφει μετά την υπογραφή του το ονοματεπώνυμο και την ιδιότητά του.

Γ. Διατάξεις σχετικά με το έντυπο T 5 bis**1. Τρόπος χρησιμοποίησης του εντύπου**

Βλέπε τις σημειώσεις της παραγράφου B.1.

2. Στοιχεία που πρέπει να αναγράφονται στις διάφορες θέσεις

Βλέπε τις σημειώσεις της παραγράφου B.2.

Παρατηρήσεις: 1. Με την επιφύλαξη των ειδικών διατάξεων που θα θεσπιστούν σχετικά με τη χρησιμοποίηση συστημάτων πληροφορικής, ο υπογράφων το αντίστοιχο έντυπο T 5 πρέπει να υπογράψει ιδιοχείρως και το πρωτότυπο και το (ή τα) αντίγραφο(α) του εντύπου T 5 bis.

2. Οι θέσεις «δέματα και περιγραφή εμπορευμάτων» που δεν χρησιμοποιούνται, πρέπει να διαγράφονται ώστε να αποκλείεται κάθε μεταγενέστερη χρησιμοποίησή τους.

Δ. Διατάξεις σχετικά με τον πίνακα φόρτωσης T 5**1. Τρόπος χρησιμοποίησης του εντύπου**

Τα έντυπα πρέπει να συμπληρώνονται στη γραφομηχανή ή με μηχανογραφική ή παρόμοια μέθοδο. Μπορούν επίσης να συμπληρώνονται με ευανάγνωστο τρόπο με το χέρι, με μελάνι και με κεφαλαία γράμματα.

Τα έντυπα δεν πρέπει να φέρουν ξυσίματα ή προσθήκες. Οι ενδεχόμενες τροποποιήσεις πρέπει να γίνονται με διαγραφή των λανθασμένων ενδείξεων και με αναγραφή, κατά περίπτωση, των επιθυμητών ενδείξεων. Κάθε τέτοιου είδους τροποποίηση πρέπει να εγκρίνεται από το πρόσωπο που την επιφέρει και να θεωρείται ειδικά από τις αρμόδιες αρχές. Οι αρχές αυτές έχουν την ευχέρεια, ενδεχομένως, να απαιτούν την κατάθεση νέας διασάφησης.

Εξάλλου, τα έντυπα είναι δυνατό να συμπληρώνονται με τεχνική μέθοδο αναπαραγωγής αντί να χρησιμοποιείται μία από τις προαναφερθείσες μεθόδους. Είναι επίσης δυνατό να παράγονται και να συμπληρώνονται με τεχνική μέθοδο αναπαραγωγής εφόσον τηρούνται αυστηρά οι διατάξεις σχετικά με τα υποδείγματα, το χαρτί, τις διαστάσεις των εντύπων, τη χρησιμοποιούμενη γλώσσα, το ευανάγνωστο, την απαγόρευση ξυσιμάτων και προσθηκών και τις τροποποιήσεις.

Όλες οι στήλες του πίνακα φόρτωσης, με εξαίρεση αυτήν που προορίζεται για επίσημη χρήση, πρέπει να συμπληρώνονται.

2. Στοιχεία που πρέπει να αναγράφονται στις διάφορες στήλες με την επιφύλαξη των διατάξεων του άρθρου 10 του κανονισμού

— Τα εμπορεύματα που απαριθμούνται στον πίνακα φόρτωσης T 5 πρέπει να φέρουν αύξοντα αριθμό στη στήλη «αύξων αριθμός».

— Οι ενδείξεις που αναγράφονται συνήθως στις θέσεις 31, 33, 35, 38, 100, 103 και 105 του εντύπου T 5 πρέπει να αναγράφονται στον πίνακα φόρτωσης T 5.

Οι ενδείξεις σχετικά με τις θέσεις 100 (εθνική χρησιμοποίηση) και 105 (πιστοποιητικά) πρέπει να αναγράφονται στη στήλη που προορίζεται για την περιγραφή των εμπορευμάτων, αμέσως μετά την αναφορά των άλλων χαρακτηριστικών των εμπορευμάτων τα οποία αφορούν οι εν λόγω ενδείξεις.

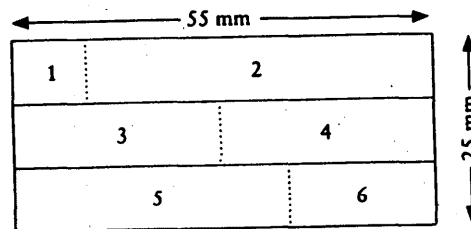
Πρέπει να σύρεται οριζόντια γραμμή κάτω από τα τελευταία αναγραφέντα στοιχεία και πρέπει να διαγράφονται οι χώροι που δεν έχουν χρησιμοποιηθεί με τρόπο, ώστε να είναι αδύνατη κάθε μεταγενέστερη προσθήκη στοιχείων.

Ο συνολικός αριθμός των δεμάτων στα οποία περιέχονται τα εμπορεύματα που απαριθμούνται στον πίνακα καθώς και η συνολική μεικτή μάζα και η συνολική καθαρή μάζα των εμπορευμάτων αυτών πρέπει να αναγράφονται στο κάτω μέρος των αντίστοιχων στηλών.

Με την επιφύλαξη των ειδικών διατάξεων που θα θεσπιστούν σχετικά με τη χρησιμοποίηση συστημάτων πληροφορικής, η ιδιόχειρη υπογραφή του υπογράφοντος το αντίστοιχο έντυπο T 5 πρέπει να εμφανίζεται στο πρωτότυπο και στο (ή στα) αντίγραφο(α) του πίνακα φόρτωσης T 5.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ V

ΕΙΔΙΚΗ ΣΦΡΑΓΙΔΑ



1. Το εθνόσημο ή κάθε άλλο σημείο ή γράμμα που χαρακτηρίζει το κράτος μέλος
2. Τελωνείο αναχώρησης
3. Αριθμός του παραστατικού
4. Ημερομηνία
5. Εγκεκριμένος αποστολέας
6. Έγκριση

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ VI

ΠΙΝΑΚΑΣ ΑΝΤΙΣΤΟΙΧΙΑΣ

Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2823/87	Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3566/92
1	2
2	3
3	4
4	5
5	6
6	7
7	8
8	9
9	10
10	11
11	12
12	10
13	14
14	15
15	16
16	17
17	18
18	23
19	19
20	20
21	21
22	22
23	23
24	24
25	25 και 26
26	—
27	—
28	—
29	—
Παράρτημα	Παράρτημα
I	I
II	II
III	III
—	IV
IV	V
—	VI

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 3567/92 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 10ης Δεκεμβρίου 1992

περί λεπτομερών κανόνων εφαρμογής των ατομικών ορίων, των εθνικών αποθεμάτων και της μεταβίβασης δικαιωμάτων που προβλέπονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3013/89 του Συμβουλίου για την κοινή οργάνωση αγορών στον τομέα του προβείου και αιγείου κρέατος

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3013/89 του Συμβουλίου της 25ης Σεπτεμβρίου 1989 για την κοινή οργάνωση αγορών στον τομέα του προβείου και αιγείου κρέατος⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2069/92⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 5α παράγραφος 4 στοιχεία β) και στ), το άρθρο 5β παράγραφος 4 και το άρθρο 5γ παράγραφος 2,

Εκτιμώντας:

ότι, προκειμένου να εφαρμοστεί το σύστημα των ατομικών ορίων όπως έχει θεσπιστεί από το άρθρο 5α του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3013/89, είναι σκόπιμο να καθοριστούν οι κανόνες όσον αφορά τον προσδιορισμό και τη γνωστοποίηση στους παραγωγούς των εν λόγω ορίων, λαμβανομένων υπόψη ιδίως των ειδικών θεμάτων των σχετικών με τις ενώσεις παραγωγών και με τα διαφορετικά ποσοστά πριμοδότησης στον τομέα του αιγείου και προβείου κρέατος· ότι, εξάλλου, πρέπει να δοθούν οι ορισμοί ορισμένων όρων ώστε το εν λόγω άρθρο 5α να καταστεί λειτουργικό·

ότι, λαμβανομένου υπόψη του ρυθμιστικού αποτελέσματος που έχει στην αγορά το καθεστώς των ατομικών ορίων, πρέπει να προβλεφθεί η επαναφορά, στο εθνικό απόθεμα, των δικαιωμάτων στην πριμοδότηση που δεν έχουν χρησιμοποιηθεί από τους δικαιούχους κατά τη διάρκεια μιας ορισμένης περιόδου· ότι, επίσης, πρέπει να ληφθούν τα κατάλληλα μέτρα ώστε να διασφαλιστεί ότι τα δικαιώματα που χορηγούνται δωρεάν από το εθνικό απόθεμα χρησιμοποιούνται από τους δικαιούχους αποκλειστικά για τους προβλεπόμενους σκοπούς·

ότι η ενιαία εφαρμογή των διατάξεων των σχετικών με τη μεταφορά και την προσωρινή εκχώρηση των δικαιωμάτων προϋποθέτει τη θέσπιση ορισμένων διοικητικών κανόνων· ότι, προκειμένου να αποφευχθεί ο υπερβολικός φόρτος διοικητικής εργασίας, πρέπει να καθοριστεί σε αρκετά υψηλό επίπεδο ο ελάχιστος αριθμός δικαιωμάτων που μπορούν να μεταφερθούν ή να εκχωρηθούν προσωρινώς, λαμβανομένης πάντα υπόψη της ιδιαίτερης κατάστασης των μικρών παραγωγών· ότι οι κανόνες αυτοί πρέπει επίσης να αποφεύγουν την παράβαση της υποχρέωσης που προβλέπεται στο άρθρο 5α παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3013/89,

σύμφωνα με την οποία εκχωρείται, οσάκις γίνεται μεταφορά δικαιώματος χωρίς όμως μεταβίβαση εκμετάλλευσης, ορισμένο ποσοστό των δικαιωμάτων που έχουν μεταφερθεί στο εθνικό απόθεμα· ότι, εξάλλου, πρέπει να προβλέπεται ότι η προσωρινή εκχώρηση είναι περιορισμένη χρονικώς ώστε να αποφεύγεται η παρεκτροπή από τους κανόνες τους σχετικούς με τις μεταφορές δικαιωμάτων·

ότι πρέπει να εξομοιώνεται με μεταβίβαση εκμετάλλευσης η ειδική περίπτωση παραγωγού ο οποίος εκμεταλλεύεται μόνο αγροτεμάχια δημοσίου ή συλλογικού χαρακτήρα και μεταβιβάζει όλα του τα δικαιώματα σε άλλο παραγωγό παύοντος έτσι την παραγωγή του·

ότι η εφαρμογή διοικητικού συστήματος μεταφοράς στο οποίο όλες οι μεταφορές δικαιωμάτων χωρίς μεταβίβαση εκμετάλλευσης πραγματοποιούνται μόνο μέσω του εθνικού αποθέματος, απαιτεί τη σύσταση ενός ορισμένου νομικού πλαισίου το οποίο αποσκοπεί στη διατήρηση της οικονομικής συνοχής σε σχέση με το σύστημα της άμεσης μεταβίβασης των δικαιωμάτων μεταξύ των παραγωγών· ότι πρέπει επίσης να προβλεφθούν αντικειμενικά κριτήρια για τον προσδιορισμό του ποσού που πρέπει να καταβάλλεται από το εθνικό απόθεμα στον παραγωγό που έχει μεταβιβάσει δικαιώματα καθώς επίσης και του ποσού που πρέπει να καταβάλει ο παραγωγός που λαμβάνει αντίστοιχα δικαιώματα από το εθνικό απόθεμα·

ότι η επιλογή της περιόδου 1991 ως περιόδου αναφοράς δημιουργεί μεταβατικά προβλήματα τα οποία πρέπει να ρυθμιστούν· ότι, διασφαλίζοντας πάντα ότι ο συνολικός αριθμός των υφιστάμενων δικαιωμάτων δεν αξάνεται πέραν του αριθμού των αποκτηθέντων ή/και δυνητικών δικαιωμάτων που αντιστοιχούν μόνο στην περίοδο 1991, πρέπει να προβλεφθεί η αρχική κατανομή των δικαιωμάτων σε ορισμένους παραγωγούς που βρίσκονται σε σαφώς προσδιορισμένες καταστάσεις· ότι, προκειμένου να ληφθούν υπόψη οι εξαιρετικές περιστάσεις που εμπόδισαν τους ορισμένους παραγωγούς να ζητήσουν πριμοδότηση για το 1992, μολονότι είχε λάβει πριμοδότηση για το 1991, πρέπει να προβλεφθεί η δυνατότητα για τον παραγωγό αυτόν να λάβει δικαιώματα από το εθνικό απόθεμα· ότι, εξάλλου, σύμφωνα με την αρχή της νόμιμης εμπιστοσύνης, πρέπει να προβλεφθεί αντιστάθμιση, υπό μορφή χορήγησης επιπλέον δικαιωμάτων, στον παραγωγό του οποίου το ατομικό όριο δεν ανέρχεται στο σύνηθες επίπεδο, λόγω της συμμετοχής του σε κοινοτικό πρόγραμμα εκτατικοποίησης·

ότι οι Κανάριοι Νήσοι έχουν υλαχθεί στις διατάξεις της κοινής γεωργικής πολιτικής και ιδίως σε εκείνες του καθεστώτος πριμοδότησης των προβατίνων, από την 1η Ιουλίου 1992· ότι, γι' αυτό το λόγο, τα ατομικά όρια των παραγωγών που βρίσκονται στο έδαφος των εν λόγω νήσων δεν

(1) ΕΕ αριθ. L 289 της 7. 10. 1989, σ. 1.

(2) ΕΕ αριθ. L 215 της 30. 6. 1992, σ. 59.

μπορούν να καθοριστούν με βάση την περίοδο 1991· ότι, προκειμένου να μην υπάρξει απόκλιση από την οικονομική κατάσταση το 1991, πρέπει να καθοριστούν τα ατομικά όρια βάσει και εντός του ορίου του ζωικού κεφαλαίου που καταγράφηκε στο εν λόγω έδαφος το 1991 και λαμβάνοντας υπόψη τις πριμοδοτήσεις που χορηγήθηκαν στους παραγωγούς για το 1992·

ότι η μετάβαση από το σύστημα που εφαρμοζόταν κατά την έναρξη ισχύος του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2069/92 στο σύστημα των ατομικών ορίων μπορεί να επιφέρει, σε ορισμένα κράτη μέλη, ιδιαίτερα προβλήματα, που συνδέονται με τις μεταφορές των δικαιωμάτων πριμοδότησης από τους παραγωγούς που δεν είναι ιδιοκτήτες των εκτάσεων των εκμεταλλεύσεών τους· ότι πρέπει, για την ομαλή λειτουργία της αγοράς, να προβλεφθεί ότι αυτά τα κράτη μέλη λαμβάνουν τα κατάλληλα μέτρα για την επίλυση των προβλημάτων αυτών τηρώντας τους κανόνες της στενής σχέσης μεταξύ παραγωγού και δικαιωμάτων στην πριμοδότηση όπως προκύπτει από το καθεστώς που θεσπίζεται με το άρθρο 5α του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3013/89·

ότι η παρακολούθηση του νέου καθεστώτος από την Επιτροπή απαιτεί την ορθή ενημέρωσή της ως προς τα βασικά δεδομένα στα σχετικά με την εφαρμογή του καθεστώτος από τις εθνικές αρχές· ότι είναι, επομένως, απαραίτητο να υποχρεωθούν τα κράτη μέλη να κοινοποιούν στην Επιτροπή τις αναγκαίες πληροφορίες·

ότι η Επιτροπή Διαχείρισης Προβείου και Αιγείου Κρέατος δεν διατύπωσε γνώμη μέσα στην προθεσμία που έθεσε ο πρόεδρος της,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

ΤΙΤΛΟΣ I

Ατομικά όρια

Άρθρο 1

Ο παρών κανονισμός καθορίζει τους λεπτομερείς κανόνες εφαρμογής του καθεστώτος ατομικών ορίων ανά παραγωγό που θεσπίζεται από τα άρθρα 5α, 5β και 5γ του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3013/89.

Άρθρο 2

1. Τα κράτη μέλη προσδιορίζουν για κάθε παραγωγό ή για κάθε μέλος ομάδα παραγωγών ατομικό όριο με τους όρους που καθορίζονται στο άρθρο 5α του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3013/89. Το όριο αυτό δεν μπορεί να είναι σε καμία περίπτωση κατώτερο από 10.

2. Στην περίπτωση ομάδων παραγωγών που έχουν συσταθεί στη διάρκεια της περιόδου εμπορίας 1992, η πριμοδότηση πληρώνεται στην ομάδα για το συνολικό αριθμό ζώων ως προς τα οποία έχει χορηγηθεί η πριμοδότηση για την

περίοδο εμπορίας 1991 στους παραγωγούς-μέλη της ομάδας αυτής και με τους όρους που καθορίζονται στο άρθρο 5α του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3013/89.

Ένα ατομικό όριο καθορίζεται για κάθε παραγωγό-μέλος για την περίοδο εμπορίας 1991. Όταν ο χαρακτήρας της ομάδας δεν επιτρέπει να εξακριβωθεί για κάθε παραγωγό ο αριθμός των ζώων που του ανήκουν, το όριο υπολογίζεται εφαρμόζοντας τη βάση κατανομής που έχει γνωστοποιηθεί από την ομάδα για την περίοδο εμπορίας 1992 στο συνολικό αριθμό ζώων που αναφέρεται στο πρώτο εδάφιο.

3. Κάθε παραγωγός ενημερώνεται ως προς το ύψος του ατομικού ορίου του το αργότερο 15 ημέρες πριν από το τέλος της περιόδου η οποία προβλέπεται από το κράτος μέλος για την υποβολή των αιτήσεων πριμοδότησεως για την περίοδο εμπορίας 1993.

Στη σχετική ανακοίνωση διευκρινίζεται ο αριθμός ζώων για τα οποία ο παραγωγός έχει δικαίωμα στην πλήρη πριμοδότηση και στη μειωμένη πριμοδότηση (50%).

Εφόσον δεν έχει καθοριστεί οριστικά ο αριθμός των πριμοδοτήσεων που πρέπει να πληρωθούν για την περίοδο 1991 λόγω διαφοράς μεταξύ του παραγωγού και της αρμόδιας αρχής, η ανακοίνωση μπορεί να αναφέρεται σε προσωρινό ατομικό όριο.

Σε περίπτωση εφαρμογής του άρθρου 6 παράγραφος 6 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3007/84 της Επιτροπής⁽¹⁾ για την περίοδο 1991, που συνεπάγεται αποκλεισμό από το καθεστώς πριμοδότησης για την περίοδο 1992, το ατομικό όριο βασίζεται στον αριθμό των επιλέξιμων ζώων, ο οποίος διαπιστώθηκε κατά τον έλεγχο που οδήγησε στην εφαρμογή της εν λόγω διάταξης.

4. Ο συντελεστής που αναφέρεται στο άρθρο 5α παράγραφος 5 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3013/89 δεν οριστικοποιείται παρά μόνο όταν οι συνολικοί αριθμοί επιλέξιμων ζώων που αναφέρονται στην εν λόγω παράγραφο συγκριθούν με το συνολικό αριθμό πριμοδοτήσεων που έχουν χορηγηθεί μετά από αιτήσεις που κρίθηκαν αποδεκτές.

Άρθρο 3

Για την εφαρμογή του άρθρου 5α παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3013/89:

- ως «πρόσφατη περίοδος εμπορίας» νοείται η περίοδος εμπορίας που προηγείται της περιόδου 1991 κατά την οποία δεν υφίσταντο οι επικαλούμενες περιστάσεις· εντούτοις, όσον αφορά την Ιταλία και την Ελλάδα, η πρόσφατη περίοδος εμπορίας είναι η περίοδος 1992,
- ως «φυσικές περιστάσεις» νοούνται οι περιστάσεις που οδήγησαν στην εφαρμογή του άρθρου 6 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3007/84, καθώς και οι ακόλουθες περιστάσεις, εφόσον έλαβαν χώρα πριν από την υποβολή της αίτησης ή πριν από τη λήξη της προθεσμίας για την υποβολή αιτήσεων πριμοδότησης για την περίοδο 1991 και έχουν αναγνωρισθεί από την αρμόδια αρχή:

(¹) ΕΕ αριθ. L 283 της 27. 10. 1984, σ. 28.

- σοβαρή φυσική καταστροφή η οποία έβλαψε σημαντικά την εκμετάλλευση του παραγωγού,
- τυχαία καταστροφή των αποθεμάτων ζωοτροφών ή των εγκαταστάσεων του παραγωγού που προορίζονται για την εκτροφή του κοπαδιού των αιγοπροβάτων του,
- επιζωοτία που οδήγησε στη σφαγή τουλάχιστον του μισού κοπαδιού αιγοπροβάτων του παραγωγού.

Άρθρο 4

Τα κράτη μέλη ανακοινώνουν στην Επιτροπή, το αργότερο στις 30 Απριλίου 1993:

- το σύνολο των ατομικών ορίων, κατανεμημένο ανά τύπο περιοχής (μειονεκτική και μη μειονεκτική) καθώς και ανά ποσοστό πριμοδότησης (πλήρες και μειωμένο ποσοστό)· η Επιτροπή συγκρίνει το ποσό αυτό με το αποτέλεσμα των χορηγηθεισών πριμοδοτήσεων, μετά από αιτήσεις που κρίθηκαν αποδεκτές για την περίοδο 1991,
- τον αριθμό δικαιωμάτων στη συμπληρωματική πριμοδότηση που χορηγούνται στους παραγωγούς βάσει του άρθρου 5α παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3013/89, προσδιορίζοντας το είδος των επικαλούμενων φυσικών περιστάσεων.

ΤΙΤΛΟΣ II

Εθνικά αποθέματα

Άρθρο 5

1. Τα κράτη μέλη ενημερώνουν την Επιτροπή:
 - το αργότερο στις 31 Δεκεμβρίου 1992, για το ποσοστό μείωσης που έχει υπολογιστεί κατ' εφαρμογή του άρθρου 5β παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3013/89,
 - το αργότερο στις 31 Δεκεμβρίου 1992, εάν και σε ποιο βαθμό έχουν αποφασίσει να τροφοδοτήσουν το απόθεμά τους σύμφωνα με το άρθρο 5α παράγραφος 1 τρίτο εδάφιο του εν λόγω κανονισμού.
2. Τα κράτη μέλη ενημερώνουν την Επιτροπή από την περίοδο εμποίας 1994:
 - το αργότερο στις 30 Απριλίου κάθε περιόδου, για τον αριθμό των δικαιωμάτων πριμοδότησης που έχουν εκχωρηθεί χωρίς αντιστάθμισμα στο εθνικό απόθεμα μετά από μεταφορές δικαιωμάτων χωρίς μεταφορά της εκμετάλλευσης κατά τη διάρκεια της προηγούμενης περιόδου εμπορίας,
 - το αργότερο στις 30 Απριλίου κάθε περιόδου, για τον αριθμό των δικαιωμάτων πριμοδότησης που έχουν παραχωρηθεί δυνάμει του άρθρου 5β παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3013/89 κατά τη διάρκεια της προηγούμενης περιόδου,
 - το αργότερο στις 30 Απριλίου κάθε περιόδου, για το συνολικό αριθμό των δικαιωμάτων πριμοδότησης που

έχουν παραχωρηθεί στους παραγωγούς των μειονεκτικών ζωνών από το συμπληρωματικό εθνικό απόθεμα κατά τη διάρκεια της προηγούμενης περιόδου.

Άρθρο 6

1. Στην περίπτωση παραγωγού που έχει αποκτήσει δωρεάν δικαιώματα πριμοδότησης από το εθνικό απόθεμα:
 - α) ο παραγωγός αυτός δεν επιτρέπεται να μεταφέρει ή να εκχωρήσει προσωρινώς τα δικαιώματά του κατά τη διάρκεια των τριών επόμενων περιόδων·
 - β) εφόσον ο παραγωγός δεν διεκδικεί το σύνολο των δικαιωμάτων του κατά τις τρεις επόμενες περιόδους, το κράτος μέλος αποσύρει τα δικαιώματα αυτά και επαναφέρει στο εθνικό απόθεμα το μέσο όρο των δικαιωμάτων που δεν χρησιμοποιήθηκαν κατά τις τρεις προαναφερόμενες περιόδους.
2. Με τη επιφύλαξη των διατάξεων της παραγράφου 1 και πλην εκτάκτου περιπτώσεως δεόντως αιτιολογημένης, στην περίπτωση κατά την οποία ένας παραγωγός δεν έχει χρησιμοποιήσει τουλάχιστον το 50 % των δικαιωμάτων του κατά τη διάρκεια δύο συνεχόμενων περιόδων, το μη χρησιμοποιηθέν μέρος κατά τη διάρκεια της τελευταίας περιόδου μεταφέρεται στο εθνικό απόθεμα.

ΤΙΤΛΟΣ III

Μεταφορά δικαιωμάτων και προσωρινές εκχωρήσεις

Άρθρο 7

1. Ο ελάχιστος αριθμός δικαιωμάτων στην πριμοδότηση που είναι δυνατόν να μεταφερθούν εν μέρει χωρίς μεταφορά εκμετάλλευσης καθορίζεται σε:
 - 10 % του αριθμού που αντιπροσωπεύει το μέσο μέγεθος του κοπαδιού επιλέξιμων ζώων, με ανώτατο όριο 50, για τους παραγωγούς που κατέχουν τουλάχιστον 50 δικαιώματα πριμοδότησης,
 - πέντε δικαιώματα για τους παραγωγούς που κατέχουν τουλάχιστον 20 και το πολύ 49 δικαιώματα.
 Για τους παραγωγούς που κατέχουν λιγότερο από 20 δικαιώματα, δεν προβλέπεται ελάχιστο όριο.
2. Η μεταφορά δικαιωμάτων πριμοδότησης καθώς και η προσωρινή εκχώρηση των δικαιωμάτων αυτών παράγουν αποτέλεσμα μόνο μετά τη κοινοποίησή τους στις αρμόδιες αρχές του κράτους μέλους από τον παραγωγό που μεταφέρει ή/και εκχωρεί τα δικαιώματα και από τον παραγωγό που αποδέχεται τα δικαιώματα.

Η κοινοποίηση της μεταφοράς ή/και της προσωρινής εκχώρησης πραγματοποιείται σε προθεσμία που καθορίζεται από το κράτος μέλος και, το αργότερο, δύο μήνες πριν από την πρώτη ημέρα της περιόδου υποβολής των αιτήσεων ή της πρώτης περιόδου υποβολής των αιτήσεων εφόσον προβλέπονται δύο, που προβλέπεται από κάθε κράτος μέλος. Εντούτοις, όσον αφορά την περίοδο 1993, η κοινοποίηση αυτή πραγματοποιείται πριν από την ημερομηνία που καθορίζεται από το κράτος μέλος.

3. Κατά τη μεταφορά χωρίς μεταφορά της εκμετάλλευσης, ο αριθμός δικαιωμάτων που εκχωρείται χωρίς αντιστάθμισμα στο εθνικό απόθεμα δεν μπορεί σε καμία περίπτωση να είναι κατώτερος από τη μονάδα.

4. Η προσωρινή εκχώρηση μπορεί να αφορά μόνον ολόκληρες περιόδους εμπορίας και, τουλάχιστον, τον ελάχιστο αριθμό ζών που προβλέπεται στην παράγραφο 1. Εντός περιόδου πέντε ετών από την πρώτη εκχώρηση, ο παραγωγός πρέπει να χρησιμοποιήσει, εκτός περιπτώσεως μεταφοράς, το σύνολο των δικαιωμάτων του για τον εαυτό του κατά τη διάρκεια τουλάχιστον δύο συνεχόμενων περιόδων. Στην περίπτωση που δεν πληροί μία από τις δύο αυτές προϋποθέσεις, η εκχώρηση καθίσταται άκυρη. Εντούτοις, για τους παραγωγούς που συμμετέχουν σε προγράμματα εντατικοποίησης που αναγνωρίζονται από την Επιτροπή, τα κράτη μέλη μπορούν να προβλέπουν παράταση της συνολικής διάρκειας της προσωρινής εκχώρησης ανάλογα με τα εν λόγω προγράμματα.

Άρθρο 8

Εφόσον η εφαρμογή των ορίων που αναφέρεται στο άρθρο 5 παράγραφος 7 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3013/89 αφορά παραγωγό που μεταφέρει ή εκχωρεί προσωρινά δικαιώματα πριμοδότησης:

- α) εάν μεταφέρει ή εκχωρεί προσωρινά δικαιώματα με μειωμένο ποσοστό (50 %) σε άλλο παραγωγό ο οποίος δεν υπερβαίνει τα εν λόγω όρια, ο αριθμός των δικαιωμάτων τα οποία αποκτά ο τελευταίος μειώνεται κατά 50 % και τα εν λόγω δικαιώματα καθίστανται δικαιώματα πλήρους πριμοδότησης·
- β) εάν μεταφέρει ή εκχωρεί προσωρινά δικαιώματα πριμοδότησης σε άλλο παραγωγό που υπερβαίνει ήδη τα προαναφερθέντα όρια, ο αριθμός των δικαιωμάτων τα οποία αποκτά αυτός ο τελευταίος κατά τη μεταφορά ή την εκχώρηση διπλασιάζεται και τα δικαιώματα καθίστανται δικαιώματα μειωμένης πριμοδότησης (50 %).

Άρθρο 9

Σε περίπτωση μεταφοράς και προσωρινής εκχώρησης, τα κράτη μέλη προσδιορίζουν το νέο ατομικό όριο και ανακοινώνουν στους ενδιαφερόμενους παραγωγούς, πριν από την έναρξη της πρώτης περιόδου που προβλέπεται από το κράτος μέλος για την υποβολή των αιτήσεων πριμοδότησης, τον αριθμό των δικαιωμάτων πλήρους πριμοδότησης και των δικαιωμάτων μειωμένης πριμοδότησης (50 %).

Άρθρο 10

Ο παραγωγός ο οποίος εκμεταλλεύεται μόνον εκτάσεις δημόσιου ή συλλογικού χαρακτήρα και αποφασίζει να μη συνεχίσει την εκμετάλλευση των εκτάσεων αυτών και να μεταβιβάσει όλα τα δικαιώματά του σε άλλο παραγωγό εξομοιώνεται με παραγωγό ο οποίος πωλεί ή μεταβιβάζει την εκμετάλλευσή του. Σε όλες τις άλλες περιπτώσεις, ο παραγωγός αυτός εξομοιώνεται με παραγωγό ο οποίος μεταφέρει μόνο τα δικαιώματά του πριμοδότησης.

Άρθρο 11

Όταν ένα κράτος μέλος προβλέπει ότι η μεταφορά δικαιωμάτων χωρίς μεταφορά της εκμετάλλευσης πραγματοποιεί-

ται μέσω του εθνικού αποθέματος, εφαρμόζει εθνικές διατάξεις ανάλογες με εκείνες που προβλέπονται στον παρόντα τίτλο. Εξάλλου, στην περίπτωση αυτή:

- τα κράτη μέλη μπορούν να προβλέπουν ότι η προσωρινή εκχώρηση πραγματοποιείται μέσω του εθνικού αποθέματος,
- κατά τη μεταφορά δικαιωμάτων πριμοδότησης ή κατά την προσωρινή εκχώρηση σε περίπτωση εφαρμογής της πρώτης περίπτωσης, η μεταφορά στο εθνικό απόθεμα καθίσταται ουσιαστική παρά μετά από σχετική γνωστοποίηση των αρμοδίων αρχών του κράτους μέλους στον παραγωγό που μεταβιβάζει ή/και εκχωρεί, και η μεταβίβαση του αποθέματος σε άλλο παραγωγό καθίσταται ουσιαστική μόνο μετά από σχετική γνωστοποίηση των εν λόγω αρχών στο συγκεκριμένο παραγωγό.

Επιπλέον, οι διατάξεις αυτές πρέπει να διασφαλίζουν ότι το τμήμα εκείνο των δικαιωμάτων που δεν αναφέρεται στο άρθρο 5α παράγραφος 4 στοιχείο β) τρίτο εδάφιο του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3013/89 πρέπει να αποτελέσει το αντικείμενο πληρωμής από το κράτος μέλος αντιστοιχίας με εκείνη που προκύπτει από άμεση μεταφορά μεταξύ παραγωγών, λαμβανομένης ιδίως υπόψη της εξέλιξης της παραγωγής του εν λόγω κράτους μέλους. Η πληρωμή αυτή ισούται με την πληρωμή που ζητείται από τον παραγωγό που λαμβάνει ισοδύναμα δικαιώματα από το εθνικό απόθεμα.

ΤΙΤΛΟΣ IV

Μεταβατικές και τελικές διατάξεις

Άρθρο 12

1. Οι παραγωγοί οι οποίοι έχουν ζητήσει την πριμοδότηση το 1992 αφού κληρονόμησαν ή διαδέχθηκαν στην εκμετάλλευση άλλο παραγωγό που είχε λάβει πριμοδότηση το 1991 και διέκοψε την παραγωγή προβείου κρέατος το 1992, αποκτούν τα δικαιώματα τα οποία επρόκειτο να έχει λάβει ο τελευταίος αυτός εάν συνέχιζε να παράγει το 1992.

Τα κράτη μέλη μπορούν να παραχωρήσουν, εκτός από τη χρησιμοποίηση των αποθεμάτων που προβλέπονται από το άρθρο 5β παράγραφοι 1 και 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3013/89, δικαιώματα πριμοδότησης στους παραγωγούς που έχουν ζητήσει πριμοδότηση για πρώτη φορά το 1992, εκτός εκείνων που προβλέπονται στο πρώτο εδάφιο. Ωστόσο, ο συνολικός αριθμός δικαιωμάτων που χορηγούνται κατ' αυτό τον τρόπο σε κάθε κράτος μέλος δεν πρέπει σε καμία περίπτωση να υπερβαίνει το συνολικό αριθμό των δυνητικών δικαιωμάτων που αντιστοιχούν στους παραγωγούς που έχουν λάβει την επιδότηση το 1991 και οι οποίοι διέκοψαν την παραγωγή το 1992 χωρίς να μεταβιβάσουν τις εκμεταλλεύσεις τους σε διάδοχο ή άλλο πρόσωπο το 1992, καθώς και στους παραγωγούς που αναφέρονται στην παράγραφο 2. Στην περίπτωση που ο αριθμός των δικαιωμάτων που χορηγούνται κατ' αυτό τον τρόπο είναι μικρότερος από τον αριθμό των εν λόγω δυνητικών δικαιωμάτων, η διαφορά μπορεί να καταβάλλεται στο εθνικό απόθεμα.

2. Στους παραγωγούς που έχουν λάβει την πριμοδότηση το 1991 αλλά οι οποίοι, λόγω εξαιρετικών περιστάσεων, δεν ζήτησαν την πριμοδότηση για το 1992 αλλά συνέχισαν να παράγουν είναι δυνατόν, κατά περίπτωση, να χορηγούνται δικαιώματα πριμοδότησης από το εθνικό απόθεμα.

3. Μετά από αίτηση παραγωγού, ο οποίος, κατά τη διάρκεια της περιόδου 1991, συμμετείχε σε πρόγραμμα εκτατικοποίησης της παραγωγής δυνάμει του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 797/85 του Συμβουλίου (1) χορηγείται σ' αυτόν, στο τέλος της συμμετοχής του, επιπλέον αριθμός δικαιωμάτων πριμοδότησης ίσος με τη διαφορά μεταξύ του αριθμού των πριμοδοτήσεων που χορηγήθηκαν για την περίοδο 1991 και του αριθμού των πριμοδοτήσεων που χορηγήθηκαν για την περίοδο εμπορίας που προηγήθηκε της περιόδου κατά την οποία άρχισε η συμμετοχή του παραγωγού στο εν λόγω πρόγραμμα. Στην περίπτωση αυτή:

- α) ο παραγωγός αυτός δεν επιτρέπεται να μεταβιβάσει ή να εκχωρήσει προσωρινώς τα δικαιώματά του κατά τις τρεις επόμενες περιόδους·
- β) εφόσον ο παραγωγός δεν χρησιμοποιεί το σύνολο των δικαιωμάτων του κατά τις τρεις επόμενες περιόδους, το κράτος μέλος αποσύρει και επαναφέρει στο εθνικό απόθεμα το μέσο όρο των δικαιωμάτων που δεν χρησιμοποιήθηκαν κατά τις τρεις προαναφερθείσες περιόδους.

4. Κατά παρέκκλιση από τις διατάξεις του άρθρου 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3007/84 και από τις διατάξεις του άρθρου 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2814/90 της Επιτροπής (2) και όσον αφορά την περίοδο εμπορίας 1993, τα κράτη μέλη μπορούν να προβλέπουν ειδική περίοδο για την υποβολή των αιτήσεων πριμοδότησης για:

- τους παραγωγούς που αναφέρονται στο άρθρο 56 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3013/89,
- τους παραγωγούς στους οποίους είχαν γνωστοποιηθεί τα όρια που αναφέρονται στο άρθρο 2 παράγραφος 1 του παρόντος κανονισμού μετά την ημερομηνία λήξης της προθεσμίας που καθορίζεται από το κράτος μέλος για την υποβολή των αιτήσεων σε περίπτωση που το όριο αυτό υπερβαίνει την αίτηση που είχε υποβληθεί αρχικώς.

Η ειδική περίοδος δεν πρέπει, πάντως, να λήγει μετά τις 30 Ιουνίου 1993.

5. Στους παραγωγούς οι οποίοι είναι εγκατεστημένοι στο έδαφος των Καναρίων Νήσων και οι οποίοι έχουν ζητήσει την πριμοδότηση για πρώτη φορά για την περίοδο 1992, χορηγούνται δικαιώματα πριμοδότησης υπό τους ακόλουθους όρους:

- α) καθορίζεται ανώτατο περιφερειακό όριο το οποίο αντιστοιχεί στα στατιστικά στοιχεία τα σχετικά με τον αριθμό προβατινών και των αιγών που θρискόνταν το 1991 στο έδαφος αυτό, χωρίς το ανώτατο αυτό όριο να μπορεί να υπερβεί το σύνολο των 178 000 κεφαλών·
- β) καθορίζεται, εντός του ανώτατου περιφερειακού ορίου, ατομικό όριο ανά παραγωγό λαμβάνοντας υπόψη τον αριθμό ζώων για τα οποία χορηγήθηκε η πριμοδότηση για την περίοδο 1992 καθώς και τους διορθωτικούς συντελεστές που αναφέρονται στο άρθρο 5α παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3013/89.

6. Τα κράτη μέλη ενημερώνουν την Επιτροπή το αργότερο στις 30 Ιουνίου 1993 σχετικά με τις εθνικές διατάξεις

εφαρμογής καθώς και τον αριθμό δικαιωμάτων πριμοδότησης που χορηγούνται δυνάμει των παραγράφων 1 έως 5.

7. Κάθε αίτηση που υποβάλλεται για τη περίοδο 1993 για αριθμό ζώων που υπερβαίνει τα ατομικά όρια που καθορίζονται σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 1 μειώνεται μέχρι τον αριθμό που αντιστοιχεί στα εν λόγω όρια.

Άρθρο 13

Τα κράτη μέλη λαμβάνουν, εάν χρειαστεί, τα ενδεδειγμένα μεταβατικά μέτρα για την εξεύρεση δίκαιων λύσεων στα προβλήματα που ενδέχεται να ανακύψουν στις συμβατικές σχέσεις που υφίστανται κατά την έναρξη ισχύος του παρόντος κανονισμού, μεταξύ των παραγωγών που δεν είναι ιδιοκτήτες του συνόλου της γης που εκμεταλλεύονται και των ιδιοκτητών της γης αυτής, σε περίπτωση μεταφοράς δικαιώματος πριμοδότησης ή σε περίπτωση άλλων πράξεων που έχουν το ίδιο αποτέλεσμα. Τα μέτρα αυτά μπορούν να λαμβάνονται μόνον προς εξομάλυνση των δυσχερειών που συνδέονται με την καθιέρωση καθεστώτος δικαιωμάτων πριμοδότησης συνδεδεμένου με τον παραγωγό και πρέπει, σε κάθε περίπτωση, να τηρούν τις αρχές που διέπουν το δεσμό αυτό.

Άρθρο 14

Κατά τους αρχικούς υπολογισμούς καθώς και κατά τις μεταγενέστερες τροποποιήσεις των ατομικών ορίων των δικαιωμάτων πριμοδότησης λαμβάνονται υπόψη μόνον οι ακέραιοι αριθμοί.

Για το σκοπό αυτό, εάν το τελικό αποτέλεσμα των αριθμητικών πράξεων είναι δεκαδικός αριθμός, λαμβάνεται υπόψη ο πλησιέστερος ακέραιος αριθμός. Εντούτοις, όταν αυτός ο δεκαδικός είναι ακριβώς στο μέσο μεταξύ δύο ακεραίων αριθμών, λαμβάνεται υπόψη ο μεγαλύτερος ακέραιος αριθμός.

Άρθρο 15

Τα κράτη μέλη λαμβάνουν όλα τα άλλα ενδεδειγμένα μέτρα που απαιτούνται προς διασφάλιση της ορθής εφαρμογής του καθεστώτος ατομικών ορίων και ενημερώνουν την Επιτροπή σχετικά.

Άρθρο 16

Κατά την εφαρμογή των διατάξεων του άρθρου 5γ του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3013/89, η Γερμανία λαμβάνει υπόψη τις τις γεωργικές διαρθρώσεις των νέων Länder καθώς και την προβλεπόμενη εξέλιξη των διαρθρώσεων της γεωργικής παραγωγής τους.

Άρθρο 17

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την έβδομη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

(1) ΕΕ αριθ. L 93 της 30. 3. 1985, σ. 1.

(2) ΕΕ αριθ. L 268 της 29. 9. 1990, σ. 35.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 10 Δεκεμβρίου 1992.

Για την Επιτροπή
Ray MAC SHARRY
Μέλος της Επιτροπής

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 3568/92 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 10ης Δεκεμβρίου 1992

για τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3664/91 για τον καθορισμό μεταδατικών μέτρων για τους αρωματισμένους οίνους, τα αρωματισμένα ποτά με βάση τον οίνο και τα αρωματισμένα κοκτέιλ αμπελοοινικών προϊόντων

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1601/91 του Συμβουλίου της 10ης Ιουνίου 1991 για τη θέσπιση των γενικών κανόνων σχετικά με τον ορισμό, το χαρακτηρισμό και την παρουσίαση των αρωματισμένων οίνων, των αρωματισμένων ποτών με βάση τον οίνο και των αρωματισμένων κοκτέιλ αμπελοοινικών προϊόντων⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3279/92⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 16,

Εκτιμώντας:

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3664/91 της Επιτροπής⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1914/92⁽⁴⁾, θεσπίζει μεταδατικά μέτρα σχετικά με τους οίνους, τα αρωματισμένα ποτά με βάση τον οίνο και τα αρωματισμένα κοκτέιλ αμπελοοινικών προϊόντων·

ότι πρέπει να παραταθεί η προθεσμία που λήγει στις 17 Οκτωβρίου 1992 όσον αφορά την περάτωση της επεξεργασίας ορισμένων προϊόντων που καλύπτονται από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1601/91, καθώς και η προθεσμία που λήγει στις 16 Δεκεμβρίου 1992 όσον αφορά τη θέση σε πρώτη εμπορία με παρουσίαση σύμφωνα προς τις ισχύουσες πριν από τις 17 Δεκεμβρίου 1991 διατάξεις, αναμένοντας τα αποτελέσματα εμπειριστατωμένης τεχνικής εξέτασας σχετικά με τη χρήση ορισμένων ουσιών ή όσον αφορά ορισμένα παρασκευάσματα για αριθμό ποτών καλυπτομένων από τον εν λόγω κανονισμό·

ότι αναμένοντας τα αποτελέσματα εμπειριστατωμένων εξετάσεων επί των θεμάτων που πρέπει να ρυθμιστούν πρέπει να μεταφερθεί χρονικά η ημερομηνία εγκρίσεως των λεπτομερών κανόνων εφαρμογής καθώς και η ημερομηνία λήψης αποφάσεως σχετικά με τις ενδεχόμενες παρεκκλίσεις, που έχουν καθοριστεί στις 31 Δεκεμβρίου 1992·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής εφαρμογής για τους αρωματισμένους οίνους, τα αρωματισμένα ποτά με βάση τον οίνο και τα αρωματισμένα κοκτέιλ αμπελοοινικών προϊόντων,

Άρθρο 1

Ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3664/91 τροποποιείται ως εξής:

1. Στο άρθρο 1 προστίθεται η ακόλουθη νέα παράγραφος 5:

«5. Τα ακόλουθα κοινοτικά και εισαγόμενα προϊόντα, που παρασκευάζονται σύμφωνα με τις ισχύουσες πριν από τις 17 Δεκεμβρίου 1991 διατάξεις μπορούν να τεθούν σε πρώτη εμπορία μέχρι τις 30 Ιουνίου 1993 με παρουσίαση σύμφωνα προς τις εν λόγω διατάξεις:

- οι αρωματισμένοι οίνοι για την παρασκευή των οποίων έχει χρησιμοποιηθεί αρωματική ουσία ταυτόσημη με τη φυσική βανιλίνη,
- οι αρωματισμένοι οίνοι για την παρασκευή των οποίων το φυσικό άρωμα έχει συμπληρωθεί με αρώματα ταυτόσημα προς τα φυσικά,
- οι αρωματικοί οίνοι που παρασκευάζονται με βάση αλκοολωμένους οίνους,
- τα αρωματικά ποτά με βάση τον οίνο στα οποία έχει προστεθεί αλκοόλη.»

2. το άρθρο 2 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Άρθρο 2

1. Αναμένοντας την έγκριση, το αργότερο στις 30 Ιουνίου 1993, των λεπτομερών κανόνων εφαρμογής που πρέπει να εγκριθούν δυνάμει του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1601/91, τα κράτη μέλη μπορούν να συνεχίζουν να εφαρμόζουν την ισχύουσα πριν από τις 17 Δεκεμβρίου 1991 εθνική νομοθεσία.

2. Με την επιφύλαξη των διατάξεων του άρθρου 1 παράγραφος 5 και εν αναμονή αποφάσεως, το αργότερο στις 30 Ιουνίου 1993, σχετικά με τις παρεκκλίσεις που μπορούν να προβλεφθούν βάσει του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1601/91, οι διατάξεις που προβλέπονται από την ισχύουσα πριν από τις 17 Δεκεμβρίου 1991 εθνική νομοθεσία εξακολουθούν να εφαρμόζονται, εκτός εάν το ενδιαφερόμενο κράτος μέλος λάβει αντίθετη απόφαση.»

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Το άρθρο 1 σημείο 1 εφαρμόζεται από τις 17 Οκτωβρίου 1992.

(1) ΕΕ αριθ. L 149 της 14. 6. 1991, σ. 1.

(2) ΕΕ αριθ. L 327 της 13. 11. 1992, σ. 1.

(3) ΕΕ αριθ. L 348 της 17. 12. 1991, σ. 53.

(4) ΕΕ αριθ. L 192 της 11. 7. 1992, σ. 39.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 10 Δεκεμβρίου 1992.

Για την Επιτροπή
Ray MAC SHARRY
Μέλος της Επιτροπής

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 3569/92 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 10ης Δεκεμβρίου 1992

για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1164/89 για τις λεπτομέρειες εφαρμογής σχετικά με την ενίσχυση για τον κλωστικό λινό και την κάνναβη

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1308/70 του Συμβουλίου της 29ης Ιουνίου 1970 περί κοινής οργάνωσης της αγοράς στον τομέα του λίνου και της καννάβεως⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2057/92⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 4 παράγραφος 5,

Εκτιμώντας:

ότι στο άρθρο 5 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1164/89 της Επιτροπής⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2176/92⁽⁴⁾, προβλέπεται ότι οι παραγωγοί κλωστικού λίνου και καννάβεως υποβάλλουν κάθε χρόνο δήλωση για τις καλλιεργούμενες εκτάσεις αντιστοίχως το αργότερο στις 30 Ιουνίου και στις 15 Ιουλίου με ποινή ολικής απώλειας της ενισχύσεως που αναφέρεται στο άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1308/70· ότι, λαμβάνοντας υπόψη τις απαιτήσεις που προκύπτουν από την αρχή της αναλογικότητας και της καλής λειτουργίας του καθεστώτος της εν λόγω ενισχύσεως, πρέπει να περιοριστούν οι επιπτώσεις που απορρέουν από μικρή υπέρβαση της προδεσμίας υποβολής της προαναφερθείσας δηλώσεως·

ότι στο άρθρο 8 παράγραφος 1 δεύτερο εδάφιο του προαναφερθέντος κανονισμού προβλέπεται ήδη απώλεια της ενισχύσεως που αναφέρεται στο άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1308/70 η οποία κατανέμεται ανάλογα με την καθυστέρηση σε περίπτωση καθυστερημένης υποβολής της αιτήσεως ενισχύσεως και πρέπει συνεπώς να τροποποιηθεί το εδάφιο αυτό προκειμένου να ληφθεί υπόψη η κύρωση που επιβάλλεται στους εμπορευόμενους που θα υποβάλουν καθυστερημένα τη δήλωση των καλλιεργουμένων εκτάσεων·

ότι πρέπει συνεπώς να τροποποιηθούν οι εν λόγω διατάξεις και να επεκταθεί το πεδίο εφαρμογής του πλεονεκτήματος που απορρέει από το παρόν μέτρο στους ενδιαφερομένους από την περίοδο 1991/92· ότι οι εμπορευόμενοι οι οποίοι δεν θα επωφεληθούν της αρχής της αναλογικότητας μπορούν να υποβάλουν αίτηση ενισχύσεως πριν από καθορισμένη ημερομηνία·

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 146 της 4. 7. 1970, σ. 1.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 215 της 30. 7. 1992, σ. 16.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 121 της 29. 4. 1989, σ. 4.⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 217 της 31. 7. 1992, σ. 70.

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Επιτροπής Διαχείρισης Λίνου και Καννάβεως,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1164/89 τροποποιείται ως εξής:

1. το άρθρο 5 παράγραφος 1 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«1. Κάθε παραγωγός κλωστικού λίνου ή κάνναβης υποβάλλει κάθε έτος δήλωση των εκτάσεων που έχουν σπαρθεί, εκτός από περίπτωση ανωτέρας βίας, το αργότερο στις 30 Ιουνίου για το λινό και στις 15 Ιουλίου για την κάνναβη. Εντούτοις, εάν η δήλωση των εκτάσεων που έχουν σπαρθεί υποβάλλεται εντός του ίδιου έτους το αργότερο στις 15 Ιουλίου για το λινό και στις 31 Ιουλίου για την κάνναβη, χορηγούνται τα δύο τρίτα της ενισχύσεως που αναφέρεται στο άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1308/70.»

2. το άρθρο 8 παράγραφος 1 δεύτερο εδάφιο αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Εντούτοις, εάν η αίτηση συγκομιδής υποβάλλεται:

— πριν από το τέλος του μήνα που έπεται εκείνου που αναφέρεται στο πρώτο εδάφιο χορηγούνται τα δύο τρίτα της ενισχύσεως που αναφέρεται στο άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1308/70, ενδεχομένως μειωμένη σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 5 παράγραφος 1,

— πριν από το τέλος του δεύτερου μήνα που έπεται του εν λόγω μηνός, χορηγείται το ένα τρίτο της ενισχύσεως αυτής.»

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την τρίτη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Εφαρμόζεται από την περίοδο 1991/92 μετά από αίτηση που θα υποβληθεί, πριν από την 1η Φεβρουαρίου 1993, στους εμπορευόμενους οι οποίοι έχουν υποβάλει δήλωση των εκτάσεων που έχουν σπαρθεί, το αργότερο στις 15 Ιουλίου που προηγείται της εν λόγω περιόδου για το λινό και στις 31 Ιουλίου που προηγείται της εν λόγω περιόδου για την κάνναβη, υπό τον όρο ότι παρέχουν ικανοποιητική απόδειξη στο εν λόγω κράτος μέλος ότι έχουν συγκομίσει.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 10 Δεκεμβρίου 1992.

Για την Επιτροπή
Ray MAC SHARRY
Μέλος της Επιτροπής

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 3570/92 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 10ης Δεκεμβρίου 1992

για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 891/89 περί ειδικών λεπτομερειών εφαρμογής του καθεστώτος των πιστοποιητικών εισαγωγής και εξαγωγής στον τομέα των σιτηρών και του ρυζιού

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2727/75 του Συμβουλίου της 29ης Οκτωβρίου 1975 περί κοινής οργανώσεως της αγοράς στον τομέα των σιτηρών⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1738/92⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 16 παράγραφος 6,

Εκτιμώντας:

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 891/89 της Επιτροπής της 5ης Απριλίου 1989 περί ειδικών λεπτομερειών εφαρμογής του καθεστώτος των πιστοποιητικών εισαγωγής και εξαγωγής στον τομέα των σιτηρών και του ρυζιού⁽³⁾, τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2804/92⁽⁴⁾.

ότι στους οργανισμούς για την προκήρυξη των διαγωνισμών για την εξαγωγή των σιτηρών που προέρχονται από τα αποθέματα παρεμβάσεως καθώς και για τους διαγωνισμούς των επιστροφών κατά την εξαγωγή, η διάρκεια ισχύος των πιστοποιητικών εξαγωγής έχει καθοριστεί έως το τέλος του τετάρτου μηνός μετά από εκείνον της εκδόσεώς τους· ότι η διάρκεια ισχύος των πιστοποιητικών είναι ένα μέσο διαχείρισεως· ότι πρέπει, μεριμνώντας για την εναρμόνιση των κανονιστικών διατάξεων σχετικά με την εξαγωγή των σιτηρών ως έχουν, να εφαρμοστεί η ίδια διάρκεια ισχύος σε όλα

τα πιστοποιητικά εξαγωγής ανεξαρτήτως του μηχανισμού εκδόσεως που χρησιμοποιήθηκε· ότι στα πλαίσια της παρούσας διεθνούς αγοράς και λαμβάνοντας υπόψη τις σημαντικές υποθέσεις που πρόκειται να περατωθούν, πρέπει να προοίμει επειγόντως στην εναρμόνιση αυτή και στην εφαρμογή της στα πιστοποιητικά που ισχύουν ακόμη·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Επιτροπής Διαχείρισης Σιτηρών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Το παράρτημα II σημείο Α του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 891/89 αντικαθίσταται από το παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

*Άρθρο 2*Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την έβδομη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Εφαρμόζεται στα πιστοποιητικά εξαγωγής που ισχύουν ακόμη ή εκδίδονται από τις 19 Νοεμβρίου 1992.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 10 Δεκεμβρίου 1992.

Για την Επιτροπή

Ray MAC SHARRY

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 281 της 1. 11. 1975, σ. 1.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 180 της 1. 7. 1992, σ. 1.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 94 της 7. 4. 1989, σ. 13.⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 282 της 26. 9. 1992, σ. 40.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

«ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

ΔΙΑΡΚΕΙΑ ΙΣΧΥΟΣ ΤΩΝ ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΤΙΚΩΝ ΕΞΑΓΩΓΗΣ

Α. Τομέας σιτηρών

Κωδικός ΣΟ	Περιγραφή εμπορευμάτων	Διάρκεια ισχύος
0709 90 60	Γλυκό καλαμπόκι, νωπό ή διατηρημένο σε απλή ψύξη	Μέχρι το τέλος του τέταρτου μήνα μετά το μήνα κατά τον οποίο εκδίδεται το πιστοποιητικό
0712 90 19	Γλυκό καλαμπόκι, σε ξερή κατάσταση, έστω και κομμένα σε τεμάχια ή σε φέτες ή και τριμμένα ή σε σκόνη, αλλά όχι αλλιώς παρασκευασμένα, εκτός από τα υβρίδια που προορίζονται για σπορά	
1001 90 91	Σιτάρι μαλακό και σμιγάδι που προορίζονται για σπορά	
1001 90 99	Όλυρα (σπέλτα), μαλακό σιτάρι και σμιγάδι, άλλα εκτός από αυτά που προορίζονται για σπορά	
1002 00 00	Σίκαλη	
1003 00	Κριθάρι	
1004 00	Βρώμη	
1005 10 90	Καλαμπόκι για σπορά, εκτός από υβρίδιο	
1005 90 00	Καλαμπόκι άλλο, εκτός από αυτό που προορίζεται για σπορά	
1007 00 90	Σόργο σε κόκκους, εκτός από τα υβρίδια που προορίζονται για σπορά	
1008	Φαγόπυρο το εδάδιμο (μαύρο σιτάρι), κεχρί και κεχρί το μακρό. Άλλα δημητριακά	
1001 10	Σκληρό σιτάρι	
1101 00 00	Αλεύρια σιταριού ή σμιγαδιού	Μέχρι το τέλος του τέταρτου μήνα μετά το μήνα κατά τον οποίο εκδίδεται το πιστοποιητικό
1102 10 00	Αλεύρι σίκαλης	
1103 11 90	Πλιγούρια και σμιγδάλια μαλακού σιταριού και όλυρας Τα προϊόντα που περιλαμβάνονται στο παράρτημα Α του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2727/75	
1103 11 10	Πλιγούρια και σμιγδάλια σκληρού σιταριού	Μέχρι το τέλος του έκτου μήνα μετά το μήνα κατά τον οποίο εκδίδεται το πιστοποιητικό
	Τα προαναφερθέντα προϊόντα που εξάγονται με πιστοποιητικά τα οποία αναφέρουν στο χώρο 12 την ένδειξη «κοινοτική επισιτιστική βοήθεια — κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2330/87»	Μέχρι το τέλος του τέταρτου μήνα μετά το μήνα κατά τον οποίο εκδίδεται το πιστοποιητικό»

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 3571/92 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 10ης Δεκεμβρίου 1992

για τη θέσπιση συντηρητικών μέτρων όσον αφορά τις αιτήσεις πιστοποιητικών «ΣΜΣ» που κατατίθενται κατά τη διάρκεια της περιόδου από τις 30 Νοεμβρίου έως τις 3 Δεκεμβρίου 1992 στις συναλλαγές με την Ισπανία στον τομέα του βοείου κρέατος

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

την πράξη προσχώρησης της Ισπανίας και της Πορτογαλίας, και ιδίως το άρθρο 85 παράγραφος 1,

Εκτιμώντας:

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3810/91 της Επιτροπής της 18ης Δεκεμβρίου 1991 για τον καθορισμό των λεπτομερειών του συμπληρωματικού μηχανισμού στις συναλλαγές στον τομέα του βοείου κρέατος μεταξύ της Κοινότητας, με τη σύνθεσή της στις 31 Δεκεμβρίου 1985, και της Ισπανίας και της Πορτογαλίας, καθώς και για την κατάργηση των κανονισμών (ΕΟΚ) αριθ. 4026/89 και (ΕΟΚ) αριθ. 3815/90⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2931/92⁽²⁾, καθόρισε ιδίως τα ενδεικτικά ανώτατα όρια που εφαρμόζονται στον τομέα του βοείου κρέατος και τις μέγιστες ποσότητες για τις οποίες μπορούν να εκδοθούν πιστοποιητικά «ΣΜΣ» το Νοέμβριο και Δεκέμβριο 1992.

ότι το άρθρο 85 παράγραφος 1 της πράξης προσχώρησης προβλέπει ότι η Επιτροπή μπορεί να πάρει τα αναγκαία συντηρητικά μέτρα όταν η κατάσταση οδηγεί στο να επιτευχθεί ή να ξεπεραστεί το ενδεικτικό ανώτατο όριο για το τρέχον έτος ή για μέρος αυτού.

ότι, από την εξέταση των αιτήσεων πιστοποιητικών που κατατέθηκαν κατά τη διάρκεια της περιόδου από τις 30

Νοεμβρίου έως τις 3 Δεκεμβρίου 1992, κατεδείχθη ότι έχει ξεπεραστεί στην Ισπανία για το Νοέμβριο και το Δεκέμβριο 1992 η μέγιστη ποσότητα για τα ζωντανά ζώα· ότι πρέπει συνεπώς ως συντηρητικό μέτρο να εκδοθούν τα πιστοποιητικά μέχρι ενός ποσοστού της ζητούμενης ποσότητας για αυτά τα προϊόντα και να ανασταλεί προσωρινά κάθε νέα έκδοση πιστοποιητικών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Για τα ζωντανά ζώα του είδους των βοοειδών εκτός από τα αναπαραγωγά καθαράς φυλής και τα ζώα για ταυρομαχίες:

1. Οι αιτήσεις πιστοποιητικών «ΣΜΣ» που κατατέθηκαν κατά τη διάρκεια της περιόδου από τις 30 Νοεμβρίου έως τις 3 Δεκεμβρίου 1992 και ανακοινώθηκαν στην Επιτροπή γίνονται αποδεκτές μέχρι του ποσοστού 30,601 % για την Ισπανία.
2. Η έκδοση των πιστοποιητικών «ΣΜΣ» για τις αιτήσεις που κατατέθηκαν από τις 7 Δεκεμβρίου 1992 αναστέλλεται προσωρινά.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 11 Δεκεμβρίου 1992.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 10 Δεκεμβρίου 1992.

Για την Επιτροπή

Ray MAC SHARRY

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 357 της 28. 12. 1991, σ. 53.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 293 της 9. 10. 1992, σ. 10.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 3572/92 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 10ης Δεκεμβρίου 1992

περί εκδόσεως πιστοποιητικών εισαγωγής για τα θόεια κρέατα εκλεκτής ποιότητας, νωπά, διατηρημένα με απλή ψύξη ή κατεψυγμένα

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3668/91 του Συμβουλίου της 11ης Δεκεμβρίου 1991 για το άνοιγμα κοινοτικής δασμολογικής ποσοτώσεως για τα θόεια κρέατα εκλεκτής ποιότητας, νωπά, διατηρημένα με απλή ψύξη ή κατεψυγμένα, που υπάγονται στους κωδικούς ΣΟ 0201 και 0202, καθώς και για τα προϊόντα που υπάγονται στους κωδικούς ΣΟ 0206 10 95 και 0206 29 91 (1992) (1), και ιδίως το άρθρο 2,

Εκτιμώντας:

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3743/91 της Επιτροπής της 18ης Δεκεμβρίου 1991 περί θεσπίσεως των λεπτομερειών εφαρμογής των καθεστώτων εισαγωγής που προβλέπονται από τους κανονισμούς του Συμβουλίου (ΕΟΚ) αριθ. 3668/91 και (ΕΟΚ) αριθ. 3669/91 στον τομέα του βοείου κρέατος (2), όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 657/92 (3), αναφέρει, στο άρθρο 7, ότι οι αιτήσεις και η παράδοση των πιστοποιητικών εισαγωγής των κρέατων που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 στοιχείο δ) γίνονται σύμφωνα με τις διατάξεις των άρθρων 12 και 15 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2377/80 της Επιτροπής της 4ης Σεπτεμβρίου 1980 περί των ειδικών τρόπων εφαρμογής του καθεστώτος των πιστοποιητικών εισαγωγής και εξαγωγής στον τομέα του βοείου κρέατος (4), όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 815/91 (5).

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3743/91 που αναφέρθηκε παραπάνω, στο άρθρο 1 παράγραφος 1 στοιχείο δ), καθόρισε σε 10 000 τόνους την ποσότητα βοείων κρέατων

υψηλής ποιότητας, νωπών, διατηρημένων με απλή ψύξη ή κατεψυγμένων, καταγωγής και προελεύσεως Ηνωμένων Πολιτειών Αμερικής και Καναδά, που μπορούν να εισαχθούν με ειδικούς όρους για το 1992.

ότι θα πρέπει να υπενθυμιστεί ότι τα πιστοποιητικά που προβλέπονται από τον παρόντα κανονισμό δύναται να χρησιμοποιηθούν καθ' όλη τη διάρκεια ισχύος τους, με την επιφύλαξη των υπαρχόντων καθεστώτων σε κτηνιατρικά θέματα,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

1. Κάθε αίτηση για πιστοποιητικό εισαγωγής που κατατίθεται από την 1η έως τις 5 Δεκεμβρίου 1992 για τα θόεια κρέατα υψηλής ποιότητας, νωπά, διατηρημένα με απλή ψύξη ή κατεψυγμένα, τα οποία αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 στοιχείο δ) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3743/91 ικανοποιείται εξ ολοκλήρου.

2. Οι αιτήσεις για πιστοποιητικά μπορούν να κατατεθούν, σύμφωνα με το άρθρο 12 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2377/80, τις πέντε πρώτες ημέρες του Δεκεμβρίου 1992 για 8 642 τόνους.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 11 Δεκεμβρίου 1992.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 10 Δεκεμβρίου 1992.

Για την Επιτροπή

Ray MAC SHARRY

Μέλος της Επιτροπής

(1) ΕΕ αριθ. L 349 της 18. 12. 1991, σ. 3.

(2) ΕΕ αριθ. L 352 της 21. 12. 1991, σ. 36.

(3) ΕΕ αριθ. L 70 της 17. 3. 1992, σ. 14.

(4) ΕΕ αριθ. L 241 της 13. 9. 1980, σ. 5.

(5) ΕΕ αριθ. L 83 της 3. 4. 1991, σ. 6.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 3573/92 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 10ης Δεκεμβρίου 1992

περί καθορισμού των επιστροφών κατά την εξαγωγή στον τομέα του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 804/68 του Συμβουλίου της 27ης Ιουνίου 1968 περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2071/92⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 17 παράγραφος 4,

Εκτιμώντας:

ότι, δυνάμει του άρθρου 17 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 804/68, η διαφορά μεταξύ των τιμών στο διεθνές εμπόριο των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 του εν λόγω κανονισμού και των τιμών των προϊόντων αυτών εντός της Κοινότητας δύναται να καλυφθεί με μια επιστροφή κατά την εξαγωγή·

ότι, κατά τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 876/68 του Συμβουλίου της 28ης Ιουνίου 1968 περί θεσπίσεως, στον τομέα του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων, των γενικών κανόνων σχετικά με τη χορήγηση επιστροφών κατά την εξαγωγή και τα κριτήρια καθορισμού του ύψους τους⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1344/86⁽⁴⁾, οι επιστροφές για τα προϊόντα που αναφέρονται στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 804/68, τα οποία εξάγονται ως έχουν, καθορίζονται αφού ληφθούν υπόψη:

- η κατάσταση και οι προοπτικές εξελίξεως στην αγορά της Κοινότητας όσον αφορά την τιμή του γάλακτος, των γαλακτοκομικών προϊόντων και των διαθεσίμων ποσοτήτων, καθώς και στο διεθνές εμπόριο, όσον αφορά τις τιμές του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων,
- τα έξοδα εμπορίας και τα πλέον συμφέροντα έξοδα μεταφοράς από την αγορά της Κοινότητας μέχρι τους λιμένες ή άλλους τόπους εξαγωγής της Κοινότητας καθώς και τις δαπάνες διοχετεύσεως μέχρι τις χώρες προορισμού,
- οι στόχοι της κοινής οργανώσεως αγοράς, στον τομέα του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων, οι οποίοι αποβλέπουν στην εξασφάλιση ισορροπίας και κανονικών εξελίξεων των τιμών και των συναλλαγών στις αγορές αυτές,
- η ανάγκη αποφυγής διαταραχών στην αγορά της Κοινότητας,
- η οικονομική πλευρά των σχεδιαζομένων εξαγωγών·

ότι, κατά το άρθρο 3 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 876/68, οι τιμές εντός της Κοινότητας καθορίζονται

αφού ληφθούν υπόψη οι εφαρμοζόμενες τιμές που αποδεικνύονται οι πλέον ευνοϊκές για την εξαγωγή, οι δε τιμές στο διεθνές εμπόριο καθορίζονται αφού ληφθούν υπόψη ιδίως:

- α) οι τιμές που εφαρμόζονται στις αγορές τρίτων χωρών·
- β) οι τιμές οι πλέον ευνοϊκές κατά την εισαγωγή, προελεύσεως από τρίτες χώρες, στις τρίτες χώρες προορισμού·
- γ) οι τιμές στην παραγωγή που διαπιστώνονται στις τρίτες χώρες εξαγωγείς, λαμβάνοντας υπόψη, κατά περίπτωση, τις επιδοτήσεις που χορηγούνται από τις χώρες αυτές·
- δ) οι τιμές προσφοράς «ελεύθερο στα σύνορα» της Κοινότητας·

ότι, κατά το άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 876/68, η κατάσταση της διεθνούς αγοράς ή οι ειδικές απαιτήσεις ορισμένων αγορών δύναται να καταστήσουν αναγκαία τη διαφοροποίηση της επιστροφής για τα προϊόντα που αναφέρονται στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 804/68 ανάλογα με τον προορισμό τους·

ότι το άρθρο 5 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 876/68 προβλέπει ότι ο κατάλογος των προϊόντων για τα οποία χορηγείται μια επιστροφή κατά την εξαγωγή και το ποσό της επιστροφής αυτής καθορίζονται τουλάχιστον μία φορά κάθε τέσσερις εβδομάδες· ότι το ποσό της επιστροφής δύναται να διατηρηθεί στο αυτό επίπεδο περισσότερο από τέσσερις εβδομάδες·

ότι, βάσει του άρθρου 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1098/68 της Επιτροπής της 27ης Ιουλίου 1968 περί λεπτομερειών εφαρμογής για τις επιστροφές κατά την εξαγωγή στον τομέα του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων⁽⁵⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2767/90⁽⁶⁾, η επιστροφή που χορηγείται στα ζαχαρούχα γαλακτοκομικά προϊόντα ισούται με το άθροισμα των δύο στοιχείων, το ένα εκ των οποίων έχει σκοπό να λάβει υπόψη την ποσότητα των γαλακτοκομικών προϊόντων και το άλλο έχει σκοπό να λάβει υπόψη την ποσότητα της ζαχαρόζης που έχει προστεθεί· ότι, ωστόσο, αυτό το τελευταίο στοιχείο λαμβάνεται υπόψη εάν η ζαχαρόζη που έχει προστεθεί έχει παραχθεί από ζαχαρότευτλα ή ζαχαροκάλαμο που έχει συγκομισθεί στην Κοινότητα· ότι για τα προϊόντα που υπάγονται στους κωδικούς ΣΟ 0402 99 11, 0402 99 19, 0404 90 51, 0404 90 53, 0404 90 91 και 0404 90 93 περιεκτικότητας κατά βάρος σε λιπαρές ουσίες μικρότερης ή ίσης από 9,5% και περιεκτικότητας σε μη λιπαρή ξηρή γαλακτική ουσία μικρότερης ή ίσης από 15% κατά βάρος, το πρώτο στοιχείο που προαναφέρθηκε καθορίζεται ανά 100 χιλιόγραμμα του πλήρους προϊόντος· ότι για τα άλλα ζαχαρούχα προϊόντα των κωδικών ΣΟ 0402 και 0404, το στοιχείο

(1) ΕΕ αριθ. L 148 της 28. 6. 1968, σ. 13.

(2) ΕΕ αριθ. L 215 της 30. 7. 1992, σ. 64.

(3) ΕΕ αριθ. L 155 της 3. 7. 1968, σ. 1.

(4) ΕΕ αριθ. L 119 της 8. 5. 1986, σ. 36.

(5) ΕΕ αριθ. L 184 της 29. 7. 1968, σ. 10.

(6) ΕΕ αριθ. L 267 της 29. 9. 1990, σ. 14.

αυτό υπολογίζεται πολλαπλασιάζοντας το βασικό ποσό με την περιεκτικότητα σε γαλακτοκομικά προϊόντα του εν λόγω προϊόντος· ότι αυτό το βασικό ποσό ισούται με την επιστροφή που θα καθορισθεί για ένα χιλιόγραμμα γαλακτοκομικών προϊόντων που περιέχεται στο πλήρες προϊόν·

ότι το δεύτερο στοιχείο υπολογίζεται πολλαπλασιάζοντας με την περιεκτικότητα σε ζαχαρόζη ολοκλήρου του προϊόντος το ποσό βάσεως της επιστροφής που ισχύει την ημέρα της εξαγωγής για τα προϊόντα που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 στοιχείο δ) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81 του Συμβουλίου της 30ής Ιουνίου 1981 περί κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα της ζάχαρης⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3484/92⁽²⁾·

ότι προκειμένου να καταστεί δυνατή η κανονική λειτουργία του καθεστώτος των επιστροφών ο υπολογισμός τους πρέπει να βασίζεται στα ακόλουθα:

— για τα νομίσματα τα οποία διατηρούν μεταξύ τους σχέση μέγιστου στιγμιαίου ανοίγματος ύψους 2,25 %, σε συντελεστή μετατροπής που βασίζεται στην κεντρική τους τιμή, πολλαπλασιαζόμενο με το διορθωτικό συντελεστή που προβλέπεται στο άρθρο 3 παράγραφος 1 τελευταίο εδάφιο του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1676/85⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2205/90⁽⁴⁾,

— για τα άλλα νομίσματα, σε συντελεστή μετατροπής που βασίζεται στο μέσο όρο των τιμών του Ecu που δημοσιεύονται στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*, σειρά C, κατά τη διάρκεια μιας συγκεκριμένης περιόδου και που πολλαπλασιάζεται με το διορθωτικό συντελεστή που αναφέρεται στην προηγούμενη περίπτωση·

ότι το ποσό επιστροφής για τα τυριά υπολογίζεται για τα προϊόντα που προορίζονται για άμεση κατανάλωση· ότι η κρούστα και τα υπολείμματα δεν είναι προϊόντα που ανταποκρίνονται στον προορισμό αυτόν· ότι για να αποφευχθεί κάθε σύγχυση ερμηνείας πρέπει να διευκρινισθεί ότι τα τυριά αξίας ελεύθερο στα σύνορα μικρότερης από 140 Ecu ανά 100 χιλιόγραμμα δεν απολαύουν επιστροφής·

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 896/84 της Επιτροπής⁽⁵⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ)

αριθ. 222/88⁽⁶⁾ προέβλεπε συμπληρωματικά μέτρα όσον αφορά τη χορήγηση επιστροφών κατά τις αλλαγές περιόδου· ότι οι διατάξεις αυτές προβλέπουν τη δυνατότητα διαφοροποίησης των επιστροφών των αποδόσεων συναρτήσει της ημερομηνίας παρασκευής των προϊόντων·

ότι, για τον υπολογισμό του ποσού της επιστροφής για τα λιωμένα τυριά, είναι αναγκαίο να προβλεφθεί ότι, στην περίπτωση που έχουν προστεθεί καζεΐνη ή/και καζεϊνικά άλατα, η ποσότητα αυτή δεν πρέπει να λαμβάνεται υπόψη·

ότι η εφαρμογή των λεπτομερειών αυτών στην παρούσα κατάσταση της αγοράς στον τομέα του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων, και ιδίως στις τιμές των προϊόντων αυτών στην Κοινότητα και στη διεθνή αγορά, οδηγεί στον καθορισμό της επιστροφής για τα προϊόντα και τα ποσά που ορίζονται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού·

ότι με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1432/92 του Συμβουλίου⁽⁷⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3534/92⁽⁸⁾, απαγορεύθηκαν οι συναλλαγές μεταξύ της Κοινότητας και των Δημοκρατιών της Σερβίας και του Μαυροβουνίου· ότι η απαγόρευση αυτή δεν εφαρμόζεται σε ορισμένες καταστάσεις όπως εκείνες που απαριθμούνται κατά τρόπο περιοριστικό στα άρθρα 2 και 3 και συνεπώς πρέπει αυτό να ληφθεί υπόψη κατά τον καθορισμό των επιστροφών·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Επιτροπής Διαχείρισης Γάλακτος και Γαλακτοκομικών Προϊόντων,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

1. Οι επιστροφές κατά την εξαγωγή σε φυσική κατάσταση των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 17 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 804/68 καθορίζονται στα ποσά που ορίζονται στο παράρτημα.

2. Δεν καθορίζεται επιστροφή για τις εξαγωγές προς τη ζώνη E για τα προϊόντα που υπάγονται στους κωδικούς ΣΟ 0401, 0402, 0403, 0404, 0405 και 2309.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 11 Δεκεμβρίου 1992.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 10 Δεκεμβρίου 1992.

Για την Επιτροπή

Ray MAC SHARRY

Μέλος της Επιτροπής

(1) ΕΕ αριθ. L 177 της 1. 7. 1981, σ. 4.

(2) ΕΕ αριθ. L 353 της 3. 12. 1992, σ. 8.

(3) ΕΕ αριθ. L 164 της 24. 6. 1985, σ. 1.

(4) ΕΕ αριθ. L 201 της 31. 7. 1990, σ. 9.

(5) ΕΕ αριθ. L 91 της 1. 4. 1984, σ. 71.

(6) ΕΕ αριθ. L 28 της 1. 2. 1988, σ. 1.

(7) ΕΕ αριθ. L 151 της 3. 6. 1992, σ. 4.

(8) ΕΕ αριθ. L 358 της 8. 12. 1992, σ. 16.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής της 10ης Δεκεμβρίου 1992 περί καθορισμού των επιστροφών κατά την εξαγωγή στον τομέα του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων

(Ecu/100 kg καθαρού βάρους, εκτός άλλης ενδείξεως)

Κώδικας του προϊόντος	Προορισμός (*)	Ποσό των επιστροφών (**)
0401 10 10 000		6,36
0401 10 90 000		6,36
0401 20 11 100		6,36
0401 20 11 500		9,61
0401 20 19 100		6,36
0401 20 19 500		9,61
0401 20 91 100		12,65
0401 20 91 500		14,67
0401 20 99 100		12,65
0401 20 99 500		14,67
0401 30 11 100		18,72
0401 30 11 400		28,65
0401 30 11 700		42,84
0401 30 19 100		18,72
0401 30 19 400		28,65
0401 30 19 700		42,84
0401 30 31 100		50,94
0401 30 31 400		79,31
0401 30 31 700		87,41
0401 30 39 100		50,94
0401 30 39 400		79,31
0401 30 39 700		87,41
0401 30 91 100		99,57
0401 30 91 400		146,17
0401 30 91 700		170,49
0401 30 99 100		99,57
0401 30 99 400		146,17
0401 30 99 700		170,49
0402 10 11 000		65,00
0402 10 19 000		65,00
0402 10 91 000		0,6500
0402 10 99 000		0,6500
0402 21 11 200		65,00
0402 21 11 300		99,72
0402 21 11 500		106,00
0402 21 11 900		115,00
0402 21 17 000		65,00
0402 21 19 300		99,72
0402 21 19 500		106,00
0402 21 19 900		115,00
0402 21 91 100		115,96
0402 21 91 200		116,87
0402 21 91 300		118,53
0402 21 91 400		128,15
0402 21 91 500		131,43
0402 21 91 600		143,96
0402 21 91 700		151,51
0402 21 91 900		159,88
0402 21 99 100		115,96
0402 21 99 200		116,87
0402 21 99 300		118,53
0402 21 99 400		128,15
0402 21 99 500		131,43
0402 21 99 600		143,96
0402 21 99 700		151,51
0402 21 99 900		159,88

(Ecu/100 kg καθαρού βάρους εκτός άλλης ενδείξεως)

Κώδικας του προϊόντος	Προορισμός (*)	Ποσό των επιστροφών (**)
0402 29 15 200		0,6500
0402 29 15 300		0,9972
0402 29 15 500		1,0600
0402 29 15 900		1,1500
0402 29 19 200		0,6500
0402 29 19 300		0,9972
0402 29 19 500		1,0600
0402 29 19 900		1,1500
0402 29 91 100		1,1596
0402 29 91 500		1,2815
0402 29 99 100		1,1596
0402 29 99 500		1,2815
0402 91 11 110		6,36
0402 91 11 120		12,65
0402 91 11 310		19,53
0402 91 11 350		24,42
0402 91 11 370		30,28
0402 91 19 110		6,36
0402 91 19 120		12,65
0402 91 19 310		19,53
0402 91 19 350		24,42
0402 91 19 370		30,28
0402 91 31 100		24,60
0402 91 31 300		35,78
0402 91 39 100		24,60
0402 91 39 300		35,78
0402 91 51 000		28,65
0402 91 59 000		28,65
0402 91 91 000		99,57
0402 91 99 000		99,57
0402 99 11 110		0,0636
0402 99 11 130		0,1265
0402 99 11 150		0,1967
0402 99 11 310		22,53
0402 99 11 330		27,52
0402 99 11 350		37,32
0402 99 19 110		0,0636
0402 99 19 130		0,1265
0402 99 19 150		0,1967
0402 99 19 310		22,53
0402 99 19 330		27,52
0402 99 19 350		37,32
0402 99 31 110		0,2663
0402 99 31 150		38,94
0402 99 31 300		0,5094
0402 99 31 500		0,8741
0402 99 39 110		0,2663
0402 99 39 150		38,94
0402 99 39 300		0,5094
0402 99 39 500		0,8741
0402 99 91 000		0,9957
0402 99 99 000		0,9957
0403 10 02 000		—
0403 10 04 200		—
0403 10 04 300		—
0403 10 04 500		—
0403 10 04 900		—
0403 10 06 000		—
0403 10 12 000		—
0403 10 14 200		—
0403 10 14 300		—

(Ecu/100 kg καθαρού βάρους, εκτός άλλης ενδείξεως)

Κώδικας του προϊόντος	Προορισμός (*)	Ποσό των επιστροφών (**)
0403 10 14 500		—
0403 10 14 900		—
0403 10 16 000		—
0403 10 22 100		6,36
0403 10 22 300		9,61
0403 10 24 000		12,65
0403 10 26 000		18,72
0403 10 32 100		0,0636
0403 10 32 300		0,0961
0403 10 34 000		0,1265
0403 10 36 000		0,1872
0403 90 11 000		65,00
0403 90 13 200		65,00
0403 90 13 300		99,72
0403 90 13 500		106,00
0403 90 13 900		115,00
0403 90 19 000		115,96
0403 90 31 000		0,6500
0403 90 33 200		0,6500
0403 90 33 300		0,9972
0403 90 33 500		1,0600
0403 90 33 900		1,1500
0403 90 39 000		1,1596
0403 90 51 100		6,36
0403 90 51 300		9,61
0403 90 53 000		12,65
0403 90 59 110		18,72
0403 90 59 140		28,65
0403 90 59 170		42,84
0403 90 59 310		50,94
0403 90 59 340		79,31
0403 90 59 370		87,41
0403 90 59 510		99,57
0403 90 59 540		146,17
0403 90 59 570		170,49
0403 90 61 100		0,0636
0403 90 61 300		0,0961
0403 90 63 000		0,1265
0403 90 69 000		0,1872
0404 90 11 100		65,00
0404 90 11 910		6,36
0404 90 11 950		19,53
0404 90 13 120		65,00
0404 90 13 130		99,72
0404 90 13 140		106,00
0404 90 13 150		115,00
0404 90 13 911		6,36
0404 90 13 913		12,65
0404 90 13 915		18,72
0404 90 13 917		28,65
0404 90 13 919		42,84
0404 90 13 931		19,53
0404 90 13 933		24,42
0404 90 13 935		30,28
0404 90 13 937		35,78
0404 90 13 939		37,44
0404 90 19 110		115,96
0404 90 19 115		116,87
0404 90 19 120		118,53
0404 90 19 130		128,15
0404 90 19 135		131,43

(Εκ/100 kg καθαρού βάρους, εκτός άλλης ενδείξεως)

Κώδικας του προϊόντος	Προορισμός (*)	Ποσό των επιστροφών (**)
0404 90 19 150		143,96
0404 90 19 160		151,51
0404 90 19 180		159,88
0404 90 19 900		—
0404 90 31 100		65,00
0404 90 31 910		6,36
0404 90 31 950		19,53
0404 90 33 120		65,00
0404 90 33 130		99,72
0404 90 33 140		106,00
0404 90 33 150		115,00
0404 90 33 911		6,36
0404 90 33 913		12,65
0404 90 33 915		18,72
0404 90 33 917		28,65
0404 90 33 919		42,84
0404 90 33 931		19,53
0404 90 33 933		24,42
0404 90 33 935		30,28
0404 90 33 937		35,78
0404 90 33 939		37,44
0404 90 39 110		115,96
0404 90 39 115		116,87
0404 90 39 120		118,53
0404 90 39 130		128,15
0404 90 39 150		131,43
0404 90 39 900		—
0404 90 51 100		0,6500
0404 90 51 910		0,0636
0404 90 51 950		22,53
0404 90 53 110		0,6500
0404 90 53 130		0,9972
0404 90 53 150		1,0600
0404 90 53 170		1,1500
0404 90 53 911		0,0636
0404 90 53 913		0,1265
0404 90 53 915		0,1872
0404 90 53 917		0,2865
0404 90 53 919		0,4284
0404 90 53 931		22,53
0404 90 53 933		27,52
0404 90 53 935		37,32
0404 90 53 937		38,94
0404 90 53 939		—
0404 90 59 130		1,1596
0404 90 59 150		1,2815
0404 90 59 930		0,6107
0404 90 59 950		0,8741
0404 90 59 990		0,9957
0404 90 91 100		0,6500
0404 90 91 910		0,0636
0404 90 91 950		22,53
0404 90 93 110		0,6500
0404 90 93 130		0,9972
0404 90 93 150		1,0600

(Ecu/100 kg καθαρού θάρους, εκτός άλλης ενδείξεως)

Κώδικας του προϊόντος	Προορισμός (*)	Ποσό των επιστροφών (**)
0404 90 93 170		1,1500
0404 90 93 911		0,0636
0404 90 93 913		0,1265
0404 90 93 915		0,1872
0404 90 93 917		0,2865
0404 90 93 919		0,4284
0404 90 93 931		22,53
0404 90 93 933		27,52
0404 90 93 935		37,32
0404 90 93 937		38,94
0404 90 93 939		—
0404 90 99 130		1,1596
0404 90 99 150		1,2815
0404 90 99 930		0,6107
0404 90 99 950		0,8741
0404 90 99 990		0,9957
0405 00 10 100		—
0405 00 10 200		129,29
0405 00 10 300		162,66
0405 00 10 500		166,83
0405 00 10 700		171,00
0405 00 90 100		171,00
0405 00 90 900		220,00
0406 10 20 100		—
0406 10 20 200		—
0406 10 20 210		—
0406 10 20 230	028	—
	032	—
	400	39,03
	404	—
	***	47,97
0406 10 20 290	028	—
	032	—
	400	39,03
	404	—
	***	47,97
0406 10 20 610	028	13,50
	032	13,50
	036	—
	038	—
	400	87,23
	404	—
	***	89,49
0406 10 20 620	028	20,00
	032	20,00
	036	—
	038	—
	400	96,18
	404	—
	***	98,13
0406 10 20 630	028	24,00
	032	24,00
	036	—
	038	—
	400	109,31
	404	—
	***	110,79

(Ecu/100 kg καθαρού βάρους, εκτός άλλης ενδείξεως)

Κώδικας του προϊόντος	Προορισμός (*)	Ποσό των επιστροφών (**)
0406 10 20 640	028	—
	032	—
	036	—
	038	—
	400	130,00
	404	—
	***	130,00
0406 10 20 650	028	27,50
	032	27,50
	036	—
	038	—
	400	65,00
	404	—
	***	135,35
0406 10 20 660		—
0406 10 20 810	028	—
	032	—
	036	—
	038	—
	400	21,46
	404	—
	***	21,06
0406 10 20 830	028	—
	032	—
	036	—
	038	—
	400	37,62
	404	—
	***	35,97
0406 10 20 850	028	—
	032	—
	036	—
	038	—
	400	45,81
	404	—
	***	43,62
0406 10 20 870		—
0406 10 20 900		—
0406 10 80 000		—
0406 20 90 100		—
0406 20 90 913	028	—
	032	—
	400	87,74
	404	—
	***	84,94
0406 20 90 915	028	—
	032	—
	400	116,99
	404	—
	***	113,25
0406 20 90 917	028	—
	032	—
	400	124,30
	404	—
	***	120,33

(Ecu/100 kg καθαρού βάρους, εκτός άλλης ενδείξεως)

Κώδικας του προϊόντος	Προορισμός (*)	Ποσό των επιστροφών (**)
0406 20 90 919	028	—
	032	—
	400	138,92
	404	—
	***	134,49
0406 20 90 990		—
0406 30 10 100		—
0406 30 10 150	028	—
	032	—
	036	—
	038	—
	400	20,03
	404	—
	***	22,83
0406 30 10 200	028	—
	032	—
	036	—
	038	—
	400	43,52
	404	—
	***	48,68
0406 30 10 250	028	—
	032	—
	036	—
	038	—
	400	43,52
	404	—
	***	48,68
0406 30 10 300	028	—
	032	—
	036	—
	038	—
	400	63,88
	404	—
	***	71,42
0406 30 10 350	028	—
	032	—
	036	—
	038	—
	400	43,52
	404	—
	***	48,68
0406 30 10 400	028	—
	032	—
	036	—
	038	—
	400	63,88
	404	—
	***	71,42
0406 30 10 450	028	—
	032	—
	036	—
	038	—
	400	93,03
	404	—
	***	103,95

(Ecu/100 kg καθαρού βάρους, εκτός άλλης ενδείξεως)

Κώδικας του προϊόντος	Προορισμός (*)	Ποσό των επιστροφών (**)
0406 30 10 500		—
0406 30 10 550	028	—
	032	—
	036	—
	038	—
	400	43,52
	404	20,00
	***	48,68
0406 30 10 600	028	—
	032	—
	036	—
	038	—
	400	63,88
	404	28,00
	***	71,42
0406 30 10 650	028	—
	032	—
	036	—
	038	—
	400	93,03
	404	—
	***	103,95
0406 30 10 700	028	—
	032	—
	036	—
	038	—
	400	93,03
	404	—
	***	103,95
0406 30 10 750	028	—
	032	—
	036	—
	038	—
	400	113,54
	404	—
	***	126,87
0406 30 10 800	028	—
	032	—
	036	—
	038	—
	400	113,54
	404	—
	***	126,87
0406 30 10 900		—
0406 30 31 100		—
0406 30 31 300	028	—
	032	—
	036	—
	038	—
	400	20,03
	404	—
	***	22,83

(Ecu/100 kg καθαρού βάρους, εκτός άλλης ενδείξεως)

Κώδικας του προϊόντος	Προορισμός (*)	Ποσό των επιστροφών (**)
0406 30 31 500	028	—
	032	—
	036	—
	038	—
	400	43,52
	404	—
	***	48,68
0406 30 31 710	028	—
	032	—
	036	—
	038	—
	400	43,52
	404	—
	***	48,68
0406 30 31 730	028	—
	032	—
	036	—
	038	—
	400	63,88
	404	—
	***	71,42
0406 30 31 910	028	—
	032	—
	036	—
	038	—
	400	43,52
	404	—
	***	48,68
0406 30 31 930	028	—
	032	—
	036	—
	038	—
	400	63,88
	404	—
	***	71,42
0406 30 31 950	028	—
	032	—
	036	—
	038	—
	400	93,03
	404	—
	***	103,95
0406 30 39 100		—
0406 30 39 300	028	—
	032	—
	036	—
	038	—
	400	43,52
	404	20,00
	***	48,68

(Ecu/100 kg καθαρού βάρους, εκτός άλλης ενδειξίας)

Κώδικας του προϊόντος	Προορισμός (*)	Ποσό των επιστροφών (**)
0406 30 39 500	028	—
	032	—
	036	—
	038	—
	400	63,88
	404	28,00
	***	71,42
0406 30 39 700	028	—
	032	—
	036	—
	038	—
	400	93,03
	404	—
	***	103,95
0406 30 39 930	028	—
	032	—
	036	—
	038	—
	400	93,03
	404	—
	***	103,95
0406 30 39 950	028	—
	032	—
	036	—
	038	—
	400	113,54
	404	—
	***	126,87
0406 30 90 000	028	—
	032	—
	036	—
	038	—
	400	113,54
	404	—
	***	126,87
0406 40 00 100	028	—
0406 40 00 900	032	—
	038	—
	400	120,00
	404	—
	***	126,51
	0406 90 13 000	028
032	—	
036	—	
038	—	
400	130,00	
404	—	
***	159,34	

(Ecu/100 kg καθαρού βάρους, εκτός άλλης ενδείξεως)

Κώδικας του προϊόντος	Προορισμός (*)	Ποσό των επιστροφών (**)
0406 90 15 100	028	—
	032	—
	036	—
	038	—
	400	130,00
	404	—
	***	159,34
0406 90 15 900		—
0406 90 17 100	028	—
	032	—
	036	—
	038	—
	400	130,00
	404	—
	***	159,34
0406 90 17 900		—
0406 90 21 100		—
0406 90 21 900	028	—
	032	—
	036	—
	038	—
	400	130,00
	404	—
	***	151,68
0406 90 23 100		—
0406 90 23 900	028	—
	032	—
	036	—
	038	—
	400	65,00
	404	—
	***	135,35
0406 90 25 100		—
0406 90 25 900	028	—
	032	—
	036	—
	038	—
	400	65,00
	404	—
	***	135,35
0406 90 27 100		—
0406 90 27 900	028	—
	032	—
	036	—
	038	—
	400	56,14
	404	—
	***	114,71

(Ecu/100 kg καθαρού βάρους, εκτός άλλης ενδείξεως)

Κώδικας του προϊόντος	Προορισμός (*)	Ποσό των επιστροφών (**)
0406 90 31 111		—
0406 90 31 119	028	—
	032	—
	036	—
	038	15,00
	400	62,48
	404	16,00
	***	89,96
0406 90 31 151	028	—
	032	—
	036	—
	038	—
	400	58,40
	404	14,96
	***	83,83
0406 90 31 159		—
0406 90 31 900		—
0406 90 33 111		—
0406 90 33 119	028	—
	032	—
	036	—
	038	15,00
	400	62,48
	404	16,00
	***	89,96
0406 90 33 151	028	—
	032	—
	036	—
	038	—
	400	58,40
	404	14,96
	***	83,83
0406 90 33 159		—
0406 90 33 911		—
0406 90 33 919	028	—
	032	—
	036	—
	038	15,00
	400	62,48
	404	16,00
	***	89,96
0406 90 33 951	028	—
	032	—
	036	—
	038	—
	400	58,40
	404	14,96
	***	83,83

(Εκμ/100 kg καθαρού βάρους, εκτός άλλης ενδείξεως)

Κώδικας του προϊόντος	Προορισμός (*)	Ποσό των επιστροφών (**)
0406 90 33 959		—
0406 90 35 110		—
0406 90 35 190	028	—
	032	—
	036	42,66
	400	160,00
	404	90,00
	***	158,54
0406 90 35 910		—
0406 90 35 990	028	—
	032	—
	036	—
	038	—
	400	130,00
	404	—
	***	130,00
0406 90 61 000	028	—
	032	—
	036	90,00
	400	190,00
	404	140,00
	***	185,00
0406 90 63 100	028	—
	032	—
	036	105,03
	400	220,00
	404	160,00
	***	212,12
0406 90 63 900	028	—
	032	—
	036	70,00
	400	150,00
	404	80,00
	***	165,00
0406 90 69 100		—
0406 90 69 910	028	—
	032	—
	036	70,00
	400	150,00
	404	80,00
	***	165,00
0406 90 69 990		—
0406 90 73 100		—
0406 90 73 900	028	—
	032	—
	036	42,66
	400	160,00
	404	120,00
	***	151,00
0406 90 75 100		—
0406 90 75 900	028	—
	032	—
	036	—
	400	65,00
	404	—
	***	125,96

(Ecu/100 kg καθαρού βάρους, εκτός άλλης ενδείξεως)

Κώδικας του προϊόντος	Προορισμός (*)	Ποσό των επιστροφών (**)
0406 90 77 100	028	24,00
	032	24,00
	036	—
	038	—
	400	58,77
	404	—
	***	110,79
0406 90 77 300	028	—
	032	—
	036	—
	038	—
	400	65,00
	404	—
	***	135,35
0406 90 77 500	028	—
	032	—
	036	—
	038	—
	400	75,00
	404	—
	***	135,35
0406 90 79 100		—
0406 90 79 900	028	—
	032	—
	036	—
	038	—
	400	56,14
	404	—
	***	114,71
0406 90 81 100		—
0406 90 81 900	028	—
	032	—
	036	—
	038	—
	400	130,00
	404	—
	***	130,00
0406 90 85 100		—
0406 90 85 910	028	—
	032	—
	036	42,67
	400	160,00
	404	90,00
	***	158,54
0406 90 85 991	028	—
	032	—
	036	—
	038	—
	400	130,00
	404	—
***	130,00	

(Ecu/100 kg καθαρού βάρους, εκτός άλλης ενδείξεως)

Κώδικας του προϊόντος	Προορισμός (*)	Ποσό των επιστροφών (**)
0406 90 85 995	028	27,50
	032	27,50
	036	—
	038	—
	400	65,00
	404	—
	***	135,35
0406 90 85 999		—
0406 90 89 100	028	13,50
	032	13,50
	036	—
	038	—
	400	89,49
	404	—
	***	89,49
0406 90 89 200	028	20,00
	032	20,00
	036	—
	038	—
	400	96,18
	404	—
	***	98,13
0406 90 89 300	028	24,00
	032	24,00
	036	—
	038	—
	400	109,31
	404	—
	***	110,79
0406 90 89 910		—
0406 90 89 951	028	—
	032	—
	036	42,66
	400	160,00
	404	90,00
	***	151,00
0406 90 89 959	028	—
	032	—
	036	—
	038	—
	400	130,00
	404	—
	***	130,00
0406 90 89 971	028	27,50
	032	27,50
	036	—
	038	—
	400	74,00
	404	—
	***	135,35

(Ecu/100 kg καθαρού βάρους, εκτός άλλης ενδείξεως)

Κώδικας του προϊόντος	Προορισμός (*)	Ποσό των επιστροφών (**)
0406 90 89 972	028	—
	032	—
	400	39,03
	404	—
	***	47,97
0406 90 89 979	028	27,50
	032	27,50
	036	—
	038	—
	400	74,00
	404	—
	***	135,35
0406 90 89 990		—
0406 90 93 000		—
0406 90 99 000		—
2309 10 15 010		—
2309 10 15 100		—
2309 10 15 200		1,50
2309 10 15 300		2,00
2309 10 15 400		2,50
2309 10 15 500		3,00
2309 10 15 700		3,50
2309 10 15 900		—
2309 10 19 010		—
2309 10 19 100		—
2309 10 19 200		1,50
2309 10 19 300		2,00
2309 10 19 400		2,50
2309 10 19 500		3,00
2309 10 19 600		3,50
2309 10 19 700		3,75
2309 10 19 800		4,00
2309 10 19 900		—
2309 10 70 010		—
2309 10 70 100		19,50
2309 10 70 200		26,00
2309 10 70 300		32,50
2309 10 70 500		39,00
2309 10 70 600		45,50
2309 10 70 700		52,00
2309 10 70 800		57,20
2309 10 70 900		—
2309 90 35 010		—
2309 90 35 100		—
2309 90 35 200		1,50
2309 90 35 300		2,00
2309 90 35 400		2,50
2309 90 35 500		3,00
2309 90 35 700		3,50
2309 90 35 900		—
2309 90 39 010		—
2309 90 39 100		—

(Εκμ/100 kg καθαρού βάρους, εκτός άλλης ενδείξεως)

Κώδικας του προϊόντος	Προορισμός(*)	Ποσό των επιστροφών (**)
2309 90 39 200		1,50
2309 90 39 300		2,00
2309 90 39 400		2,50
2309 90 39 500		3,00
2309 90 39 600		3,50
2309 90 39 700		3,75
2309 90 39 800		4,00
2309 90 39 900		—
2309 90 70 010		—
2309 90 70 100		19,50
2309 90 70 200		26,00
2309 90 70 300		32,50
2309 90 70 500		39,00
2309 90 70 600		45,50
2309 90 70 700		52,00
2309 90 70 800		57,20
2309 90 70 900		—

(*) Οι κωδικοί αριθμοί των προορισμών είναι εκείνοι που εμφανίζονται στο παράρτημα του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3518/91 της Επιτροπής.

Για τους άλλους προορισμούς από εκείνους που εμφανίζονται για κάθε «κωδικό προϊόντος», το ποσό της επιστροφής που εφαρμόζεται εμφανίζεται με ***.

Στην περίπτωση κατά την οποία δεν εμφανίζεται κανένας προορισμός, το ποσό της επιστροφής εφαρμόζεται προς οιονδήποτε προορισμό πλην εκείνων που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 2.

(**) Οι επιστροφές κατά την εξαγωγή προς τις Δημοκρατίες της Σερβίας και του Μαυροβουνίου μπορούν να χορηγηθούν στα πλαίσια της ανθρωπιστικής ενισχύσεως που χορηγείται από τις φιλανθρωπικές οργανώσεις που τηρούν τους όρους που αναφέρονται στο άρθρο 2 στοιχείο α) και στο άρθρο 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1432/92 του Συμβουλίου.

NB: Οι κωδικοί των προϊόντων, συμπεριλαμβανομένων των υποσημειώσεων, καθορίζονται στον τροποποιημένο κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3846/87 της Επιτροπής.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 3574/92 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 10ης Δεκεμβρίου 1992

περί καθορισμού των εισφορών κατά την εισαγωγή για τη λευκή ζάχαρη και την ακατέργαστη ζάχαρη

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81 του Συμβουλίου της 30ής Ιουνίου 1981 περί κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα της ζάχαρης⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3484/92⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 16 παράγραφος 8,

Εκτιμώντας:

ότι οι εισφορές που εφαρμόζονται κατά την εισαγωγή της λευκής ζάχαρης και της ακατέργαστης ζάχαρης έχουν καθορισθεί από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1813/92 της Επιτροπής⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3544/92⁽⁴⁾.

ότι η εφαρμογή των κανόνων και των λεπτομερειών που αναφέρονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1813/92 της Επιτροπής στα στοιχεία που διαθέτει η Επιτροπή, οδηγεί στην τροποποίηση των εισφορών που ισχύουν σήμερα σύμφωνα με το παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

ότι, για να καταστεί δυνατόν να λειτουργήσει κανονικά το καθεστώς των εισφορών, ο υπολογισμός τους πρέπει να βασίζεται στα εξής:

- για τα νομίματα τα οποία διατηρούν μεταξύ τους σχέση μέγιστου στιγμιαίου ανοίγματος όψεως 2,25 %, σε συντελεστή μετατροπής που βασίζεται στην κεντρική

τους τιμή, πολλαπλασιαζόμενο με το διορθωτικό συντελεστή που προβλέπεται στο άρθρο 3 παράγραφος 1 τελευταίο εδάφιο του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1676/85 του Συμβουλίου⁽⁵⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2205/90⁽⁶⁾,

- για τα άλλα νομίματα, σε συντελεστή μετατροπής που βασίζεται στο μέσο όρο των τιμών του Ecu που δημοσιεύονται στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*, σειρά C, κατά τη διάρκεια μιας συγκεκριμένης περιόδου και που πολλαπλασιάζεται με το διορθωτικό συντελεστή που αναφέρεται στην προηγούμενη περίπτωση.

ότι οι τιμές αυτές συναλλάγματος είναι εκείνες που διαπιστώθηκαν στις 9 Δεκεμβρίου 1992,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι εισφορές κατά την εισαγωγή, που αναφέρονται στο άρθρο 16 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81, για την ακατέργαστη ζάχαρη αντιπροσωπευτικού ποιοτικού τύπου και για τη λευκή ζάχαρη, καθορίζονται στο παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 11 Δεκεμβρίου 1992.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 10 Δεκεμβρίου 1992.

Για την Επιτροπή

Ray MAC SHARRY

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 177 της 1. 7. 1981, σ. 4.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 353 της 3. 12. 1992, σ. 8.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 183 της 3. 7. 1992, σ. 18.⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 361 της 10. 12. 1992, σ. 8.⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 164 της 24. 6. 1985, σ. 1.⁽⁶⁾ ΕΕ αριθ. L 201 της 31. 7. 1990, σ. 9.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής της 10ης Δεκεμβρίου 1992 περί καθορισμού των εισφορών κατά την εισαγωγή για τη λευκή ζάχαρη και την ακατέργαστη ζάχαρη

(Ecu/100 kg)

Κωδικός ΣΟ	Εισφορά (1)
1701 11 10	40,55 (1)
1701 11 90	40,55 (1)
1701 12 10	40,55 (1)
1701 12 90	40,55 (1)
1701 91 00	47,27
1701 99 10	47,27
1701 99 90	47,27 (2)

(1) Το ποσό της εισφοράς που εφαρμόζεται υπολογίζεται σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 2 ή 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 837/68 της Επιτροπής.

(2) Σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 16 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81, το ποσό αυτό εφαρμόζεται επίσης στη ζάχαρη που έχει ληφθεί από λευκή ζάχαρη και ακατέργαστη ζάχαρη και στην οποία έχουν προστεθεί ουσίες εκτός των αρωματικών ή των χρωστικών.

(3) Δεν εφαρμόζονται εισφορές κατά την εισαγωγή προϊόντων καταγωγής των ΥΧΕ σύμφωνα με το άρθρο 101 παράγραφος 1 της απόφασης 91/482/ΕΟΚ. Εντούτοις ποσό ίσο με το ποσό που καθορίζεται από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1870/91 εισπράττεται σύμφωνα με το άρθρο 101 παράγραφος 4 της εν λόγω απόφασης.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 3575/92 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 10ης Δεκεμβρίου 1992

περί καθορισμού του διορθωτικού στοιχείου που εφαρμόζεται κατά την επιστροφή για τα σιτηρά

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2727/75 του Συμβουλίου της 29ης Οκτωβρίου 1975 περί κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα των σιτηρών⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1738/92⁽²⁾,τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2746/75 του Συμβουλίου της 29ης Οκτωβρίου 1975 περί θέσπισης στον τομέα των σιτηρών των γενικών κανόνων σχετικά με τη χορήγηση επιστροφών κατά την εξαγωγή και τα κριτήρια καθορισμού του ύψους τους⁽³⁾,

Εκτιμώντας:

ότι, δυνάμει του άρθρου 16 παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2727/75, η επιστροφή που εφαρμόζεται κατά τις εξαγωγές σιτηρών την ημέρα κατάθεσης της αιτήσεως πιστοποιητικού, προσαρμοσμένη σε συνάρτηση με την τιμή καταφλίου που θα ισχύσει κατά το μήνα της εξαγωγής, εφαρμόζεται, κατόπιν αιτήσεως, σε μια εξαγωγή που πρόκειται να πραγματοποιηθεί κατά τη διάρκεια της ισχύος του πιστοποιητικού· ότι στην περίπτωση αυτή το διορθωτικό στοιχείο εφαρμόζεται στην επιστροφή·

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2744/75 του Συμβουλίου της 29ης Οκτωβρίου 1975 περί του καθεστώτος εισαγωγής και εξαγωγής μεταποιημένων προϊόντων με βάση τα σιτηρά και την όρυζα⁽⁴⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1906/87⁽⁵⁾, θέσπισε τον καθορισμό ενός διορθωτικού στοιχείου για ορισμένα προϊόντα που ορίζονται στο άρθρο 1 στοιχείο γ) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2727/75·

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1281/75 της Επιτροπής⁽⁶⁾ θέσπισε τους τρόπους προκαθορισμού της επιστροφής κατά την εξαγωγή των σιτηρών και ορισμένων μεταποιημένων προϊόντων με βάση τα σιτηρά·

ότι, δυνάμει του κανονισμού αυτού, τα διορθωτικά στοιχεία καθορίζεται για τα σιτηρά αφού ληφθούν υπόψη, αφενός, η κατάσταση και οι προοπτικές εξέλιξης των διαθέσιμων

ποσοτήτων σιτηρών και των τιμών τους στην αγορά της Κοινότητας και, αφετέρου, οι δυνατότητες και οι όροι πώλησας των προϊόντων του τομέα των σιτηρών στη διεθνή αγορά· ότι, σύμφωνα με τον ίδιο κανονισμό, έχει επίσης σημασία να εξασφαλισθεί στις αγορές των σιτηρών μια ισορροπημένη κατάσταση και μια κανονική εξέλιξη των τιμών και των συναλλαγών και, επιπλέον, να ληφθεί υπόψη η οικονομική πλευρά των εξαγωγών και η ανάγκη αποφυγής διαταραχών στην αγορά της Κοινότητας·

ότι για τα προϊόντα που αναφέρονται στο άρθρο 1 στοιχείο γ) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2727/75 πρέπει να ληφθούν υπόψη τα ειδικά κριτήρια που καθορίζονται στο άρθρο 2 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1281/75·

ότι η κατάσταση της διεθνούς αγοράς ή οι ειδικές απαιτήσεις ορισμένων αγορών δύνανται να καταστήσουν αναγκαία τη διαφοροποίηση του διορθωτικού στοιχείου ανάλογα με τον προορισμό·

ότι το διορθωτικό στοιχείο καθορίζεται ταυτόχρονα με την επιστροφή και σύμφωνα με την ίδια διαδικασία· ότι δύναται να τροποποιηθεί κατά το διάστημα που μεσολαβεί μεταξύ δύο καθορισμών·

ότι, για να καταστεί δυνατή η λειτουργία του καθεστώτος των διορθωτικών στοιχείων, ο υπολογισμός τους πρέπει να βασίζεται στα εξής:

— για τα νομίσματα τα οποία διατηρούν μεταξύ τους σχέση μέγιστου στιγμιαίου ανοίγματος όψεως 2,25 %, σε συντελεστή μετροπής που βασίζεται στην κεντρική τους τιμή, πολλαπλασιαζόμενο με το διορθωτικό συντελεστή που προβλέπεται στο άρθρο 3 παράγραφος 1 τελευταίο εδάφιο του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1676/85 του Συμβουλίου⁽⁷⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2205/90⁽⁸⁾,

— για τα άλλα νομίσματα, σε συντελεστή μετατροπής που βασίζεται στο μέσο όρο των τιμών του Ecu που δημοσιεύονται στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*, σειρά C, κατά τη διάρκεια μιας συγκεκριμένης περιόδου και που πολλαπλασιάζεται με το διορθωτικό συντελεστή που αναφέρεται στην προηγούμενη περίπτωση·

ότι από τις ανωτέρω διατάξεις προκύπτει ότι το διορθωτικό στοιχείο καθορίζεται σύμφωνα με το παράρτημα του παρόντος κανονισμού·

(1) ΕΕ αριθ. L 281 της 1. 11. 1975, σ. 1.

(2) ΕΕ αριθ. L 180 της 1. 7. 1992, σ. 1.

(3) ΕΕ αριθ. L 281 της 1. 11. 1975, σ. 78.

(4) ΕΕ αριθ. L 281 της 1. 11. 1975, σ. 65.

(5) ΕΕ αριθ. L 182 της 3. 7. 1987, σ. 49.

(6) ΕΕ αριθ. L 131 της 22. 5. 1975, σ. 15.

(7) ΕΕ αριθ. L 164 της 24. 6. 1985, σ. 1.

(8) ΕΕ αριθ. L 201 της 31. 7. 1990, σ. 9.

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Επιτροπής Διαχείρισης Σιτηρών,

σιτηρών, το οποίο αναφέρεται στο άρθρο 16 παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2727/75, καθορίζεται στο παράρτημα.

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Το διορθωτικό στοιχείο που εφαρμόζεται στις επιστροφές που καθορίσθηκαν εκ των προτέρων για τις εξαγωγές

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 11 Δεκεμβρίου 1992.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 10 Δεκεμβρίου 1992.

Για την Επιτροπή
Ray MAC SHARRY
Μέλος της Επιτροπής

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής της 10ης Δεκεμβρίου 1992 περί καθορισμού του διορθωτικού στοιχείου που εφαρμόζεται κατά την επιστροφή για τα σιτηρά

(Εκμ/τόνο)

Κωδικός προϊόντος	Προορισμός ⁽¹⁾	Τρέχων 12	1η προθεσμία 1	2η προθεσμία 2	3η προθεσμία 3	4η προθεσμία 4	5η προθεσμία 5	6η προθεσμία 6
0709 90 60 000	—	—	—	—	—	—	—	—
0712 90 19 000	—	—	—	—	—	—	—	—
1001 10 10 000	—	—	—	—	—	—	—	—
1001 10 90 000	01	0	0	0	0	0	—	—
1001 90 91 000	01	0	0	0	0	0	—	—
1001 90 99 000	01	0	0	0	0	0	—	—
1002 00 00 000	01	0	0	0	0	0	—	—
1003 00 10 000	01	0	0	0	0	0	—	—
1003 00 90 000	01	0	0	0	0	0	—	—
1004 00 10 000	—	—	—	—	—	—	—	—
1004 00 90 000	—	—	—	—	—	—	—	—
1005 10 90 000	—	—	—	—	—	—	—	—
1005 90 00 000	01	0	0	0	0	0	—	—
1007 00 90 000	—	—	—	—	—	—	—	—
1008 20 00 000	—	—	—	—	—	—	—	—
1101 00 00 100	01	0	0	- 35,00	- 35,00	- 35,00	—	—
1101 00 00 130	01	0	0	- 35,00	- 35,00	- 35,00	—	—
1101 00 00 150	01	0	0	- 35,00	- 35,00	- 35,00	—	—
1101 00 00 170	01	0	0	- 35,00	- 35,00	- 35,00	—	—
1101 00 00 180	01	0	0	- 35,00	- 35,00	- 35,00	—	—
1101 00 00 190	—	—	—	—	—	—	—	—
1101 00 00 900	—	—	—	—	—	—	—	—
1102 10 00 500	01	0	0	0	0	0	—	—
1102 10 00 700	01	0	0	0	0	0	—	—
1102 10 00 900	—	—	—	—	—	—	—	—
1103 11 10 200	01	0	0	0	0	0	0	- 50,00
1103 11 10 400	01	0	0	0	0	0	0	- 50,00
1103 11 10 900	—	—	—	—	—	—	—	—
1103 11 90 200	01	0	0	- 35,00	- 35,00	- 35,00	- 35,00	- 35,00
1103 11 90 800	—	—	—	—	—	—	—	—

⁽¹⁾ Προορισμοί:

01 όλες οι τρίτες χώρες

NB: Οι ζώνες είναι εκείνες που ορίζονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2145/92 της Επιτροπής (ΕΕ αριθ. L 214 της 30. 7. 1992, σ. 20).

II

(Πράξεις για την ισχύ των οποίων δεν απαιτείται δημοσίευση)

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 27ης Νοεμβρίου 1992

περί καθορισμού της ενισχύσεως στην ιδιωτική αποθεματοποίηση σφαγίων και μισών σφαγίων αρνιού στα πλαίσια των διαγωνισμών που αναφέρονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3240/92

(92/565/ΕΟΚ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3013/89 του Συμβουλίου της 25ης Σεπτεμβρίου 1989 περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα του προβείου και αιγείου κρέατος⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2069/92⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 7 παράγραφος 5,τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3446/90 της Επιτροπής της 27ης Νοεμβρίου 1990 για λεπτομέρειες εφαρμογής της χορηγήσεως ενισχύσεως στην ιδιωτική αποθεματοποίηση προβείου και αιγείου κρέατος⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1258/91⁽⁴⁾, και ιδίως το άρθρο 12 παράγραφος 1 στοιχείο στ),

Εκτιμώντας:

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3447/90 της Επιτροπής της 28ης Νοεμβρίου 1990 περί ειδικών όρων χορήγησης ενισχύσεων για ιδιωτική αποθεματοποίηση στον τομέα του προβείου και αιγείου κρέατος⁽⁵⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1258/91, συμπληρώνει τις διατάξεις του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3446/90 και προβλέπει, ιδιαίτερα, τις λεπτομέρειες εφαρμογής των διαγωνισμών·

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3240/92 της Επιτροπής⁽⁶⁾ αφορά άνοιγμα διαγωνισμών για τον καθορισμό της ενισχύσεως στην ιδιωτική αποθεματοποίηση σφαγίων και μισών σφαγίων αρνιού·

ότι, σύμφωνα με το άρθρο 12 παράγραφος 1 στοιχείο στ) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3446/90, είναι αναγκαίο, με

βάση τις ληφθείσες προσφορές, να καθοριστεί ένα ανώτατο ποσό ενισχύσεως στην ιδιωτική αποθεματοποίηση ή να μην δοθεί συνέχεια στο διαγωνισμό·

ότι το επίπεδο των ληφθεισών προσφορών οδηγεί στο να δοθεί συνέχεια στους διαγωνισμούς·

ότι η Επιτροπή Διαχείρισης Προβατοειδών και Αιγοειδών δεν διατύπωσε γνώμη στη προθεσμία που όρισε ο πρόεδρος της,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Για τους διαγωνισμούς που άνοιξαν με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3240/92, το ποσό της ενισχύσεως που αναφέρεται στο άρθρο 12 παράγραφος 1 στοιχείο στ) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3446/90 καθορίζεται σε 1 050 Ecu ανά τόνο.

Άρθρο 2

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στα κράτη μέλη.

Βρυξέλλες, 27 Νοεμβρίου 1992.

Για την Επιτροπή

Ray MAC SHARRY

Μέλος της Επιτροπής

(¹) ΕΕ αριθ. L 289 της 7. 10. 1989, σ. 1.
 (²) ΕΕ αριθ. L 215 της 30. 7. 1992, σ. 59.
 (³) ΕΕ αριθ. L 333 της 30. 11. 1990, σ. 39.
 (⁴) ΕΕ αριθ. L 120 της 15. 5. 1991, σ. 15.
 (⁵) ΕΕ αριθ. L 333 της 30. 11. 1990, σ. 46.
 (⁶) ΕΕ αριθ. L 322 της 7. 11. 1992, σ. 6.

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 30ής Νοεμβρίου 1992

που επιτρέπει στα κράτη μέλη να εγκρίνουν προσωρινώς την εμπορία δασικού πολλαπλασιαστικού υλικού που δεν πληροί τις απαιτήσεις των οδηγιών 66/404/ΕΟΚ και 71/161/ΕΟΚ του Συμβουλίου

(92/566/ΕΟΚ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

την οδηγία 66/404/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 14ης Ιουνίου 1966 περί εμπορίας του δασικού πολλαπλασιαστικού υλικού⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την οδηγία 90/654/ΕΟΚ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 15,

την οδηγία 71/161/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 30ής Μαρτίου 1971 περί κανόνων εξωτερικής ποιότητας του δασικού πολλαπλασιαστικού υλικού που αποτελεί αντικείμενο εμπορίας στο εσωτερικό της Κοινότητας⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την οδηγία 90/654/ΕΟΚ, και ιδίως το άρθρο 15,

τα αιτήματα ορισμένων κρατών μελών,

Εκτιμώντας:

ότι η παραγωγή πολλαπλασιαστικού υλικού των ειδών που αναφέρονται στο παράρτημα είναι, αυτή τη στιγμή, ανεπαρκής σε όλα τα κράτη μέλη με αποτέλεσμα να μην πληρούνται οι απαιτήσεις τους για πολλαπλασιαστικό υλικό σύμφωνα με τις διατάξεις της οδηγίας 66/404/ΕΟΚ ή 71/161/ΕΟΚ·

ότι τρίτες χώρες δεν είναι σε θέση να παράσχουν επαρκείς ποσότητες πολλαπλασιαστικού υλικού των συγκεκριμένων ειδών το οποίο να παρέχει τις ίδιες εγγυήσεις με το κοινοτικό πολλαπλασιαστικό υλικό και να είναι σύμφωνο με τις διατάξεις των προαναφερομένων οδηγιών·

ότι, γι' αυτό το λόγο, πρέπει να επιτραπεί στα κράτη μέλη να εγκρίνουν, για περιορισμένο χρονικό διάστημα, την εμπορία πολλαπλασιαστικού υλικού των εν λόγω ειδών, το οποίο να πληροί λιγότερο αυστηρές απαιτήσεις, ώστε να καλυφθούν τα ελλείμματα πολλαπλασιαστικού υλικού σύμφωνα με τις απαιτήσεις των οδηγιών 66/404/ΕΟΚ ή 71/161/ΕΟΚ·

ότι, για γενετικούς λόγους, το πολλαπλασιαστικό υλικό πρέπει να συλλέγεται στον τομέα προελεύσεως, στο φυσικό περιβάλλον των συγκεκριμένων ειδών και να παρέχονται οι αυστηρότερες δυνατές εγγυήσεις για τη διασφάλιση της ταυτότητας του υλικού·

ότι, επιπλέον, το πολλαπλασιαστικό υλικό πρέπει να τίθεται σε εμπορία μόνον εάν συνοδεύεται από έγγραφο το οποίο

περιλαμβάνει ορισμένες λεπτομερείς πληροφορίες σχετικές με το εν λόγω πολλαπλασιαστικό υλικό·

ότι πρέπει, επιπλέον, να επιτρέπεται, σε κάθε κράτος μέλος, να χορηγεί άδεια εμπορίας στο έδαφός του σπόρων προς σπορά και φυτών προς φύτευση που πληρούν λιγότερο αυστηρές απαιτήσεις όσον αφορά την προέλευση, όπως ορίζεται στην οδηγία 66/404/ΕΟΚ, ή σπόρους προς σπορά που πληρούν λιγότερο αυστηρές απαιτήσεις όσον αφορά την ειδική καθαρότητα όπως ορίζεται στην οδηγία 71/161/ΕΟΚ εάν έχει εγκριθεί, στα πλαίσια της παρούσας απόφασης, η εμπορία τέτοιου υλικού στα λοιπά κράτη μέλη·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στην παρούσα απόφαση είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Μόνιμης Επιτροπής Σπόρων προς Σπορά και Πολλαπλασιαστικού Υλικού για τη Γεωργία, τη Φυτοκομία και τη Δασοκομία,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

1. Επιτρέπεται στα κράτη μέλη να εγκρίνουν την εμπορία, στο έδαφός τους, σπόρων προς σπορά που πληρούν λιγότερο αυστηρές απαιτήσεις όσον αφορά την προέλευση, όπως ορίζεται στο παράρτημα I και υπό την προϋπόθεση ότι έχει παρασχεθεί η απόδειξη που ορίζεται στο άρθρο 2 όσον αφορά τον τόπο παραγωγής του σπόρου και το υψόμετρο το οποίο συλλέχθηκε. Η ετικέτα των σπόρων προς σπορά πρέπει να αναφέρει: «Προοριζόμενο αποκλειστικά για [το αιτών κράτος μέλος ή μέλη]».

2. Επιτρέπεται στα κράτη μέλη να εγκρίνουν την εμπορία, στο έδαφός τους, φυτών προς φύτευση που έχουν ληφθεί από τους προαναφερόμενους σπόρους προς σπορά αρκεί το σχετικό επίσημο συνοδευτικό έγγραφο να αναφέρει «Προοριζόμενο αποκλειστικά για [αιτών κράτος μέλος ή μέλη]».

Άρθρο 2

1. Η απόδειξη που αναφέρεται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 πρέπει να θεωρείται ότι παρέχεται όταν το πολλαπλασιαστικό υλικό ανήκει στην κατηγορία «πολλαπλασιαστικού υλικού αναγνωρισμένης προέλευσης» όπως ορίζεται στο σύστημα ΟΟΣΑ (Οργανισμός Οικονομικής Συνεργασίας και Ανάπτυξης) για τον έλεγχο του δασικού πολλαπλασιαστικού υλικού που διακινείται στο διεθνές εμπόριο, ή σε άλλη κατηγορία που ορίζεται στο εν λόγω σύστημα.

2. Σε περίπτωση που το σύστημα του ΟΟΣΑ, που αναφέρεται στην παράγραφο 1, δεν εφαρμόζεται στον τόπο προέλευσης του πολλαπλασιαστικού υλικού, πρέπει να μπορούν να γίνουν αποδεκτά άλλα επίσημα αποδεικτικά στοιχεία.

(1) ΕΕ αριθ. 125 της 11. 7. 1966, σ. 2326/66.

(2) ΕΕ αριθ. L 353 της 17. 12. 1990, σ. 48.

(3) ΕΕ αριθ. L 87 της 17. 4. 1971, σ. 14.

3. Όπου δεν μπορούν να παρασχεθούν επίσημες αποδείξεις τα κράτη μέλη δύνανται να αποδεχθούν άλλα μη επίσημα αποδεικτικά στοιχεία.

Άρθρο 3

Επιτρέπεται στα κράτη μέλη, σύμφωνα με τους όρους που ορίζονται στο παράρτημα II και υπό την προϋπόθεση ότι παρέχεται η απόδειξη που ορίζεται στο άρθρο 2 όσον αφορά τον τόπο προέλευσης των σπόρων προς σπορά, να εγκρίνουν την εμπορία, στο έδαφός τους, φυτών προς φύτευση που έχουν παραχθεί από σπόρο που πληροί λιγότερο αυστηρές απαιτήσεις όσον αφορά την προέλευση. Το επίσημο έγγραφο που συνοδεύει τα φυτά προς φύτευση πρέπει να αναφέρει ρητώς «Προοριζόμενο αποκλειστικώς για [το αιτών κράτος μέλος ή μέλη]».

Άρθρο 4

Επιτρέπεται στα κράτη μέλη, σύμφωνα με τους όρους του παραρτήματος III, να εγκρίνουν την εμπορία, στο έδαφός τους, σπόρων προς σπορά που δεν πληρούν τις σχετικές με την ειδική καθαρότητα απαιτήσεις του παραρτήματος I της οδηγίας 71/161/ΕΟΚ αρκεί το έγγραφο που απαιτείται βάσει του άρθρου 9 της οδηγίας 66/404/ΕΟΚ να φέρει τη διατύπωση:

«Σπόροι προς σπρά που δεν πληρούν τις προδιαγραφές ειδικής καθαρότητας» και η ετικέτα να αναφέρει: «Προοριζόμενοι αποκλειστικώς για [το αιτών κράτος μέλος ή μέλη]».

Άρθρο 5

Επιτρέπεται στα κράτη μέλη να εγκρίνουν την εμπορία, στο έδαφός τους, σπόρων προς σπορά και φυτών προς φύτευση

των οποίων η εμπορία έχει επιτραπεί στα πλαίσια της παρούσας απόφασης αρκεί η ετικέτα ή το επίσημο έγγραφο, ανάλογα με την περίπτωση, να αναφέρουν ρητώς: «Προοριζόμενοι αποκλειστικώς για [το αιτών κράτος μέλος ή μέλη]».

Άρθρο 6

Οι εγκρίσεις που προβλέπονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1, άρθρο 3 και άρθρο 5, εφόσον αφορούν την εισαγωγή στην Κοινότητα δασικού πολλαπλασιαστικού υλικού από τρίτες χώρες, θα λήξουν στις 30 Νοεμβρίου 1993. Οι εγκρίσεις, στο βαθμό που δεν αφορούν αυτά τα προϊόντα, λήγουν στις 31 Δεκεμβρίου 1995.

Άρθρο 7

Τα κράτη μέλη γνωστοποιούν στην Επιτροπή, προ της 1ης Ιανουαρίου 1994, τις προσότητες σπόρων προς σπορά ή, κατά περίπτωση, φυτών προς φύτευση που πληρούν λιγότερο αυστηρές απαιτήσεις και των οποίων έχει εγκριθεί η εμπορία εντός του εδάφους τους στα πλαίσια της παρούσας απόφασης. Η Επιτροπή ενημερώνει σχετικά τα λοιπά κράτη μέλη.

Άρθρο 8

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στα κράτη μέλη.

Βρυξέλλες, 30 Νοεμβρίου 1992.

Για την Επιτροπή

Ray MAC SHARRY

Μέλος της Επιτροπής

ΕΠΙΓΡΑΦΗ

1. Κράτη μέλη

B	=	Βασίλειο του Βελγίου
D	=	Ομοσπονδιακή Δημοκρατία της Γερμανίας
DK	=	Βασίλειο της Δανίας
E	=	Βασίλειο της Ισπανίας
F	=	Γαλλική Δημοκρατία
GB	=	Ηνωμένο Βασίλειο
GR	=	Ελληνική Δημοκρατία
I	=	Ιταλική Δημοκρατία
IRL	=	Ιρλανδία
L	=	Μεγάλο Δουκάτο του Λουξεμβούργου
NL	=	Βασίλειο της Ολλανδίας
P	=	Δημοκρατία της Πορτογαλίας

2. Κράτη προελεύσεως

BG	=	Βουλγαρία
CDN	=	Καναδάς
CDN(BC)	=	Καναδάς (British Columbia)
CDN(QCI)	=	Καναδάς (Queen Charlotte Island)
CH	=	Ελβετία
CROATIA	=	Κροατία
CS	=	Τσεχοσλοβακία
EEC	=	Ευρωπαϊκή Οικονομική Κοινότητα
ESTHONIA	=	Εσθονία
EX-DDR	=	Το έδαφος της πρώην Λαοκρατικής Δημοκρατίας της Γερμανίας
H	=	Ουγγαρία
J	=	Ιαπωνία
LATVIA	=	Λεττονία
LITHUANIA	=	Λιθουανία
N	=	Νορβηγία
People's Rep. of China	=	Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας
PL	=	Πολωνία
PL(Ca)	=	Πολωνία (Καρπάθια)
R	=	Ρουμανία
S	=	Σουηδία
Slovenia	=	Σλοβενία
T	=	Τουρκία
UKRAINE	=	Ουκρανία
USA	=	Ηνωμένες Πολιτείες Αμερικής
Yugoslav Republic of Macedonia	=	Γιουγκοσλαβική Δημοκρατία της Μακεδονίας

3. Άλλες συντομογραφίες

exc.	=	except (εξαιρητικά)
max. alt.	=	maximum altitude (μέγιστο υψόμετρο)

ANEXO I — BILAG I — ANLAGE I — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I — ANNEX I — ANNEXE I — ALLEGATO I — BIJLAGE I — ANEXO I

Estado miembro Medlemsstat Mitgliedstaat Κράτος μέλος Member State État membre Stato membro Lid-Staat Estado-membro	Abies alba Mill.		Fagus silvatica L.		Larix decidua Mill.	
	kg	Procedencia Oprindelse Herkunft Προέλευση Provenance Provenance Provenienza Herkomst Proveniència	kg	Procedencia Oprindelse Herkunft Προέλευση Provenance Provenance Provenienza Herkomst Proveniència	kg	Procedencia Oprindelse Herkunft Προέλευση Provenance Provenance Provenienza Herkomst Proveniència
B	25	R	3 000	R (max. alt. 2 000 m), CS, PL	40	CS, (Sudeten), PL (max. alt. 900 m)
D	200	ex-DDR, CS, R, CH Yugoslav Republic of Macedonia	20 000	ex-DDR, CS, R, CH	150	ex-DDR, CS
DK	700	R	36 300	BG, CH, CS, R, S, H, Slovenia	10	PL
E	100	EEC	500	EEC	50	EEC
F	—	—	—	—	150	CS (Sudeten), PL (zones II-1 and VIII-5)
GB	10	CS, PL, R	10 000	EEC, H, R, Slovenia, Croatia, CS	200	EEC, CS, PL, Slovenia, Croatia
GR	—	—	—	—	—	—
I	—	—	3 000	EEC	—	—
IRL	—	—	400	Slovenia	—	—
L	—	—	—	—	—	—
NL	75	R	5 000	R	50	CS
P	60	EEC	10	EEC	—	—
Estado miembro Medlemsstat Mitgliedstaat Κράτος μέλος Member State État membre Stato membro Lid-Staat Estado-membro	Larix leptolepis (Sieb. & Zucc.) Gord.		Picea abies Karst.		Picea sitchensis Trautv. & Mey.	
	kg	Procedencia Oprindelse Herkunft Προέλευση Provenance Provenance Provenienza Herkomst Proveniència	kg	Procedencia Oprindelse Herkunft Προέλευση Provenance Provenance Provenienza Herkomst Proveniència	kg	Procedencia Oprindelse Herkunft Προέλευση Provenance Provenance Provenienza Herkomst Proveniència
B	60	J (Hokkaido, Nagano)	80	PL (Ca.), R (max. alt. 900 m), CS (max. alt. 900 m)	50	USA (Washington)
D	150	ex-DDR, J	200	CS, R, ex-DDR, PL, Ukraine, H	350	ex-DDR, CDN (QCI and West Coast), USA (Washington)
DK	85	PL, J	—	—	322	CDN, USA
E	50	J	—	—	—	—
F	60	J	150	PL (zones II-1, and 3, VIII-5)	100	USA (California : zones 091 and 092; Washington; Oregon : zones 041, 051 to 053, 061, 062, 071, 072, 081, 082, 090)
GB	400	EEC, People's Republic of China, J	200	CS, R, PL	1 300	CDN (BC), USA (Washington, Oregon)
GR	—	—	—	—	—	—
I	100	J (Hokkaido)	—	—	—	—
IRL	110	J	—	—	800	USA (Washington) CDN (QCI)
L	—	—	—	—	—	—
NL	50	J	50	CS	25	USA (Washington, Oregon) CDN (BC)
P	10	EEC	10	EEC	10	EEC

Estado miembro Medlemsstat Mitgliedstaat Κράτος μέλος Member State État membre Stato membro Lid-Staat Estado-membro	Pinus nigra Arn.		Pinus silvestris L.		Pinus strobus L.	
	kg	Procedencia Oprindelse Herkunft Προέλευση Provenance Provenance Provenienza Herkomst Proveniência	kg	Procedencia Oprindelse Herkunft Προέλευση Provenance Provenance Provenienza Herkomst Proveniência	kg	Procedencia Oprindelse Herkunft Προέλευση Provenance Provenance Provenienza Herkomst Proveniência
B	50	Slovenia	—	—	40	CDN (Ontario), USA, Slovenia, Croatia
D	400	ex-DDR, Slovenia	800	PL, ex-DDR	200	USA (Appalachians), CS, EEC
DK	200	Slovenia, TR	200	N, Lithuania, S	30	USA
E	500	EEC, Slovenia	500	EEC	—	—
F	80	BG (Kustendil)	—	—	—	—
GB	100	EEC	300	EEC	10	USA
GR	—	—	—	—	—	—
I	—	—	—	—	50	USA (Eastern States)
IRL	—	—	—	—	—	—
L	—	—	—	—	—	—
NL	60	Slovenia	—	—	75	CDN (Ontario), USA (Appalachians)
P	150	EEC	5	EEC	—	—
Estado miembro Medlemsstat Mitgliedstaat Κράτος μέλος Member State État membre Stato membro Lid-Staat Estado-membro	Pseudotsuga taxifolia (Poir.) Britt.		Quercus borealis Michx.		Quercus pedunculata Ehrh.	
	kg	Procedencia Oprindelse Herkunft Προέλευση Provenance Provenance Provenienza Herkomst Proveniência	kg	Procedencia Oprindelse Herkunft Προέλευση Provenance Provenance Provenienza Herkomst Proveniência	kg	Procedencia Oprindelse Herkunft Προέλευση Provenance Provenance Provenienza Herkomst Proveniência
B	500	USA (Washington, West of Cascades) (max. alt. 610 m)	10 000	CS, PL, Croatia and Slovenia (Save Valley), USA (Ohio)	5 000	Croatia and Slovenia (Save Valley), CS, PL, EEC
D	6 000	ex-DDR, USA (Washington, Oregon), CDN (BC)	2 000	USA, ex-DDR, CS	15 000	Croatia, ex-DDR
DK	75	USA	1 000	PL	30 500	Estonia, Latvia, Lithuania, N, PL, S
E	—	—	1 000	EEC	1 000	EEC
F	1 000	USA (California, Oregon, Washington, EC-stands with SIA Category)	20 000	USA (Illinois, Indiana, Kentucky, Michigan, Ohio, West Virginia)	15 000	EEC
GB	500	EEC, CDN (BC), USA (Wash- ington, Oregon)	5 000	EEC, H, CS, Slovenia, Croatia, USA	50 000	EEC, BG, Slovenia, Croatia, PL, CS, R, N, H
GR	—	—	—	—	—	—
I	300	USA (Oregon, Northern Cali- fornia)	—	—	—	—
IRL	100	USA (Washington)	—	—	—	—
L	—	—	—	—	—	—
NL	—	—	10 000	PL, R	—	—
P	700	EEC	1 600	EEC	1 500	EEC

Estado miembro Medlemsstat Mitgliedstaat Κράτος μέλος Member State État membre Stato membro Lid-Staat Estado-membro	Quercus sessiliflora Sal.	
	kg	Procedencia Oprindelse Herkunft Προέλευση Provenance Provenance Provenienza Herkomst Proveniência
B	5 000	Croatia and Slovenia (Save Valley), CS, PL
D	2 000	ex-DDR
DK	59 000	N, PL
E	1 000	EEC
F	40 000	EEC
GB	40 000	EEC, H, N, PL, CS, Slovenia, Croatia, R
GR	—	—
I	2 000	EEC
IRL	—	—
L	—	—
NL	10 000	PL, CS
P	—	—

*ANEXO II — BILAG II — ANLAGE II — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II — ANNEX II — ANNEXE II — ALLEGATO II —
BIJLAGE II — ANEXO II*

Especies Arter Arten Είδη Species Espèces Specie Soorten Espécies	Estado miembro Medlemsstat Mitgliedstaat Κράτος μέλος Member state État membre Stato membro Lid-Staat Estado-membro	Plantones Frøbedsplanter Sämlinge Φυτά Seedlings Plants Piantine Plantgoed Plântulas	Procedencia Oprindelse Herkunft Προέλευση Provenance Provenienza Herkomst Proveniência
Fagus silvatica L.	D GB	4 000 000 250 000	PL PL, Slovenia
Picea abies Karst.	GB	200 000	PL
Quercus pedunculata Ehrh.	D GB	4 000 000 200 000	PL PL
Quercus sessiliflora Sal.	D GB	4 000 000 200 000	PL PL

*ANEXO III — BILAG III — ANLAGE III — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ III — ANNEX III — ANNEXE III — ALLEGATO
III — BIJLAGE III — ANEXO III*

Especies Arter Arten Είδη Species Espèces Specie Soorten Espécies	Estado miembro Medlemsstat Mitgliedstaat Κράτος μέλος Member state État membre Stato membro Lid-Staat Estado-membro	kg
Quercus pedunculata Ehrh.	D GB	25 000 10 000
Quercus sessiliflora Sal.	D GB	20 000 10 000